



# **PRETEKOVÉ PRAVIDLÁ JACHTINGU**

**pre roky 2021 - 2024**

**SLOVENSKÝ ZVÄZ JACHTINGU**

**Schválené Výkonným výborom  
Slovenského zväzu jachtingu v Bratislave**

**s platnosťou od 1. januára 2021**

**z anglického originálu : The Racing Rules of Sailing for 2021 – 2021**

vydaného  
World Sailing (UK) Limited, London, UK  
© World Sailing Limited  
June 2020

Ako najvyšší orgán tohto športu, World Sailing presadzuje a podporuje ochranu životného prostredia na celom svete pri všetkých jachtárskych súťažiach a súvisiacich činnostiach.

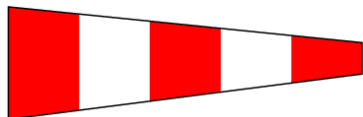
**Preklad :** Michal Jančina

**Recenzia :** Dušan Vanický, Igor Lehota

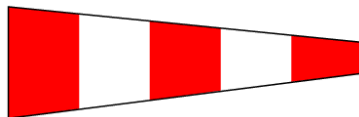
# ZNAMENIA ROZJÁZD

Významy vizuálnych a zvukových znamení sú uvedené nižšie. Šípka smerujúca nahor alebo nadol (↑ ↓) znamená, že sa vizuálne znamenie vyvesuje alebo spúšťa. Bodka (•) znamená jeden zvuk; prerušovaná čiara (----) znamená opakované zvuky; dlhá čiara (—) znamená dlhý zvuk. Keď je vizuálne znamenie vyvesené nad vlajkou triedy, vlajkou skupiny, pretekov či priestoru pretekov, platí toto znamenie iba pre túto triedu, skupinu, preteky či priestor.

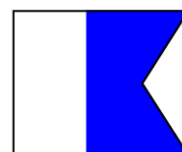
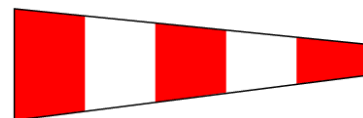
## Znamenia odkladu



**AP** Rozjazdy, ktoré neboli odštartované, sa *odkladajú*. Znamenie výzvy sa dá 1 min po spustení, ak v tom čase rozjazda nie je znovu *odložená* alebo *zrušená*.



**AP nad H** Rozjazdy, ktoré neboli odštartované, sa *odkladajú*. Ďalšie znamenia budú na brehu.



**AP over A** Rozjazdy, ktoré neboli odštartované, sa *odkladajú*. Dnes už nebude žiadna rozjazda.

## AP nad vlajkou čísla 1 – 9

*Odklad* o 1-9 hodín od plánovaného času štartu.



**Vlajka 1** ↑••↓•



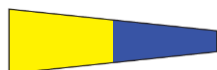
**Vlajka 2** ↑••↓•



**Vlajka 3** ↑••↓•



**Vlajka 4** ↑••↓•



**Vlajka 5** ↑••↓•



**Vlajka 6** ↑••↓•



**Vlajka 7** ↑••↓•

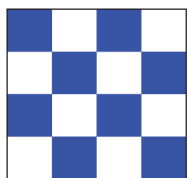


**Vlajka 8** ↑••↓•

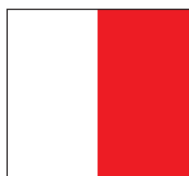
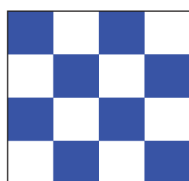


**Vlajka 9** ↑••↓•

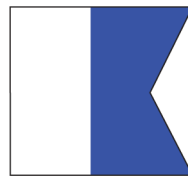
## Znamenia zrušenia



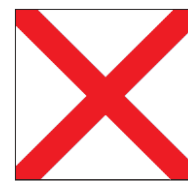
**N** Všetky rozjazdy, ktoré boli odštartované, sú *zrušené*. Vráťte sa do priestoru štartu. Znamenie výzvy sa dá 1 min po spustení, ak v tom čase rozjazda nie je znovu *odložená* alebo *zrušená*.



**N nad H** Všetky rozjazdy sú *zrušené*. Ďalšie znamenia budú na brehu.



**N nad A** Všetky rozjazdy sú *zrušené*. Dnes sa už nebude pretekať.

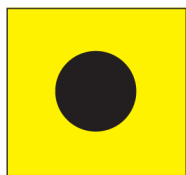


**V** Sledujte komunikačný kanál pre bezpečnostné pokyny (pozri pravidlo 37).

## Znamenia prípravy



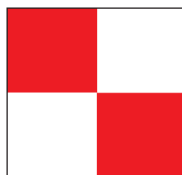
↑● ↓—  
**P** Znamenie prípravy.



↑● ↓—  
**I** Platí pravidlo 30.1.



↑● ↓—  
**Z** Platí pravidlo 30.2.

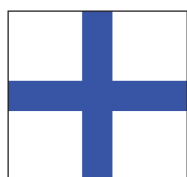


↑● ↓—  
**U** Platí pravidlo 30.3.

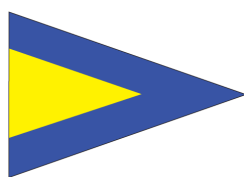


↑● ↓—  
**Čierna** vlajka. Platí pravidlo 30.4.

## Znamenia odvolania

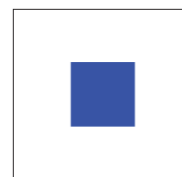


↑●  
**X** Individuálne odvolanie.



↑●● ↓●  
**Prvý opakovač** Všeobecné odvolanie. Znamenie výzvy sa dá 1 min po jeho spustení.

## Skrátená trať

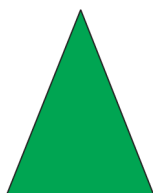


↑●●  
**S** Trať bola skrátená. Platí pravidlo 32.2.

## Zmena nasledujúceho úseku



-----  
**C** Poloha nasledujúcej značky bola zmenená:



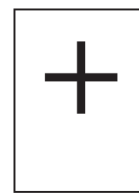
doprava



doľava



skrátenie úseku



predĺženie úseku

## Iné znamenia



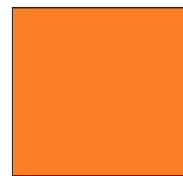
↑●  
**L** Na brehu: Vyhláška pre pretekárov vyvesená. Na vode: Priblíž sa na dopočutie alebo nasleduj toto plavidlo.



-----  
**M** Objekt, na ktorom je táto vlajka, nahrádza chýbajúcu značku.



↑●  
**Y** Oblečte si osobnú záchrannú vestu (pozri pravidlo 40).



(bez zvuku)  
**Oranžová** vlajka. Žrd' s touto vlajkou je na jednom konci štartovej čiar.



(bez zvuku)  
**Modrá** vlajka. Žrd' s touto vlajkou je na jednom konci cieľovej čiar.

# OBSAH

---

|   | Vnútoraná strana obalu |
|---|------------------------|
| Znamená rozjázd   |                        |
| On-line dokumenty pravidiel   | 4                      |
| Úvod  | 5                      |
| Definície   | 7                      |
| Základné princípy   | 11                     |
| <b>Časť 1</b> Základné pravidlá                                       | 11                     |
| <b>Časť 2</b> Keď sa lode stretávajú                                  | 14                     |
| <b>Časť 3</b> Vedenie pretekov  | 21                     |
| <b>Časť 4</b> Iné požiadavky pri pretekaní                            | 26                     |
| <b>Časť 5</b> Protesty, Náprava, Rokovania, Zlé správanie a Odvolania | 34                     |
| <b>Časť 6</b> Prihláška a kvalifikácia                                | 50                     |
| <b>Časť 7</b> Organizácia pretekov                                    | 52                     |
| <b>Dodatok A</b> Bodovanie  | 57                     |
| <b>Dodatok B</b> Windsurfové pravidlá fleet racingu                   | 61                     |
| <b>Dodatok C</b> Pravidlá match racingu                               | 72                     |
| <b>Dodatok D</b> Pravidlá pretekov družstiev                          | 86                     |
| <b>Dodatok E</b> Pravidlá pretekov rádiového plachtenia               | 94                     |
| <b>Dodatok F</b> Pravidlá pretekov kiteboardingu                      | 104                    |
| <b>Dodatok G</b> Identifikácia na plachtách                           | 115                    |
| <b>Dodatok H</b> Váženie odevu a výstroja                             | 120                    |
| <b>Dodatok J</b> Rozpis pretekov a Plachetné smernice                 | 121                    |
| Poznámka k Návodu na Rozpis pretekov                                  | 126                    |
| Poznámka k Návodu na Plachetné smernice                               | 126                    |
| <b>Dodatok M</b> Odporúčania pre protestné komisie                    | 127                    |
| <b>Dodatok N</b> Medzinárodné jury                                    | 134                    |
| <b>Dodatok P</b> Osobitné postupy pre pravidlo 42                     | 137                    |
| <b>Dodatok R</b> Postupy pre odvolania a žiadosti                     | 140                    |
| <b>Dodatok S</b> Všeobecné plachetné smernice                         | 143                    |
| <b>Dodatok T</b> Arbitráž   | 150                    |

# ON-LINE DOKUMENTY PRAVIDIEL

---

World Sailing zaviedol jednotnú internetovú adresu, na ktorej čitatelia nájdu linky na všetky dokumenty pravidiel, dostupné na webstránke World Sailing, ktoré sú spomenuté v tejto publikácii. Ich zoznam je uvedený nižšie. Na tejto adrese sa nachádzajú tiež linky na ďalšie dokumenty pravidiel.

Táto adresa je: **[sailing.org/racingrules/documents](http://sailing.org/racingrules/documents)**

| <i>Dokument</i>  | <i>Uvedený v</i>              |
|--|-------------------------------|
| Návod pre tresty podľa uváženia                          | Úvod                          |
| Zmeny v týchto pravidlách po prvom januári 2021          | Úvod                          |
| Smernice World Sailing                                   | Úvod                          |
| <i>Zbierka prípadov</i>                                  | Úvod                          |
| <i>Zbierky volaní pre rôzne disciplíny</i>               | Úvod                          |
| Smernice World Sailing so statusom <i>Pravidla</i>       | Definícia <i>Pravidlo</i> (b) |
| Výklady pravidla 42, Pohon                               | Pravidlo 42                   |
| <i>Osobitné smernice World Sailing pre otvorené more</i> | Pravidlo 49.2                 |
| <i>Pravidlá výstroja jachtingu</i>                       | Pravidlo 55                   |
| Dodatok TS, Schémy oddelenej premávky                    | Pravidlo 56.2                 |
| Formuláre pre žiadosť o rokovanie a pre rozhodnutie      | Časť 5 Preambula              |
| Pravidlá pre ďalšie formáty súťaženia windsurfingu       | Dodatok B Preambula           |
| Vzor pre Rozpis pretekov Match Racingu                   | Dodatok C Preambula           |
| Vzor pre Plachetné smernice Match Racingu                | Dodatok C Preambula           |
| Pravidlá Match Racingu pre slepých súťažiacich           | Dodatok C Preambula           |
| Testovacie pravidlá pre umpirované rádiové plachtenie    | Dodatok E Preambula           |
| Pravidlá pre ďalšie formáty súťaženia kiteboardingu      | Dodatok F Preambula           |
| Aktuálny zoznam písmen štátnej príslušnosti              | Dodatok G                     |
| Návod na Rozpis pretekov                                 | Dodatok K Poznámka            |
| Návod na Plachetné smernice                              | Dodatok L Poznámka            |
| Návod k riešeniu konfliktu záujmov                       | Dodatok M2.3                  |
| Návod k riešeniu zlého správania                         | Dodatok M5.8                  |
| <i>Príručka sudcov World Sailing</i>                     | Dodatok T Preambula           |

# ÚVOD

---

*Pretekové pravidlá jachtingu* majú dva hlavné oddiely. Prvý, Časti 1–7, obsahujú pravidlá, ktoré sa týkajú všetkých pretekárov. Druhý oddiel, Dodatky, uvádzajú detaily pravidiel, ďalej pravidlá, ktoré sa uplatňujú len v niektorých druhoch pretekania a pravidlá, ktoré sa týkajú len malého počtu pretekárov alebo funkcionárov.

**Terminológia** Výraz použitý v zmysle, ako je uvedený v Definíciách, je vytlačený kurzívou, alebo v preambulách tučnou kurzívou (napríklad *pretekacie* a **pretekacie**).

Každý výraz podľa tabuľky nižšie sa v *Pretekových pravidlách jachtingu* používa v uvedenom význame.

| Výraz             | Význam   |
|-------------------|--|
| Lod'              | Plachetnica a posádka na palube.   |
| Pretekár          | Osoba, ktorá preteká alebo chce pretekať v pretekoch.  |
| Národný zväz      | Národný zväz ako člen World Sailing.   |
| Preteková komisia | Preteková komisia ustanovená podľa pravidla 89.2(c) a každá osoba či komisia, ktorá vykonáva funkciu pretekovej komisie. |
| Pravidlo          | Pravidlo v <i>Pretekových pravidlách jachtingu</i> .   |
| Technická komisia | Technická komisia ustanovená podľa pravidla 89.2(c) a každá osoba či komisia, ktorá vykonáva funkciu technickej komisie. |
| Plavidlo          | Akákolvek loď či iné plavidlo.   |

Iné slová a pojmy sa používajú v takom význame, ako sa bežne chápu v námorníctve alebo vo všeobecnom používaní.

**Volania** Iný jazyk ako angličtina sa môže použiť pre volania vyžadované *pravidlami* za podmienky, že je dôvodné predpokladať, že mu všetky zúčastnené lode budú rozumieť. Avšak volanie v angličtine je vždy postačujúce.

**Značka [DP]** v *pravidle* znamená, že trest za porušenie *pravidla* môže byť menší než diskvalifikácia, podľa uváženia protestnej komisie. Návod pre tresty podľa uváženia je dostupný na webe World Sailing.

**Revízia** World Sailing, medzinárodná organizácia pre jachtársky šport, reviduje a zverejňuje pretekové pravidlá každé štyri roky. Táto verzia je platná od 1. januára 2021, s výnimkou, že podujatia, ktoré začali v roku 2020, môžu mať tento dátum posunutý v rozpise pretekov alebo v plachetných smerniciach. Čiary na okraji textu upozorňujú na dôležité zmeny v Častiach 1–7 a v Definíciách oproti vydaniu 2017-2020. Nezamýšľajú sa žiadne zmeny pred rokom 2025, ale ak budú nutné naliehavé zmeny pred týmto rokom, budú oznámené cestou národných zväzov a zverejnené na webe World Sailing.

**Dodatky** Ak sa uplatňujú pravidlá niektorého Dodatku, tak majú prednosť pred akýmkoľvek rozporným pravidlom v Častiach 1–7 a Definíciami. Každý dodatok je označený písmenom. Odkaz na pravidlo v Dodatku obsahuje písmeno a číslo pravidla (napríklad „pravidlo A1“). Písmená I, O a Q sa v tejto publikácii nepoužívajú na označenie žiadneho dodatku v tejto publikácii.

**Smernice World Sailing** Na tieto Smernice odkazuje definícia *Pravidlo* a pravidlo 6, ale nie sú súčasťou tejto publikácie, pretože sa môžu kedykoľvek zmeniť. Aktuálne znenie Smerníc je zverejnené na webe World Sailing; nové znenie bude oznamované cestou národných zväzov.

**Výklady** World Sailing vydáva tieto smerodajné výklady pretekových pravidiel:

- *Zbierka prípadov – Výklady pretekových pravidiel,*
- *Zbierku volaní, pre rôzne disciplíny,*
- *Výklady Pravidla 42, Pohon, a*
- *Výklady Smerníc, pre tie Smernice, ktoré sú *pravidlami*.*

Tieto publikácie sú k dispozícii na webe World Sailing. Iné výklady pretekových pravidiel nie sú smerodajné, ak ich neschválil World Sailing v súlade so Smernicou 28.4.



# DEFINÍCIE

---

Výrazy uvedené nižšie sú uvedené v texte vo formáte kurzívy, alebo v preambulách vo formáte tučnej kurzívy. Významy niektorých ďalších výrazov sú uvedené v Terminológii v Úvode.

**Celkom vzadu a Celkom vpredu; Krytie** Lod' je *celkom vzadu* od druhej, keď jej trup a výstroj v normálnej polohe sú za čiarou vedenou priečne najzadnejším bodom trupu a výstroja druhej lode v normálnej polohe. Druhá loď je *celkom vpredu*. Sú v *krytí*, ak žiadna z nich nie je *celkom vzadu*. Sú však tiež v *krytí*, ak loď medzi nimi je v *krytí* s obidvoma. Tieto výrazy platia vždy pre lode *na vetre* z rovnakého boku. Tieto výrazy platia pre lode *na vetre* z opačných bokov len vtedy, keď medzi nimi platí pravidlo 18, alebo keď obe lode plachtia pod väčším uhlom ako deväťdesiat stupňov od skutočného vetra.

**Dávať prednosť** Lod' *dáva prednosť* lodi s právom plavby,

- (a) ak loď s právom plavby môže plachtiť svojím smerom bez toho, aby musela vykonávať vyhýbacie manévry, a
- (b) ak sú lode v *krytí* a loď s právom plavby môže meniť smer na obe strany bez toho, aby okamžite nastal dotyk.

**Dokončenie** Lod' *dokončuje*, keď akákoľvek časť jej trupu po *odštartovaní* pretne cieľovú čiaru z traťovej strany. Avšak *nedokončila*, ak po pretnutí cieľovej čiary

- (a) vykonáva trest podľa pravidla 44.2,
- (b) opravuje chybu pri *preplachtení trate*, ktorú urobila na čiare, alebo
- (c) pokračuje v *preplachtení trate*.

**Dosahovať** Lod' *dosahuje značku*, keď je v postavení, že môže prejsť v jej návetří a minúť ju požadovaným bokom bez zmeny boku *na vetre*.

**Konflikt záujmov** Osoba je v konflikte záujmov, ak

- (a) môže získať alebo stratiť výsledkom rozhodnutia, na ktorom sa podieľa,
- (b) sa oprávnene javí, že má osobný či finančný záujem, ktorý by mohol ovplyvniť jej schopnosť byť nezaujatou, alebo
- (c) má úzky osobný záujem na rozhodnutí.

**Krytie** pozri *Celkom vzadu a Celkom vpredu; Krytie*.

**Miesto** Priestor, ktorý za daných podmienok potrebuje loď, aby mohla okamžite manévrovať podľa správneho jachtárskeho spôsobu, vrátane priestoru na plnenie jej povinností podľa pravidiel Časti 2 a pravidla 31.

**Miesto pri značke** Miesto pre loď, aby mohla minúť značku požadovaným bokom. Taktiež zahŕňa

- (a) miesto na plachtenie ku značke, ak jej správny smer je plachtiť blízko k nej, a tiež
- (b) miesto na oboplávanie či minutie značky, potrebné na preplachtenie trate bez dotyku značky.

Avšak miesto pri značke pre loď nezahŕňa miesto na obrat, iba ak by bola v krytí v návetrí a na vnútornej strane lode, ktorá jej musí dávať miesto pri značke, a loď by po svojom obrate dosahovala značku.

**Na vetre, sprava alebo zľava** Loď je na vetre, sprava alebo zľava, podľa jej náveterného boku.

**Návetrie** pozri Závetrie a návetrie.

**Odklad** Odložená rozjazda je posunutá ešte pred jej plánovaným štartom, ale môže sa odštartovať či zrušiť neskôr.

**Okruh** Priestor okolo značky vo vzdialenosti troch dĺžok trupu tej lode, ktorá je k nej bližšie. Loď je v okruhu, ak je v okruhu akákoľvek časť jej trupu.

**Podporná osoba** Akákoľvek osoba, ktorá

- (a) poskytuje alebo môže poskytnúť pretekárovi fyzickú podporu alebo radu, vrátane ktoréhokoľvek inštruktora, trénera, manažéra, člena tímu, lekára, záchranára a akejkolvek osoby, ktorá s pretekárom spolupracuje, stará sa oňho, alebo mu pomáha pri súťaži, alebo ho pripravuje na súťaž;
- (b) je rodičom alebo opatrovníkom pretekára.

**Pravidlo**

- (a) Pravidlá v tejto publikácii vrátane Definícií, Znamení pretekov, Úvodu, preambúl a pravidiel príslušných Dodatkov, ale nie nadpisy;

- (b) Smernice World Sailing, ktorým World Sailing udelil štatút *pravidla* a ktoré sú zverejnené na stránke World Sailing;
- (c) predpisy národného zväzu, pokiaľ neboli zmenené rozpisom pretekov alebo plachetnými smernicami v zhode s predpismi národného zväzu podľa pravidla 88.2, ak také sú;
- (d) triedové pravidlá (pre loď pretekajúcu podľa handicapového alebo ratingového systému sú pravidlá daného systému „triedovými pravidlami“);
- (e) rozpis pretekov;
- (f) plachetné smernice; a
- (g) akékoľvek ďalšie dokumenty, ktoré riadia preteky.

**Prekážka** Objekt, ktorý loď nemôže minúť bez podstatnej zmeny smeru, keby plachtila priamo k nemu a bola jednu dĺžku svojho trupu od neho. Objekt, ktorý možno bezpečne minúť len jedným bokom, a objekt, priestor či línia takto označené v plachetných smerniciach sú tiež *prekážkami*. Avšak loď, ktorá *preteká*, nie je *prekážkou* pre druhé lode, pokiaľ sa od nich nepožaduje, aby jej *dávali prednosť*, alebo ak platí pravidlo 22, aby sa jej vyhýbali. Voľne plávajúce plavidlo vrátane *pretekajúcej* lode nie je nikdy súvislou *prekážkou*.

**Preplachtenie trate** Loď *preplachtí trať*, ak pásik, ktorý znázorňuje jej stopu od času, keď sa začína približovať ku štartovej čiare z jej predštartovej strany, aby *štartovala*, až pokiaľ *nedokončí*, keď sa zatiahnutím napne,

- (a) míňa každú *značku* trate danej rozjazdy požadovaným bokom v správnom poradí,
- (b) dotýka sa každej *značky*, ktorú plachetné smernice požadujú oboplávať, a
- (c) prechádza medzi *značkami* brány v smere trate od predchádzajúcej *značky*.

**Pretekanie** Loď *preteká* od svojho prípravného znamenia, kým *dokončí* a opustí cieľovú čiaru a *značky* alebo vzdá, alebo kým preteková komisia dá znamenie všeobecného odvolania, *odkladu* či *zrušenia*.

**Protest** Obvinenie podľa pravidla 61.2 loďou, pretekovou komisiou, technickou komisiou alebo protestnou komisiou, že loď porušila *pravidlo*.

**Správny smer** Smer, ktorý by si loď zvolila na *preplachtenie trate a dokončenie* čo možno najskôr v neprítomnosti iných lodí uvedených v pravidle, ktoré používa tento pojem. Loď nemá *správny smer* pred svojim štartovým znamením.

**Strana** *Stranou* na rokovaní je:

- (a) na rokovaní o proteste: protestujúci, protestovaný;
- (b) na rokovaní o žiadosti o nápravu: loď žiadajúca o nápravu alebo pre ktorú sa žiada náprava; loď, pre ktorú je zvolané rokovanie pre zváženie nápravy podľa pravidla 60.3(b); preteková komisia konajúca podľa pravidla 60.2(b); technická komisia konajúca podľa pravidla 60.4(b);
- (c) Na rokovaní o žiadosti o nápravu podľa pravidla 62.1(a): orgán obvinený z údajného nesprávneho konania či zanedbania;
- (d) osoba obvinená z porušenia pravidla 69.1(a); osoba, ktorá predkladá obvinenie podľa pravidla 69.2(e)(1);
- (e) *podporná osoba*, pre rokovanie podľa pravidla 60.3(d) alebo 69; akákoľvek loď podporovaná touto osobou; osoba poverená prednesením obvinenia podľa pravidla 60.3(d).

Avšak protestná komisia nikdy nie je *stranou*.

**Štartovanie** Loď *štartuje*, keď potom, čo jej trup bol celý na predštartovej strane štartovej čiary pri alebo po svojom štartovom znamení, a potom čo vyhovel pravidlu 30.1, ak toto platí, pretne akoukoľvek časťou svojho trupu štartovú čiaru z predštartovej strany na traťovú stranu.

**Závetrie a návetrie** *Záveterný* bok lode je bok lode odvrátený od vetra, alebo bok lode, ktorý takým bol, keď je loď priamo proti vetru. Keď však loď plachtí zadným lemom vpred alebo priamo po vetre, jej *záveterný* bok je bok, na ktorom má hlavnú plachtu. Druhý bok je *náveterný* bok. Ak sú dve lode *na vetre* z rovnakých bokov v *krytí*, loď, ktorá je na *záveternom* boku druhej lode je *záveterná* loď. Druhá loď je *náveterná*.

**Značka** Predmet, pre ktorý vyžadujú plachetné smernice, aby ho loď míňala určeným bokom, plavidlo pretekovej komisie, obklopené splavnou vodou, ktoré vymedzuje štartovú alebo cieľovú čiaru, a predmet zámerne pripojený k tomu predmetu či plavidlu. Avšak kotevné lano nie je súčasťou *značky*.

**Zrušenie** Rozjazda, ktorú preteková alebo protestná komisia *zruší*, je neplatná, ale môže sa uskutočniť znovu.

# ZÁKLADNÉ PRINCÍPY

---

## ŠPORTOVÉ SPRÁVANIE A PRAVIDLÁ

Pretekári v športovom jachtingu sa riadia duchom *pravidiel* a predpokladá sa, že sa podľa nich aj správajú a presadzujú ich. Zásadný princíp športového správania je ten, že ak loď poruší *pravidlo* a nie je zbavená viny, okamžite vykoná príslušný trest alebo činnosť, ktorou môže byť vzdanie sa.

## ZODPOVEDNOSŤ K ŽIVOTNÉMU PROSTREDIU

Účastníci sú nabádaní k tomu, aby minimalizovali všetky nepriaznivé vplyvy na životné prostredie.

## ČASŤ 1

# ZÁKLADNÉ PRAVIDLÁ

---

## 1 BEZPEČNOSŤ

### 1.1 Pomoc tým, ktorí sú v nebezpečenstve

Lod', pretekár alebo podporná osoba musia poskytnúť všemožnú pomoc ktorejkoľvek osobe alebo plavidlu v nebezpečenstve.

### 1.2 Prostriedky na záchranu života a osobné záchranné vesty

Lod' musí mať k dispozícii primerané prostriedky na záchranu života pre všetky osoby na palube, vrátane takého, ktorý je okamžite pripravený na použitie, iba ak by jej triedové predpisy mali nejaké iné ustanovenie. Každý pretekár je osobne zodpovedný za oblečenie osobnej záchranej vesty primeranej podmienkam.

## 2 ČESTNÉ PLACHTENIE

Lod' a jej majiteľ musia súťažiť v súlade s uznanými zásadami športového správania a fair play. Lod' môže byť potrestaná podľa tohto pravidla jedine vtedy, ak sa jasne preukáže, že sa tieto zásady porušili. Trestom musí byť diskvalifikácia bez možnosti vylúčenia bodov.

### 3 ROZHODNUTIE PRETEKAŤ

Zodpovednosť za rozhodnutie lode zúčastniť sa rozjazdy alebo pokračovať v *pretekaní* je iba na nej samej.

### 4 PRIJATIE PRAVIDIEL

4.1 (a) Účasťou alebo úmyslom zúčastniť sa na pretekoch, ktoré sa riadia podľa *pravidiel*, súhlasí každý pretekár a majiteľ lode s tým, že prijíma *pravidlá*.

(b) *Podporná osoba* tým, že poskytuje podporu, a rodič či opatrovník tým, že dovoľí svojmu dieťaťu prihlásiť sa na preteky, súhlasia s tým, že prijímajú *pravidlá*.

4.2 Každý pretekár a majiteľ lode súhlasí v mene vlastných *podporných osôb*, že každá takáto podporná osoba podlieha týmto *pravidlám*.

4.3 Prijatie *pravidiel* zahŕňa súhlas

(a) s riadením sa týmito *pravidlami*;

(b) s prijatím uložených trestov a iných rozhodnutí podľa týchto *pravidiel*, ktoré podliehajú odvolacím a revíznym procedúram uskutočneným podľa nich, ako konečné rozhodnutie v akejkoľvek veci, ktorá vznikla podľa týchto *pravidiel*;

(c) že pokiaľ ide o takéto rozhodnutie, neobráti sa na žiaden súd či tribunál, ktorý nie je uvedený v týchto *pravidlách*;

(d) každého pretekára a vlastníka lode, že zaistí, že ich *podporné osoby* sú si vedomé týchto *pravidiel*.

4.4 Zodpovedná osoba na každej lodi musí zaistiť, že všetci pretekári v posádke a majiteľ lode sú si vedomí povinností podľa tohto pravidla.

4.5 Toto pravidlo môže byť zmenené predpisom národného zväzu miesta konania.

### 5 PRAVIDLÁ PRE ORGANIZÁTOROV A FUNKCIONÁROV

Organizátor, preteková komisia, technická komisia, protestná komisia a ďalší funkcionári pretekov sa musia riadiť *pravidlami* pri vedení a rozhodovaní pretekov.

## 6 SMERNICE WORD SAILING

**6.1** Každý pretekár, majiteľ lode a *podporná osoba* musí dodržiavať smernice World Sailing, ktorým World Sailing udelil štatút pravidla. Týmito smernicami k 30. júnu 2020 sú:

- Kódex reklamy
- Antidopingový kódex
- Stávkovací a protikorupčný kódex
- Disciplinárny kódex
- Kódex spôsobilosti
- Kódex kategorizácie jachtárov

**6.2** Pravidlo 63.1 sa pri kódexoch uplatňuje iba vtedy, ak by *protesty* boli povolené v smernici, ktorá je údajne porušená.

## ČASŤ 2

# KEĎ SA LODE STRETÁVAJÚ

---

*Pravidlá Časti 2 platia medzi loďami, ktoré plachtia v priestore pretekov alebo v jeho blízkosti a ktoré chcú **pretekať**, **pretekajú** alebo **pretekali**. Ale loď, ktorá **nepreteká**, nesmie byť potrestaná pre porušenie niektorého z týchto pravidiel, s výnimkou pravidla 14, keď následkom príhody vzniklo zranenie či vážna škoda, alebo pravidla 23.1.*

*Keď sa loď, plachtiaca podľa týchto pravidiel, stretne s plavidlom, ktoré podľa nich neplachtí, musí vyhovieť Medzinárodným predpisom pre predchádzanie zrážkam na mori (IRPCAS), alebo štátnym pravidlám o práve plavby. Ak je tak ustanovené v rozpise pretekov, pravidlá Časti 2 sú nahradené pravidlami o práve plavby IRPCAS, alebo štátnymi pravidlami o práve plavby.*

## ODDIEL A

### PRÁVO PLAVBY

*Lod' má právo plavby pred druhou loďou, keď jej druhá loď musí **dávať prednosť**. Niektoré pravidlá v Oddieloch B, C a D však obmedzujú činnosť lode s právom plavby.*

#### 10 NA VETRE Z OPAČNÝCH BOKOV

*Keď sú lode na vetre z opačných bokov, loď na vetre zľava musí dávať prednosť lodi na vetre sprava.*

#### 11 NA VETRE Z ROVNAKÝCH BOKOV, V KRYTÍ

*Keď sú lode na vetre z rovnakých bokov a v krytí, náveterná loď musí dávať prednosť záveternej lodi.*

#### 12 NA VETRE Z ROVNAKÝCH BOKOV, BEZ KRYTIA

*Keď sú lode na vetre z rovnakých bokov a bez krytia, loď celkom vzadu musí dávať prednosť lodi celkom vpredu.*

#### 13 POČAS OBRATU PROTI VETRU

*Keď loď prejde ďalej ako priamo proti vetru, musí dávať prednosť ostatným lodiam, kým nie je v smere ostro proti vetru. Počas tejto doby pravidlá 10, 11 a 12 neplatia. Ak dve lode podliehajú tomuto pravidlu naraz, musí dávať prednosť tá, ktorá je vľavo alebo vzadu od druhej lode.*



## ODDIEL B

### VŠEOBECNÉ OBMEDZENIA

#### 14 VYHÝBANIE SA DOTYKU

Lod' sa musí vyhýbať dotyku s druhou loďou, ak je to primerane možné. Avšak loď s právom plavby alebo tá, ktorá plachtí v rámci *miesta* či *miesta pri značke*, na ktoré má právo, nemusí robiť nič, aby sa vyhla dotyku, kým nie je jasné, že druhá loď jej *nedáva prednosť* alebo *nedáva miesto* či *miesto pri značke*.

#### 15 ZÍSKANIE PRÁVA PLAVBY

Keď loď získa právo plavby, musí dať spočiatku druhej lodi *miesto na dávanie prednosti*, čo neplatí, ak získala právo plavby činnosťou druhej lode.

#### 16 ZMENA SMERU

16.1 Keď loď s právom plavby mení smer, musí dať druhej lodi *miesto na dávanie prednosti*.

16.2 Navyše, pri križovaní proti vetru, keď loď *na vetre zľava dáva prednosť* tak, že plachtí, aby minula loď *na vetre sprava* v závetrí, loď *na vetre sprava* nesmie odpadnúť, ak by v dôsledku toho musela loď *na vetre zľava* okamžite zmeniť smer kvôli *dávaniu prednosti*.

#### 17 NA VETRE Z ROVNAKÝCH BOKOV; SPRÁVNY SMER

Ak loď *celkom vzadu* získa *krytie* vo vzdialenosti najviac dvoch dĺžok svojho trupu v *závetrí* lode *na vetre* z rovnakého boku, nesmie plachtiť nad svoj *správny smer*, pokiaľ obe zostanú *na vetre* z rovnakých bokov a v *krytí* v rámci tejto vzdialenosti, s výnimkou, ak by takto plachtiac prešla ihneď za kormou tej druhej lode. Toto pravidlo neplatí, ak sa *krytie* začalo vtedy, keď bolo povinnosťou *náveternej* lode *dávať prednosť* podľa pravidla 13.

## ODDIEL C

### PRI ZNAČKÁCH A PREKÁŽKACH

*Pravidlá Oddielu C neplatia pri štartovej značke obklopenej splavnou vodou či pri jej kotevnom lane odvtedy, keď sa k nim lode približujú, aby odštartovali, až kým ich neminú.*

#### 18 MIESTO PRI ZNAČKE

##### 18.1 Kedy platí pravidlo 18

Pravidlo 18 platí medzi loďami, keď sú povinné minúť značku rovnakými bokmi a aspoň jedna z nich je v okruhu. Avšak neplatí

- (a) medzi loďami na vetre z opačných bokov, keď križujú proti vetru,
- (b) medzi loďami na vetre z opačných bokov, keď správnym smerom pri značke pre jednu z nich, ale nie pre obe, je obrat proti vetru,
- (c) medzi loďou, ktorá sa blíži k značke a inou, ktorá ju opúšťa, alebo
- (d) ak je značkou súvislá prekážka, v tomto prípade platí pravidlo 19.

Pravidlo 18 medzi loďami už viac neplatí potom, keď miesto pri značke bolo poskytnuté.

##### 18.2 Dávanie miesta pri značke

- (a) Keď sú lode v krytí, vonkajšia loď musí dávať vnútornej lodi miesto pri značke, okrem prípadu, keď platí pravidlo 18.2(b).
- (b) Ak sú lode v krytí, keď prvá z nich dosiahla okruh, vonkajšia loď musí odvtedy dávať vnútornej lodi miesto pri značke. Ak je loď celkom vpredu, keď dosiahla okruh, loď celkom vzadu jej odvtedy musí dávať miesto pri značke.
- (c) Keď je loď povinná dávať miesto pri značke podľa pravidla 18.2(b),
  - (1) musí v tom pokračovať aj naďalej, hoci by sa neskôr krytie prerušilo alebo nové krytie začalo;
  - (2) ak získa krytie zvnútra lode s právom na miesto pri značke, musí tejto lodi dať tiež miesto na plachtenie správnym smerom, pokiaľ zostávajú v krytí.

- (d) Pravidlá 18.2(b) a (c) prestávajú platiť, ak loď s právom na *miesto pri značke* prešla ďalej ako priamo proti vetru alebo opustila *okruh*.
- (e) Ak sú dôvodné pochybnosti o tom, či loď dosiahla alebo prerušila *krytie* včas, musí sa predpokladať, že tak neurobila.
- (f) Ak loď získala vnútorné *krytie* z pozície *celkom vzadu* alebo obratom do *návetria* druhej lode, a keď v čase, keď *krytie* začalo, vonkajšia loď nebola schopná *miesto pri značke* poskytnúť, nie je povinná ho poskytnúť.

### 18.3 Ďalej ako priamo proti vetru v okruhu

Ak loď v *okruhu* pri *značke*, ktorá sa míňa ľavobokom, prejde ďalej ako priamo proti vetru z *vetra zľava na vietor sprava* a potom *dosahuje značku*, nesmie prinútiť inú loď, ktorá bola *na vetre sprava* od vplávania do okruhu, aby táto musela plachtiť nad smer ostro proti vetru, aby sa vyhla dotyku, a musí jej dať *miesto pri značke*, ak táto druhá loď získa vnútorné *krytie*. Keď platí medzi loďami toto pravidlo, tak pravidlo 18.2 medzi nimi neplatí.

### 18.4 Prehodenie

Ak vnútorná loď v *krytí* s právom plavby musí pri *značke* prehodiť (pozn. prekl. - obrátiť po vetre), aby plachtila *správnym smerom*, nesmie plachtiť ďalej od *značky* ako je potrebné pre tento smer, kým neprehodí. Pravidlo 18.4 neplatí pri *značke* brány.

## 19 MIESTO NA MINUTIE PREKÁŽKY

### 19.1 Kedy platí pravidlo 19

Pravidlo 19 platí medzi dvoma loďami pri *prekážke*, avšak neplatí,

- (a) keď je *prekážka* zároveň *značkou*, ktorú sú lode povinné minúť rovnakým bokom, alebo
- (b) keď medzi loďami platí pravidlo 18 a *prekážkou* je ďalšia loď v *krytí* s oboma.

Avšak pri súvislej *prekážke* pravidlo 19 platí vždy a pravidlo 18 neplatí.

## 19.2 Poskytnutie miesta pri prekážke

- (a) Loď s právom plavby si môže zvoliť, ktorým bokom *prekážku* minie.
- (b) Keď sú lode v *krytí*, vonkajšia loď musí dať vnútornej lodi *miesto* medzi ňou a *prekážkou*, ibaže by nebola schopná tak urobiť v čase od začatia *krytia*.
- (c) Ak lode mívajú súvislú *prekážku* a loď, ktorá bola *celkom vzadu* s povinnosťou *dávať prednosť*, získa *krytie* medzi druhou loďou a *prekážkou*, a keď v momente, kedy *krytie* začalo, tam nebolo pre ňu *miesto* na preplávanie medzi nimi,
  - (1) nemá právo na *miesto* podľa pravidla 19.2(b), a
  - (2) pokiaľ lode zostanú v *krytí*, musí *dávať prednosť* a pravidlá 10 a 11 neplatia.

## 20 MIESTO NA OBRAT PRI PREKÁŽKE

### 20.1 Volanie

Loď môže volať o *miesto* na obrat a vyhnutie sa inej lodi *na vetre* z rovnakého boku. Avšak smie volať len vtedy, ak

- (a) sa blíži k *prekážke* a čoskoro bude nútená urobiť podstatnú zmenu smeru aby sa jej bezpečne vyhla, a
- (b) plachtí ostro proti vetru alebo ostrejšie.

Navyše, nesmie volať, ak je *prekážka značkou* a loď, ktorá ju *dosahuje*, by musela zmeniť smer v dôsledku tohto volania.

### 20.2 Odpoveď

- (a) Po tom, čo loď zavolá, musí dať volanej lodi čas na odpoveď.
- (b) Volaná loď musí odpovedať, aj keď volanie porušuje pravidlo 20.1.
- (c) Volaná loď musí odpovedať buď obratom tak skoro, ako je možné, alebo ihneď odpovedať „Obrát ty“ a potom dať volajúcej lodi *miesto* na obrat a vyhnutie.
- (d) Keď volaná loď odpovie, volajúca loď musí obrátiť tak skoro, ako je možné.
- (e) Od času, keď loď zavolá, až dotedy, kým neobráti a nevyhne sa volanej lodi, neplatí medzi nimi pravidlo 18.2.

### 20.3 Odovzdanie volania ďalšej lodi

Keď volaná loď chce dať *miesto* na obrat tým, že vykoná obrat, môže volať na ďalšiu loď *na vetre* z rovnakého boku o *miesto* na obrat a vyhnutie sa jej. Smie volať, aj keby jej volanie nespĺňalo podmienky v pravidle 20.1. Medzi ňou a loďou, na ktorú volala, platí pravidlo 20.2.

### 20.4 Ďalšie požiadavky na volanie

- (a) Keď sú podmienky také, že druhá loď nemusí volanie počuť, musí volajúca loď tiež signalizovať, čím jasne prejaví svoju potrebu *miesta* na obrat alebo svoju odpoveď.
- (b) Rozpis pretekov môže určiť alternatívny spôsob komunikácie pre loď na prejavenie jej potreby *miesta* na obrat alebo jej odpovede, a vyžadovať od lodí, aby ho používali.

## ODDIEL D

### INÉ PRAVIDLÁ

*Ak medzi dvoma loďami platia pravidlá 21 či 22, pravidlá Oddielu A neplatia.*

### 21 CHYBY PRI ŠTARTE; PRIJATIE TRESTU; VYTLÁČANIE PLACHTY

**21.1** Loď, ktorá plachtí smerom k predštartovej strane štartovej čiary či jedného z jej predĺžení po svojom štartovom znamení, aby *štartovala* alebo splnila požiadavky pravidla 30.1, musí *dávať prednosť* lodi, ktorá tak nerobí, až kým nie je celý jej trup na predštartovej strane.

**21.2** Loď, ktorá prijíma trest, musí *dávať prednosť* lodi, ktorá to nerobí.

**21.3** Loď, ktorá sa vytláčaním plachty pohybuje voči vode dozadu alebo bokom do návetria, musí *dávať prednosť* lodi, ktorá to nerobí.

### 22 PREVRÁTENIE, KOTVENIE ALEBO UVIAZNUTIE; ZACHRAŇOVANIE

Ak je to možné, loď sa musí vyhýbať lodi, ktorá sa prevrátila alebo ešte nezískala kontrolu po prevrátaní sa, kotví či uviazla, alebo sa snaží pomôcť osobe alebo plavidlu v nebezpečenstve. Loď je prevrátená, keď sa vrchol jej sťažňa nachádza vo vode.

## **23 PREKÁŽANIE DRUHÝM LODIAM**

- 23.1** Loď, ktorá *nepreteká*, nesmie prekážať lodi, ktorá *preteká*, ak je to primerane možné.
- 23.2** Ak je to primerane možné, loď nesmie prekážať lodi, ktorá prijíma trest, plachtí na inom úseku trate, alebo podlieha pravidlu 21.1. Avšak po svojom štartovom znamení toto pravidlo neplatí, keď loď plachtí svojím *správnym smerom*.

## ČASŤ 3

### VEDENIE ROZJAZDY

---

#### 25 ROZPIS PRETEKOV, PLACHETNÉ SMERNICE A ZNAMENIA

- 25.1** Rozpis pretekov musí byť k dispozícii každej lodi, ktorá sa prihlási na preteky predtým, ako sa prihlási. Plachetné smernice musia byť k dispozícii každej lodi predtým, ako sa preteky začnú.
- 25.2** Význam vizuálnych a zvukových znamení, ako sú určené v Znameniach rozjžd, sa nesmie meniť inak ako podľa pravidla 86.1(b). Význam akýchkoľvek iných znamení, ktoré sa môžu používať, musí byť určený v rozpise pretekov alebo plachetných smerniciach.
- 25.3** Ak má preteková komisia vyvesiť vlajku ako vizuálne znamenie, môže použiť vlajku alebo iný predmet s podobným výzorom.

#### 26 ŠTARTOVANIE ROZJÁZD

Rozjazdy sa musia štartovať s použitím nasledujúcich znamení. Časovanie je určené vizuálnymi znameními; neprítomnosť zvukových znamení nie je rozhodujúca.

| <i>Minúty pred štartovým znamení</i> | <i>Vizuálne znamenie</i>               | <i>Zvukové znamenie</i> | <i>Význam</i> |
|--------------------------------------|--|-------------------------|---------------|
| 5*                                   | Vlajka triedy                          | jedno                   | Výzva         |
| 4                                    | P, I, Z, Z s I, U, alebo čierna vlajka | jedno                   | Príprava      |
| 1                                    | Spustenie vlajky prípravy              | jedno dlhé              | Jedna minúta  |
| 0                                    | Spustenie vlajky triedy                | jedno                   | Štart         |

\* alebo ako je určené v rozpise pretekov či plachetných smerniciach

Znamenie výzvy pre každú nasledujúcu triedu sa dá spolu alebo po štartovom znamení predchádzajúcej triedy.

#### 27 INÉ ČINNOSTI PRETEKOVEJ KOMISIE PRED ŠTARTOVÝM ZNAMENÍM

- 27.1** Najneskôr so znameními výzvy musí preteková komisia oznámiť trať, ktorá sa má plachtiť alebo ju iným spôsobom určiť, ak plachetné smernice tak

neurčili a môže nahradiť znamenie jednej trate znamením inej a oznámiť, že je potrebné obliecť osobné záchranné vesty (vyvesením vlajky Y s jedným zvukovým znamením).

**27.2** Najneskôr do prípravného znamenia môže preteková komisia pohybovať štartovou *značkou*.

**27.3** Pred štartovým znamením preteková komisia môže rozjazdu z akéhokoľvek dôvodu odložiť (vyvesením vlajky AP, AP nad H alebo AP nad A, s dvoma zvukovými znameniami), alebo ju zrušiť (vyvesením vlajky N nad H, alebo N nad A, s tromi zvukovými znameniami).

## **28 PLACHTENIE V ROZJAZDE**

**28.1** Lod' musí *štartovať, preplachtiť trať* a potom *dokončiť*. Pokiaľ tak robí, smie minúť ktorýmkoľvek bokom *značku*, ktorá nezačína, nevymedzuje ani neukončuje úsek trate, na ktorej plachtí. Po *dokončení* nemusí loď prejsť cez cieľovú čiaru úplne.

**28.2** Lod' smie opraviť akékoľvek chyby v *preplachtení trate* za podmienky, že ešte nepreťala cieľovú čiaru, aby *dokončila*.

## **29 ODVOLANIA**

### **29.1 Individuálne odvolanie**

Keď sa pri štartovom znamení lode nachádza akákoľvek časť jej trupu na traťovej strane štartovej čiary alebo ak loď musí vyhovieť pravidlu 30.1, preteková komisia musí okamžite vyvesiť vlajku X s jedným zvukovým znamením. Vlajka musí zostať vyvesená, kým nebudú trupy všetkých takýchto lodí celkom na predštartovej strane štartovej čiary alebo jedného jej predĺženia, a pokiaľ všetky takéto lode nesplnili požiadavky pravidla 30.1, ak platí, ale nie dlhšie ako 4 minúty po štartovom znamení, alebo jednu minútu pred akýmkoľvek ďalším štartovým znamením, podľa toho čo je skôr. Ak platí pravidlo 29.2, 30.3 alebo 30.4, toto pravidlo neplatí.

### **29.2 Všeobecné odvolanie**

Keď pri štartovom znamení preteková komisia nie je schopná identifikovať lode, ktoré sú na traťovej strane štartovej čiary, alebo na ktoré platí pravidlo 30, alebo sa stala chyba v štartovom postupe, preteková komisia môže oznámiť všeobecné odvolanie (vyvesením vlajky Prvý opakovač s dvoma zvukmi). Znamenie výzvy pre nový štart odvolanej triedy sa musí vykonať jednu minútu po tom, ako sa vlajka Prvého opakovača spustila



(jeden zvuk), a štarty akýchkoľvek nasledujúcich tried musia nasledovať po tomto novom štarte.

## 30 TRESTY PRI ŠTARTE

### 30.1 Pravidlo vlajky I

Ak bola vyvesená vlajka I a akákoľvek časť trupu lode je na traťovej strane štartovej čiary alebo jedného z jej predĺžení v poslednej minúte pred jej štartovým znamením, musí loď plachtiť cez predĺženie tak, aby jej trup bol celkom na predštartovej strane predtým, ako *odšartuje*.

### 30.2 Pravidlo vlajky Z

Ak bola vyvesená vlajka Z, žiadna časť trupu lode nesmie byť v trojuholníku, ktorý tvoria konce štartovej čiary a prvá *značka* počas poslednej minúty pred jej štartovým znamením. Ak loď porušila toto pravidlo a bola identifikovaná, musí dostať bez rokovania 20% bodový trest vypočítaný podľa pravidla 44.3(c). Musí byť potrestaná, aj keby sa rozjazda znovu štartovala či znovu opakovala, ale nie ak by bola *odložená* alebo *zrušená* pred štartovým znamením. Ak by bola podobne identifikovaná počas ďalšieho pokusu o štartovanie tej istej rozjazdy, musí dostať ďalší 20% bodový trest.

### 30.3 Pravidlo vlajky U

Ak bola vyvesená vlajka U, žiadna časť trupu lode nesmie byť v trojuholníku, ktorý tvoria konce štartovej čiary a prvá *značka* počas poslednej minúty pred jej štartovým znamením. Ak loď porušila toto pravidlo a bola identifikovaná, musí byť diskvalifikovaná bez rokovania, ale nie vtedy, keby sa rozjazda znovu štartovala či znovu opakovala.

### 30.4 Pravidlo čiernej vlajky

Ak bola vyvesená čierna vlajka, žiadna časť trupu lode nesmie byť v trojuholníku, ktorý tvoria konce štartovej čiary a prvá *značka*, počas poslednej minúty pred jej štartovým znamením. Ak loď porušila toto pravidlo a bola identifikovaná, musí byť diskvalifikovaná bez rokovania, aj keby sa rozjazda znovu štartovala alebo znovu opakovala, ale nie, ak by bola *odložená* alebo *zrušená* pred štartovým znamením. Ak bolo oznámené všeobecné odvolanie alebo ak bola rozjazda *zrušená* po štartovom znamení, preteková komisia musí vyvesiť číslo jej plachty pred nasledujúcim znamením výzvy pre túto rozjazdu a ak by sa rozjazda znovu štartovala alebo znovu opakovala, nesmie v nej plachtiť. Ak by tak urobila, jej diskvalifikácia sa nesmie vylúčiť z celkového súčtu jej bodovej hodnoty v pretekoch.

### 31 DOTYK ZNAČKY

Pokiaľ loď *preteká*, nesmie sa dotknúť štartovej *značky* pred tým, než *odštartuje, značky*, ktorou sa začína, ohraničuje alebo ukončuje úsek trate, na ktorom plachtí, ani cieľovej *značky* po *dokončení*.

### 32 SKRÁTENIE ALEBO ZRUŠENIE PO ŠTARTE

**32.1** Po štartovom znamení môže preteková komisia skrátiť trať (vyvesením vlajky S s dvoma zvukmi), alebo *zrušiť* rozjazdu (vyvesením vlajky N, N nad H alebo N nad A, s tromi zvukmi),

- (a) pre zlé počasie,
- (b) pre nedostatok vetra, keď možno predpokladať, že žiadna loď *nedokončí* v rámci časového limitu pre rozjazdu,
- (c) preto, že chýba *značka*, alebo zmenila miesto, alebo
- (d) pre akúkoľvek inú príčinu, ktorá priamo ovplyvňuje bezpečnosť alebo spravodlivosť pretekania,

Okrem toho môže preteková komisia skrátiť trať tak, aby mohli byť odplachtené ďalšie plánované rozjazdy, alebo *zrušiť* rozjazdu pre chybu v štartovom postupe. Ak však jedna loď *odštartovala, preplachtila trať* a *dokončila* v rámci časového limitu pre rozjazdu, ak bol určený, preteková komisia nesmie *zrušiť* rozjazdu bez uváženia dôsledkov pre všetky lode v rozjazde alebo v pretekoch.

**32.2** Ak preteková komisia signalizuje skrátenú trať (vyvesí vlajku S s dvoma zvukmi), cieľová čiara musí byť,

- (a) v prípade *značky*, ktorá sa má oboplávať, medzi *značkou* a žrd'ou s vyvesenou vlajkou S;
- (b) čiara na trati, ktorú majú lode pretnúť, alebo
- (c) v prípade brány, medzi *značkami* brány.

Skrátená trať musí byť signalizovaná predtým, ako prvá loď pretne cieľovú čiaru.

### 33 ZMENA NASLEDUJÚCEHO ÚSEKU TRATE

Kým lode *pretekajú*, preteková komisia smie zmeniť úsek trate, ktorý začína *značkou*, ktorú treba oboplávať, alebo bránou tak, že zmení polohu nasledujúcej *značky* (alebo cieľovej čiary) a signalizuje to všetkým lodiam predtým, než začnú tento úsek. Nasledujúca *značka* nemusí byť v tomto čase na svojom mieste.

- (a) Ak bude zmenený smer úseku trate, znamením musí byť vyvesenie vlajky C s opakovaným zvukom a jedna či obe možnosti:
  - (1) nový námerový kurz
  - (2) zelený trojuholník pri zmene doprava, alebo červený obdĺžnik pri zmene doľava.
- (b) Ak bude zmenená dĺžka úseku trate, znamením musí byť vyvesenie vlajky C s opakovaným zvukom a „-“ pri skrátení úseku, alebo „+“ pri predĺžení úseku.
- (c) Následné úseky môžu byť zmenené pre udržanie tvaru trate bez ďalšieho signalizovania.

### 34 CHÝBAJÚCA ZNAČKA

Ak *značka* chýba alebo nie je na svojom mieste kým lode *pretekajú*, preteková komisia musí, ak je to možné

- (a) vrátiť ju na jej správne miesto alebo nahradiť ju novou podobného vzhľadu, alebo
- (b) nahradiť ju predmetom s vyvesenou vlajkou M a dávať opakované zvukové znamenia.

### 35 ČASOVÝ LIMIT ROZJAZDY A BODOVANIE

Ak jedna loď *odštartuje*, *preplachtí trať* a *dokončí* do časového limitu pre rozjazdu, ak bol určený, tak všetky lode, ktoré *dokončia*, musia dostať body podľa ich cieľového umiestnenia, iba vtedy nie, ak by bola rozjazda *zrušená*. Ak žiadna loď *nedokončí* v časovom limite rozjazdy, preteková komisia musí *zrušiť* rozjazdu.

### 36 ROZJAZDY ZNOVU ŠARTOVANÉ ALEBO OPAKOVANÉ

Ak sa rozjazda znovu štartuje alebo sa celá opakuje, porušenie *pravidla* v pôvodnej rozjazde alebo na ktoromkoľvek predchádzajúcom štarte či opakovaní tej rozjazdy nesmie

- (a) brániť lodi v ďalšom súťažení, iba ak by porušila pravidlo 30.4; alebo
- (b) spôsobiť, aby bola potrestaná, s výnimkou podľa pravidiel 2, 30.2, 30.4 alebo 69 alebo podľa pravidla 14, keď spôsobila zranenie či vážnu škodu.

### 37 POKYNY NA VYHĽADÁVANIE A ZÁCHRANU

Keď preteková komisia vyvesí vlajku V s jedným zvukom, všetky lode a plavidlá funkcionárov a podporné plavidlá musia, ak je to možné, sledovať komunikačný kanál pretekovej komisie pre pokyny na vyhľadávanie a záchranu.

## ČASŤ 4

# INÉ POŽIADAVKY PRI PRETEKANÍ

---

*Časť 4 pravidiel platí iba pre lode, ktoré **pretekajú**, iba ak by dané pravidlo stanovilo inak.*

## ODDIEL A

### VŠOBEČNÉ POŽIADAVKY

#### 40 OSOBNÉ ZÁCHRANNÉ VESTY

##### 40.1 Základné pravidlo

Keď podľa pravidla 40.2 platí pravidlo 40.1, tak musí mať každý pretekár oblečenú osobnú záchrannú vestu, s výnimkou krátkeho času na prezlečenie alebo úpravu odevu či osobného výstroja. Mokrú obleku ani suchú obleku nie sú osobnými záchrannými vestami.

##### 40.2 Kedy platí pravidlo 40.1

Pravidlo 40.1 platí

- (a) počas *pretekania* v danej rozjazde, ak bola na vode vyvesená vlajka Y s jedným zvukom pred alebo spolu so znamením výzvy; alebo
- (b) po celý čas na vode v daný deň, ak bola vlajka Y vyvesená na brehu s jedným zvukom.

Avšak pravidlo 40.1 platí iba ak je tak uvedené v rozpise pretekov alebo plachetných smerniciach.

#### 41 POMOC ZVONKU

Lod' nesmie prijať pomoc z nijakého vonkajšieho zdroja, s výnimkou

- (a) pomoci pre člena posádky, ktorý je chorý, zranený alebo v nebezpečenstve;
- (b) pomoci od posádky druhého plavidla na uvoľnenie sa po zrážke;
- (c) pomoci v podobe informácie voľne dostupnej všetkým lodiam;
- (d) nevyžiadanej informácie z nezaujatého zdroja, ktorým môže byť iná loď v tej istej rozjazde.

## 42 POHON

### 42.1 Základné pravidlo

Okrem toho, čo je povolené pravidlami 42.3 alebo 45, loď musí súťažiť iba pomocou vetra a vody, aby zvýšila, udržala alebo znížila svoju rýchlosť. Jej posádka môže upravovať nastavenie plachiet a trupu a vykonávať iné jachtárske činnosti, ale nesmie inak pohybovať telom, aby tým poháňala loď.

### 42.2 Zakázané činnosti

Bez obmedzenia účinnosti pravidla 42.1, tieto činnosti sú zakázané:

- (a) pumpovanie: opakované mávanie akoukoľvek plachtou pomocou pritáhovania a popúšťania plachty alebo zvislými či priečnymi pohybmi tela;
- (b) kývanie: opakované nahnutie lode, vyvolávané
  - (1) pohybom tela,
  - (2) opakovaným nastavovaním plachiet, alebo plutvy, alebo
  - (3) kormidlovaním;
- (c) posunovanie: náhly prudký pohyb tela dopredu, prudko zastavený;
- (d) veslovanie kormidlom: opakovaný pohyb kormidlom, ktorý je buď prudký, alebo poháňa loď vpred, alebo zabraňuje jej v cúvaní;
- (e) opakované obraty proti vetru alebo prehodenia nesúvisiace so zmenami vetra alebo taktickými zámermi.

### 42.3 Výnimky

- (a) Loď môže byť nahnutá na uľahčenie kormidlovania.
- (b) Posádka lode môže pohybovať telom, aby zväčšila náklon, ktorý uľahčuje kormidlovanie lode počas obratu proti vetru alebo prehodenia za podmienky, že hneď po dokončení obratu proti vetru alebo prehodenia rýchlosť lode nie je väčšia, ako by bola bez obratu alebo prehodenia.
- (c) Keď je možné surfovanie (prudké zrýchlenie dolu po prednej strane vlny), sklz alebo vznášanie na krídle
  - (1) na začatie surfovania alebo sklzu sa každá plachta smie potiahnuť jedenkrát na každú vlnu alebo poryv vetra, alebo

- (2) na začatie vznášania sa každá plachta smie potiahnuť ľubovoľne veľakrát.
- (d) Keď je loď ostrejšie ako v smere ostro proti vetru a buď stojí, alebo sa hýbe pomaly, môže veslovať kormidlom, aby sa obrátila do smeru ostro proti vetru
- (e) Ak je spira preklopená naopak, posádka smie pumpovať plachtou dotedy, kým spira už nie je preklopená. Táto činnosť nie je povolená, ak to zjavne poháňa loď.
- (f) Loď môže znížiť rýchlosť opakovaným pohybovaním svojho kormidla.
- (g) Akékoľvek spôsoby pohonu sa môžu používať na pomoc osobe alebo druhému plavidlu, ktoré je v nebezpečenstve.
- (h) Aby sa loď uvoľnila z plytčiny alebo po zrážke s iným plavidlom či objektom, loď môže použiť silu svojej posádky alebo posádky iného plavidla alebo akékoľvek zariadenie iné ako pohon motorom. Avšak použitie motoru môže byť povolené podľa pravidla 42.3(i).
- (i) Plachetné smernice môžu za určených okolností povoliť motorový pohon či iný spôsob pohonu za podmienky, že loď nezíska podstatnú výhodu v rozjazde.

*Poznámka: Interpretácie pravidla 42 sú dostupné na webe World Sailing alebo poštou na požiadanie.*

## 43 ZBAVENIE VINY

- 43.1** (a) Keď následkom porušenia *pravidla* loď prinúti inú loď porušiť *pravidlo*, tá iná loď je zbavená viny za svoje porušenie.
- (b) Keď loď plachtí v rámci *miesta* či *miesta pri značke*, na ktoré má právo, a následkom príhody s loďou, ktorá jej bola povinná to *miesto* či *miesto pri značke* poskytnúť, poruší pravidlo Oddielu A Časti 2, pravidlo 15, 16 alebo 31, je zbavená viny za svoje porušenie.
- (c) Loď s právom plavby alebo tá, ktorá plachtí v rámci *miesta* či *miesta pri značke*, na ktoré má právo, je zbavená viny za porušenie pravidla 14, ak dotyk nespôsobí škodu či zranenie.
- 43.2** Loď zbavená viny za porušenie *pravidla* nemusí prijať trest a nesmie byť potrestaná za porušenie toho *pravidla*.

## 44 TRESTY V ČASE PRÍHODY

### 44.1 Prijatie trestu

Lod' môže prijať dvojitáčkový trest, keď mohla porušiť jedno či viac pravidiel Časti 2 v jednej príhode, keď *pretekala*. Môže prijať jednootáčkový trest, keď mohla porušiť pravidlo 31. Alternatívne, rozpis pretekov či plachetné smernice môžu určiť bodový trest alebo nejaký iný trest, a v tomto prípade stanovený trest nahrádza jednootáčkový a dvojitáčkový trest. Avšak

- (a) keď lod' mohla porušiť pravidlo Časti 2 a pravidlo 31 v tej istej príhode, nemusí prijať trest pre porušenie pravidla 31;
- (b) ak lod' spôsobila zranenie či vážnu škodu, alebo porušením získala podstatnú výhodu v rozjazde či pretekoch napriek prijatému trestu, jej trestom musí byť vzdanie sa.

### 44.2 Jednootáčkový a dvojitáčkový trest

Po úplnom uvoľnení sa od ostatných lodí, tak skoro po príhode, ako je to možné, lod' vykoná jednootáčkový či dvojitáčkový trest tak, že ihneď urobí určený počet otáčok v rovnakom smere, každá otáčka zahŕňa jeden obrat proti vetru a jedno prehodenie. Keď lod' vykonáva trest na cieľovej čiare alebo v jej v blízkosti, jej trup musí byť celý na traťovej strane čiary predtým, ako *dokončí*.

### 44.3 Bodový trest

- (a) Lod' vykoná bodový trest tak, že vyvesí žltú vlajku pri prvej vhodnej príležitosti po príhode.
- (b) Keď lod' vykonáva bodový trest, musí ponechať žltú vlajku vyvesenú, pokiaľ *dokončí* a upozorní na ňu pretekovú komisiu na cieľovej čiare. Vtedy musí tiež informovať pretekovú komisiu o identite druhej lode, zúčastnenej na príhode. Ak sa to nedá uskutočniť, musí tak urobiť pri prvej vhodnej príležitosti v rámci protestného časového limitu.
- (c) Body v rozjazde lode, ktorá prijala bodový trest, sú body, ktoré by získala bez tohto trestu, zhoršené o daný počet miest, stanovený v rozpise pretekov alebo v plachtených smerniciach. Ak tento počet miest stanovený nie je, trestom musí byť 20 % bodov za *Nedokončila* (DNF), zaokrúhlených na najbližšie celé číslo (0.5 sa zaokrúhľuje

nahor). Body ostatných lodí sa nesmú meniť; dve lode môžu preto dostať rovnaké body. Avšak trest nesmie spôsobiť, že body lode budú horšie než body za *Nedokončila* (DNF).

#### **45 VYŤAHOVANIE; PRIPÚTANIE; KOTVENIE**

Lod' musí byť na vode a nevyviazaná pri jej prípravnom znamení. Od tej doby nesmie byť vytiahnutá ani pripútaná s výnimkou vyčerpania vody, kasania plachiet alebo vykonávania opráv. Môže kotviť alebo posádka môže stáť na dne. Musí vytiahnuť kotvu pred pokračovaním v pretekoch okrem prípadu, že by nebola schopná tak urobiť.

#### **46 ZODPOVEDNÁ OSOBA**

Lod' musí mať na palube zodpovednú osobu, ktorá bola určená členom alebo organizáciou, ktorá prihlasovala loď. Pozri pravidlo 75.

#### **47 VYHADZOVANIE ODPADU**

Pretekári ani podporné osoby nesmú zámerne vyhadzovať odpad do vody. Toto pravidlo platí počas celej doby na vode. Trest za porušenie tohto pravidla môže byť menší ako diskvalifikácia.

## **ODDIEL B**

### **POŽIADAVKY NA VÝSTROJ**

#### **48 OBMEDZENIA PRE VÝSTROJ A POSÁDKU**

**48.1** Loď smie používať iba výstroj, ktorú mala na palube pri jej prípravnom znamení.

**48.2** Žiadna osoba nesmie úmyselne opustiť loď, s výnimkou, keď ochorie alebo je zranená, alebo keď pomáha osobe alebo plavidlu v nebezpečenstve, alebo aby plávala. Osoba, ktorá opustila loď pri nehode alebo aby plávala, musí byť späť v kontakte s loďou predtým, ako posádka pokračuje v plachtení k ďalšej *značke*.

#### **49 UMIESTNENIE POSÁDKY; LANKOVÉ ZÁBRADLIE**

**49.1** Pretekári nesmú používať žiadne zariadenie, určené na umiestnenie ich tiel mimo palubu, okrem závesných popruhov a výstuh oblečených pod stehnami.

**49.2** Ak triedové predpisy alebo akéhokoľvek iné *pravidlo* vyžaduje lankové zábradlie, pretekári nesmú mať žiadnu časť svojho trupu zvonku laniek,



iba krátko, na vykonanie nevyhnutnej úlohy. Na lodiach, ktoré sú vybavené horným a dolným zábradlím, sediaci člen posádky, s tvárou obrátenou von a s pásom na vnútornej strane dolného lanka, môže mať hornú časť tela zvonku horného lanka zábradlia. Ak triedové pravidlá ani žiadne iné pravidlo nepredpisuje maximálny priehyb, lanká musia byť napnuté. Ak triedové pravidlá nepredpisujú materiál či minimálny priemer zábradlí, tak musia dodržať zodpovedajúce špecifikácie z *Osobitných smerníc World Sailing pre otvorené more*.

*Poznámka: Tieto smernice sú dostupné na webe World Sailing.*

## 50 OBLEČENIE A VÝSTROJ PRETEKÁRA

- 50.1** (a) Pretekári nesmú mať oblečený alebo na sebe odev ani výstroj s cieľom zvýšiť svoju hmotnosť.
- (b) Okrem toho odev a výstroj pretekára nesmie mať väčšiu hmotnosť ako 8 kilogramov s výnimkou závesného alebo hrazdového postroja a odevu (vrátane obuvi), ktoré má oblečené nižšie od kolien. Triedové predpisy alebo rozpis pretekov môžu určiť nižšiu alebo vyššiu hmotnosť do 10 kilogramov. Triedové pravidlá môžu zaradiť obuv a ostatný odev oblečený nižšie od kolien do rámca tejto hmotnosti. Závesná alebo hrazdová výstroj musí mať kladný vztlak a nesmie vážiť viac ako 2 kilogramy, avšak triedové pravidlá môžu určiť vyššiu váhu až to 4 kg. Hmotnosť sa musí zisťovať tak, ako to požaduje Dodatok H.
- (c) Hrazdová výstroj, ktorú má pretekár na sebe, ktorá sa používa ako podpora pretekára na hrazde, musí byť rýchlo odpojiteľná, vyhovujúca ISO 10862 a umožňujúca pretekárovi kedykoľvek odpojiť sa z háku či iného spôsobu pripojenia. Triedové pravidlá smú zmeniť toto pravidlo a povoliť hrazdovú výstroj, ktorá nie je rýchlo odpojiteľná, ale triedové pravidlo nesmie zmeniť požiadavku, že rýchlo odpojiteľná výstroj musí vyhovovať ISO 10862.

*Poznámka: Pravidlo 50.1(c) nenadobúda účinnosť pred 1. januárom 2025.*

- 50.2** Pravidlá 50.1(b) a 50.1(c) neplatia na lodiach, ktoré sú povinne vybavené lankovým zábradlím.

## 51 POHYBLIVÁ ZÁŤAŽ

Celá pohyblivá záťaž, vrátane plachiet, ktoré nie sú vytiahnuté, musí byť riadne uložená. Voda, mŕtva hmota ani záťaž nesmú byť premiestňované kvôli zmene trimu či stability. Podlážky, prepážky, dvere, schodíky a

nádrže na vodu musia byť ponechané na mieste a celé pevné príslušenstvo kabín musí byť na lodi. Kýlovú vodu však možno vyčerpať.

## **52 RUČNÁ SILA**

Pevné lanovie, pohyblivé lanovie, guľatiny a pohyblivé doplnky trupu sa musia ovládať a obsluhovať jedine silou posádky.

## **53 POVRCHOVÉ TRENIE**

Lod' nesmie vypúšťať alebo vystrekovať látku, ako je polymér, alebo mať špeciálne upravený povrch, ktorý by mohol zlepšiť charakteristiku obtekania vody vo vnútri hraničnej vrstvy.

## **54 UPEVNENIE PREDNÝCH STEHOV A KOSATIEK**

Predné stehy a predné rohy kosatiek musia byť upevnené približne v osi lode, s výnimkou spinakrových stehoviek, keď lod' nie je ostro proti vetru.

## **55 NASADZOVANIE A PRIŤAHOVANIE PLACHIET**

### **55.1 Výmena plachiet**

Keď sa majú meniť kosatky alebo spinakre, môže sa náhradná plachta úplne nasadiť a nastaviť pred spustením plachty, ktorú nahrádza. Ale naraz smie byť nasadená len jedna hlavná plachta a s výnimkou výmeny len jeden spinaker.

### **55.2 Spinakrové pne; kosatkové pne**

Naraz je možné použiť len jeden spinakrový peň alebo kosatkový peň, okrem prehadzovania. Keď sú použité, musia byť upevnené na prednom sťažni.

### **55.3 Priťahovanie plachiet**

Žiadna plachta sa nesmie priťahovať cez alebo pomocou zariadenia, ktoré vyvíja vonkajší tlak na oťaž či plachtu v bode, z ktorého by zvislica, ak je lod' vzpriamená, padla mimo trupu či paluby, s výnimkou:

- (a) oťažový roh kosatky (podľa definície v *Pravidlách výstroja jachtingu*) smie byť pripojený ku kosatkovému pňu za podmienky, že spinaker nie je nasadený;
- (b) akákoľvek plachta smie byť priťahovaná k rahnu alebo vedená nad rahnom, ktoré sa obvykle používa pre plachtu a je trvalo upevnené na sťažeň, na ktorom je vytiahnutá hlava tejto plachty;

- (c) kosatka môže byť pritáhovaná na svoje rahno, ktoré nevyžaduje žiadnu obsluhu pri obrate proti vetru; a
- (d) rahno plachty smie byť pritáhované cez zadný výložník.

#### **55.4 Kosatky a spinakre**

Pre účely pravidiel 54 a 55 a Dodatku G sa musia používať definície „kosatky“ a „spinakra“ z *Pravidiel výstroja jachtingu*.

*Poznámka:* Pravidlá výstroja jachtingu sú dostupné na stránke *World Sailing*.

### **56 HMLOVÉ ZNAMENIA A SVETLÁ; SCHÉMY ODDELENEJ PREMÁVKY**

**56.1** Keď je loď tak vybavená, musí dávať zvukové znamenia v hmle a použiť svetlá, ako to vyžadujú *Medzinárodné predpisy pre predchádzanie zrážkam na mori (IRPCAS)*, alebo príslušné štátne predpisy.

**56.2** Loď musí dodržiavať pravidlo 10, Schémy oddelenej premávky, z *IRPCAS*.

*Poznámka:* *Dodatok TS, Schémy oddelenej premávky, je dostupný na stránke World Sailing. Rozpis pretekov smie zmeniť pravidlo 56.2 tak, že uvedie, že platí Oddiel A, Oddiel B alebo Oddiel C Dodatku TS.*

## ČASŤ 5

# PROTESTY, NÁPRAVY, ROKOVANIA, ZLÉ SPRÁVANIE A ODVOLANIA

---

*Protestný formulár, ktorý bol súčasťou predošlých verzií týchto pravidiel, nahrádza sa dvoma formulármi, formulárom žiadosti o rokovanie a formulárom rozhodnutia rokovania. Tieto nové formuláre sú dostupné na stránke World Sailing [sailing.org/racingrules/documents](http://sailing.org/racingrules/documents) v rôznych formátoch. Môžu sa stiahnuť a vytlačiť.*

*Všimnite si, že Pretekové pravidlá jachtingu nevyžadujú, aby sa použil daný formulár.*

*Návrhy na zlepšenie týchto formulárov sú vítané a mali by sa posielat' na [rules@sailing.org](mailto:rules@sailing.org).*

## ODDIEL A

### PROTESTY; NÁPRAVY; KONANIE PODĽA PRAVIDLA 69

#### **60 PRÁVO NA PROTEST; PRÁVO NA ŽIADOSŤ O NÁPRAVU ALEBO KONANIE PODĽA PRAVIDLA 69**

##### **60.1** Loď môže

- (a) protestovať na druhú loď, ale nie pre údajné porušenie pravidiel Časti 2 alebo pravidla 31, iba ak sa zúčastnila príhody alebo ju videla; alebo
- (b) žiadať o nápravu; alebo
- (c) podať správu protestnej komisii, v ktorej požaduje konanie podľa pravidla 60.3(d) alebo 69.2(b).

##### **60.2** Preteková komisia môže

- (a) protestovať na loď, ale nie ako dôsledok informácie zo žiadosti o nápravu či neplatného *protestu*, alebo správy od osoby v konflikte záujmov inej ako je zástupca danej lode;
- (b) žiadať o nápravu pre loď, alebo
- (c) podať správu protestnej komisii, v ktorej požaduje konanie podľa pravidla 60.3(d) alebo 69.2(b).

### 60.3 Protestná komisia môže

- (a) protestovať na loď, ale nie ako dôsledok informácie zo žiadosti o nápravu či neplatného *protestu*, alebo správy od osoby v *konflikte záujmov* inej ako je zástupca danej lode. Avšak môže na loď protestovať,
  - (1) ak sa dozvie o príhode, ktorá sa lode týka a táto mohla vyústiť do zranenia či vážnej škody, alebo
  - (2) ak sa počas rokovania o platnom *proteste* dozvie, že loď, aj keby nebola *stranou* na rokovaní, bola zúčastnená na príhode a mohla porušiť *pravidlo*;
- (b) zvolať rokovanie na uváženie nápravy;
- (c) konať podľa pravidla 69.2(b).; alebo
- (d) zvolať rokovanie a uvážiť, či *podporná osoba* porušila *pravidlo*, na základe vlastného pozorovania alebo informácie z akéhokoľvek zdroja, vrátane svedectiev získaných počas rokovania.

### 60.4 Technická komisia môže

- (a) protestovať na loď, ale nie ako dôsledok informácie zo žiadosti o nápravu či neplatného *protestu*, alebo správy od osoby v *konflikte záujmov* inej ako je zástupca danej lode. Avšak musí na loď protestovať, ak usúdi, že loď či osobný výstroj porušuje triedové pravidlá alebo pravidlo 50;
- (b) žiadať o nápravu pre loď, alebo
- (c) podať správu protestnej komisii, v ktorej požaduje konanie podľa pravidla 60.3(d) alebo 69.2(b).

**60.5** Avšak ani loď ani komisia nemôžu protestovať pre údajné porušenie pravidla 69 ani Smernice uvedenej v pravidle 6, iba ak by to daná Smernica povoľovala.

## 61 POŽIADAVKY NA PROTEST

### 61.1 Informovanie protestovaného

- (a) Protestujúca loď musí informovať druhú loď pri prvej vhodnej príležitosti. Ak sa jej *protest* bude týkať príhody v priestore pretekov, musí zvolať „Protest“ a viditeľne vyvesiť červenú vlajku pri prvej

vhodnej príležitosti pre každú z činností. Vlajka musí byť vyvesená, až pokiaľ prestane *pretekať*. Avšak

- (1) ak je druhá loď za hranicou dosahu volania, protestujúca loď nemusí volať, ale musí informovať druhú loď pri prvej vhodnej príležitosti;
  - (2) ak je dĺžka trupu protestujúcej lode menšia ako 6 metrov, nemusí ukazovať červenú vlajku;
  - (3) ak príhodou bola chyba druhej lode pri *preplachtení trate*, nemusí volať ani vyvesiť červenú vlajku, ale musí informovať tú druhú loď predtým, alebo pri prvej vhodnej príležitosti potom, čo tá druhá loď *dokončí*.
  - (4) ak je v čase príhody protestujúcej lodi zrejmé, že sa následkom príhody dostal člen niektorej posádky do nebezpečenstva, alebo nastalo zranenie či vážna škoda, požiadavky tohto pravidla pre ňu neplatia, ale musí sa pokúsiť informovať druhú loď v časovom limite podľa pravidla 61.3.
- (b) Ak preteková komisia, technická komisia alebo protestná komisia má v úmysle protestovať na loď kvôli príhode, ktorú komisia pozorovala v priestore pretekov, musí informovať loď po rozjazde v časovom limite podľa pravidla 61.3. V iných prípadoch musí komisia informovať loď o svojom zámere protestovať čo najskôr, ako je to primerane možné. Vyhláška na oficiálnej vyhláškovej tabuli v rámci vhodného časového limitu splňa túto požiadavku.
- (c) Ak sa rozhodne protestná komisia protestovať na loď podľa pravidla 60.3(a)(2), musí ju informovať čo najskôr, ako je to primerane možné, uzavrieť prebiehajúce rokovanie, postupovať, ako to vyžadujú pravidlá 61.2 a 63 a prerokovať pôvodný a nový *protest* spoločne.

## 61.2 Obsah protestu

*Protest* musí byť podaný písomne a musí určovať:

- (a) protestujúceho a protestovaného;
- (b) príhodu;
- (c) kde a kedy sa príhoda stala;
- (d) akékoľvek *pravidlo*, o ktorom je protestujúci presvedčený, že bolo porušené; a
- (e) meno zástupcu protestujúceho.

Ak však bola splnená požiadavka (b), požiadavka (a) môže byť splnená kedykoľvek pred rokovaním a požiadavky (d) a (e) môžu byť splnené pred

alebo počas rokovania. Požiadavku (c) tiež možno splniť pred alebo počas rokovania za podmienky, že protestovaný má primeraný čas na prípravu na rokovanie.

### 61.3 Limit protestného času

*Protest* podaný loďou alebo pretekovou, technickou či protestnou komisiou o príhode, ktorá bola videná v priestore pretekov, musí byť doručený do kancelárie pretekovej komisie v rámci protestného časového limitu, určeného plachetnými smernicami. Ak nebol stanovený, časový limit sú dve hodiny po tom, ako posledná loď *dokončila* rozjazd. Iné *protesty* sa musia odovzdať do kancelárie pretekovej komisie do dvoch hodín po tom, ako protestujúci dostal príslušné informácie. Protestná komisia musí predĺžiť tento čas, ak sú primerané dôvody na to, aby tak urobila.

## 62 NÁPRAVA

**62.1** Žiadosť o nápravu alebo rozhodnutie protestnej komisie uvážiť nápravu musí byť založená na tvrdení alebo možnosti, že body či umiestnenie lode v rozjazde alebo v sérii rozjazd bolo, alebo mohlo byť, bez jej vlastného zavinenia podstatne zhoršené:

- (a) nesprávnym konaním alebo zanedbaním pretekovej alebo protestnej komisie alebo organizátora alebo technickej komisie pretekov, avšak nie rozhodnutím protestnej komisie, keď loď bola *stranou* na rokovaní;
- (b) zranením alebo fyzickým poškodením, zapríčineným loďou, ktorá porušila pravidlá Časti 2 a prijala príslušný trest či bola penalizovaná, alebo plavidlom, ktoré *nepretekalo* a ktoré bolo povinné dávať prednosť alebo o ktorom sa rozhodlo, že urobilo chybu podľa *IRPCAS* či štátnych pravidiel o práve plavby;
- (c) poskytovaním pomoci (okrem seba samej a svojej posádke), v zhode s pravidlom 1.1; alebo
- (d) činnosťou inej lode alebo člena posádky či *podpornej osoby* tej lode, ktorej následkom bol trest podľa pravidla 2 alebo trest či varovanie podľa pravidla 69.

**62.2** Žiadosť musí byť písomná a musí obsahovať dôvod, pre ktorý podáva. Ak je žiadosť založená na príhode v priestore pretekov, musí byť podaná do kancelárie pretekovej komisie v časovom limite pre protesty, alebo do dvoch hodín od danej príhody, podľa toho čo je neskoršie. Iné žiadosti musia byť podané čo najskôr, ako je to primerane možné po tom, ako sa zistili dôvody pre podanie žiadosti. Protestná komisia musí predĺžiť tento

čas, ak sú primerané dôvody na to, aby tak urobila. Nevyžaduje sa červená vlajka.

- (a) Avšak v posledný plánovaný deň pretekania žiadosť o nápravu založená na rozhodnutí protestnej komisie musí byť podaná najneskôr 30 minút potom, ako bolo rozhodnutie zverejnené.

## ODDIEL B

### ROKOVANIA A ROZHODNUTIA

#### 63 ROKOVANIA

##### 63.1 Požiadavky na rokovanie

Lod' ani pretekár nesmú byť potrestaní bez rokovania, okrem toho, ako je predpísané v pravidlách 30.2, 30.3, 30.4, 64.4(d), 64.5(b), 64.6, 69, 78.2, A5.1 a P2. Rozhodnutie o náprave sa nesmie vydať bez rokovania. Protestná komisia musí prerokovať všetky *protesty* a žiadosti o nápravu, ktoré boli doručené do kancelárie pretekov, iba ak by povolila *protest* či žiadosť stiahnuť.

##### 63.2 Čas a miesto rokovania; Čas pre strany na prípravu

Všetky *strany* rokovania musia byť upovedomené o čase a mieste rokovania, informácia o *proteste*, žiadosti o nápravu alebo obvinení sa im musia sprístupniť a musí sa im umožniť dostatočný čas na prípravu na rokovanie. Keď sa dve či viac rokovaní týkajú tej istej príhody alebo veľmi úzko prepojených príhod, môžu sa prerokovať súčasne na jednom rokovaní. Avšak rokovanie vedené podľa pravidla 69 sa nesmie spojiť so žiadnym iným druhom rokovania.

##### 63.3 Právo na prítomnosť

- (a) Zástupcovia každej zo *strán* rokovania majú právo byť prítomné počas celého rokovania o všetkých svedectvách. Ak sa *protest* týka porušenia pravidiel Častí 2, 3 či 4, zástupcovia lodí museli byť na palube v čase príhody, iba ak by bol primeraný dôvod pre protestnú komisiu, aby rozhodla inak. Akýkoľvek svedok, iný ako člen protestnej komisie, sa musí vylúčiť z rokovania, okrem toho, keď podáva svedectvo.
- (b) Ak *strana* rokovania nepríde na rokovanie, protestná komisia bez ohľadu na to môže pokračovať v rokovaní. Ak bola *strana*



neprítomná pre nevyhnutnú príčinu, komisia môže znovu otvoriť rokovanie.

#### 63.4 Konflikt záujmov

- (a) Člen protestnej komisie musí oznámiť každý možný *konflikt záujmov* čo najskôr, ako si ho uvedomí. Strana rokovania, ktorá si myslí, že člen protestnej komisie je v *konflikte záujmov*, to musí namietat' čo možno najskôr. Informácia o *konflikte záujmov* člena protestnej komisie sa musí zaznamenať písomne, ako to požaduje pravidlo 65.2.
- (b) Člen protestnej komisie v *konflikte záujmov* nesmie byť členom komisie pre to rokovanie, iba ak by
  - (1) s tým všetky *strany* súhlasili, alebo
  - (2) protestná komisia rozhodla, že *konflikt záujmov* nie je závažný.
- (c) Pri rozhodovaní, či je konflikt záujmov závažný, musí protestná komisia zohľadniť názory *strán*, stupeň závažnosti konfliktu, dôležitosť pretekov, ich dôležitosť pre každú zo strán a celkové vnímanie spravodlivosti.
- (d) Avšak pre dôležité preteky World Sailing a pre ďalšie preteky, pre ktoré tak predpisuje ich národný zväz, pravidlo 63.4(b) neplatí a osoba v *konflikte záujmov* nesmie byť členom protestnej komisie.

#### 63.5 Platnosť protestu alebo žiadosti o nápravu

Na začiatku rokovania musí protestná komisia prijať akékoľvek svedectvá, ktoré pokladá za potrebné k rozhodnutiu, či sú splnené všetky požiadavky pre *protest* alebo pre žiadosť o nápravu. Ak boli splnené, *protest* alebo žiadosť sú platné a rokovanie musí pokračovať. Ak nie, komisia vyhlási *protest* alebo žiadosť za neplatné a ukončí rokovanie. Ak *protest* bol podaný podľa pravidla 60.3(a)(1), komisia musí tiež určiť, či z danej príhody vzniklo zranenie či vážna škoda. Ak nie, rokovanie musí byť ukončené.

#### 63.6 Prijatie svedectiev a zisťovanie skutočnosti

- (a) Protestná komisia musí prijať svedectvo, vrátane svedectva z počutia, od *strán* prítomných na rokovaní a od ich svedkov, a iné

svedectvá, ktoré považuje za potrebné. Avšak komisia môže vylúčiť svedectvo, ktoré považuje za nepodstatné či zbytočne opakované.

- (b) Člen protestnej komisie, ktorý videl príhodu, musí túto skutočnosť uviesť, kým sú prítomné *strany*, a môže podať svedectvo.
- (c) *Strana* rokovania smie dávať otázky každej osobe, ktorá podáva svedectvo.
- (d) Komisia musí potom zvážiť podané svedectvá, ako to pokladá za primerané, zistiť skutočnosti a založiť na nich svoje rozhodnutie.

### **63.7 Rozpor medzi pravidlami**

Ak je rozpor medzi dvoma či viacerými *pravidlami*, ktorý treba vyriešiť predtým, ako protestná komisia rozhodne, komisia použije to *pravidlo*, o ktorom je presvedčená, že zaistí najspravodlivejší výsledok pre všetky dotknuté lode. Pravidlo 63.7 platí len pre rozpor medzi pravidlami Rozpisu pretekov, Plachetných smerníc a akýchkoľvek iných dokumentov, ktoré riadia preteky podľa bodu (g) definície *Pravidlo*.

### **63.8 Rokovania so stranami v rôznych pretekoch**

Rokovanie týkajúce sa *strán* v rôznych pretekoch riadených rôznymi organizátormi, sa musí prerokovať protestnou komisiou, ktorá je prijateľná pre týchto organizátorov.

### **63.9 Rokovania podľa pravidla 60.3(d) – Podporné osoby**

Ak sa protestná komisia rozhodne zvolať rokovanie podľa pravidla 60.3(d), musí postupovať presne podľa postupov v pravidlách 63.2, 63.3, 63.4 a 63.6, s tou výnimkou, že informáciou poskytnutou *stranám* sú podrobnosti údajného porušenia, a protestná komisia môže poveriť nejakú osobu predniesť to obvinenie.

## **64 ROZHODNUTIA**

### **64.1 Spôsob dokazovania, rozhodnutia väčšinou a zmena druhu žiadostí**

- (a) Protestná komisia musí dospieť k rozhodnutiu na základe zváženia pravdepodobností, iba ak by údajne porušené pravidlo stanovilo inak.

- (b) Rozhodnutia protestnej komisie sa prijímajú hlasovaním jednoduchou väčšinou. Ak by nastala rovnosť hlasov, predseda môže mať jeden hlas navyše.
- (c) Protestná komisia musí postupovať v každom prípade, ako je *protest*, žiadosť o nápravu či iný typ žiadosti, podľa informácie v písomnej žiadosti a svedectva počas rokovania. Toto dovoľuje zmeniť druh žiadosti, ak je to vhodné.

## 64.2 Tresty

Ak rozhodne protestná komisia, že loď, ktorá je *stranou* rokovania o proteste, porušila *pravidlo* a nebola zbavená viny, musí ju diskvalifikovať, iba ak by platil iný trest. Trest sa musí uložiť bez ohľadu na to, či príslušné *pravidlo* bolo uvedené v *proteste* alebo nie. Ak loď porušila *pravidlo*, keď *nepretekala*, musí sa aplikovať jej trest na tú rozjazdu, v ktorej plachtila časovo najbližšie k času príhody. Avšak

- (a) ak loď prijala príslušný trest, nesmie byť ďalej potrestaná podľa tohto pravidla, iba ak by trestom za ňou porušené *pravidlo* bola diskvalifikácia bez možnosti vylúčenia bodov;
- (b) ak sa opakuje štart rozjazdy alebo sa opakuje celá rozjazda, platí pravidlo 36.

## 64.3 Rozhodnutia o náprave

Ak rozhodne protestná komisia, že je loď oprávnená na nápravu podľa pravidla 62, musí urobiť také spravodlivé opatrenie, aké je len možné pre všetky lode, ktorých sa to týka, či už žiadali o nápravu alebo nie. To môže byť úprava bodov (pozri pravidlo A9 ako príklady) alebo cieľového času lodí, *zrušiť* rozjazdu, ponechať výsledky rozjazdy alebo urobiť iné opatrenie. Ak sú pochybnosti o skutočnostiach alebo o predpokladaných dôsledkoch akéhokoľvek opatrenia pre rozjazdu alebo sériu rozjázd, najmä pred *zrušením* rozjazdy, protestná komisia musí získať svedectvá z vhodných zdrojov.

## 64.4 Rozhodnutia o protestoch týkajúcich sa triedových pravidiel

- (a) Keď zistí protestná komisia, že odchýlky, ktoré sú väčšie ako tolerancie určené v triedových predpisoch, boli spôsobené poškodením alebo normálnym opotrebovaním a nezlepšujú výkonnosť lode, nesmie ju potrestať. Loď ale nesmie znovu *pretekať*,

kým sa neodstráni odchýlky, s tou výnimkou, keď protestná komisia rozhodne, že nie je alebo nebola primeraná príležitosť tak urobiť.

- (b) Keď má protestná komisia pochybnosti o význame triedového pravidla, musí zaslať svoje otázky spolu so zistenými skutočnosťami orgánu, ktorý zodpovedá za výklad pravidla. Komisia pri tvorbe rozhodnutia je viazaná odpoveďou tohto orgánu.
- (c) Keď je loď potrestaná podľa triedového pravidla a protestná komisia rozhodne, že táto loď porušila to isté pravidlo v predošlých rozjazdoch tých istých pretekov, trest sa môže udeliť pre všetky také rozjazdy. Ďalší *protest* nie je potrebný.
- (d) Keď loď potrestaná podľa triedového pravidla písomne uvedie, že chce podať odvolanie, tak sa smie zúčastniť nasledujúcich rozjazdov bez zmien na lodi. Ak však odvolanie nepodá alebo sa v odvolaní rozhodne v jej neprospech, tak musí byť diskvalifikovaná bez ďalšieho rokovania zo všetkých nasledujúcich rozjazdov, ktorých sa zúčastnila.
- (e) Náklady merania, ktoré vznikli v súvislosti s *protestom*, ktorý sa týka triedového pravidla, musí hradiť neúspešná *strana*, iba ak by rozhodla protestná komisia inak.

#### 64.5 Rozhodnutia o podporných osobách

- (a) Keď protestná komisia rozhodne, že *podporná osoba*, ktorá je *stranou* rokovania podľa pravidla 60.3(d) alebo 69, porušila *pravidlo*, môže
  - (1) uložiť varovanie,
  - (2) vylúčiť tú osobu z pretekov či miesta konania, alebo jej odobrať oprávnenia či výhody,
  - (3) prijať iné opatrenia v rámci svojej právomoci, ako to určujú *pravidlá*.
- (b) Protestná komisia môže tiež potrestať loď, ktorá je *stranou* rokovania podľa pravidla 60.3(d) alebo 69, za porušenie *pravidla podpornou osobou* tak, že zmení výsledok lode v rozjazde, až do výšky a vrátane diskvalifikácie, keď protestná komisia usúdi, že
  - (1) následkom porušenia *podpornou osobou* získala loď výhodu v súťažení, alebo
  - (2) sa *podporná osoba* dopustila ďalšieho porušenia potom, čo protestná komisia písomne varovala loď na základe minulého rokovania, že môže byť potrestaná.

## 64.6 Tresty podľa uváženia

Keď loď v rámci protestného času oznámi, že porušila *pravidlo*, pre ktoré sa udeľuje trest podľa uváženia, protestná komisia musí určiť vhodný trest potom, čo získa svedectvo od tej lode a akýchkoľvek svedkov, ktorých uzná za vhodných.

## 65 INFORMOVANIE STRÁN A INÝCH

**65.1** Po prijatí rozhodnutia musí protestná komisia ihneď informovať *strany* rokovania o zistených skutočnostiach, o použitých *pravidlách*, o rozhodnutí, o dôvodoch preň a o všetkých uložených trestoch či o poskytnutej náhrade.

**65.2** *Strana* rokovania má právo dostať vyššie uvedené informácie písomne za podmienky, že o to písomne požiada protestnú komisiu do sedem dní po tom, ako bola informovaná o rozhodnutí. Komisia musí potom ihneď zaslať informácie a ak je to potrebné, aj nákres príhody, ktorý bol zhotovený alebo odsúhlasený komisiou.

**65.3** Protestná komisia môže zverejniť informácie, uvedené v pravidle 65.1, po každom rokovaní, vrátane rokovania podľa pravidla 69, iba ak by boli dobré dôvody neurobiť tak. Protestná komisia môže nariadiť, že tieto informácie sú pre *strany* dôverné.

**65.4** Keď protestná komisia uloží trest lodi podľa triedového pravidla, musí zaslať horeuvedené informácie príslušnej autorite pre triedové pravidlá.

## 66 ZNOVUOTVORENIE ROKOVANIA

**66.1** Protestná komisia môže znovu otvoriť rokovanie, ak rozhodne, že mohla urobiť podstatnú chybu, alebo ak sú k dispozícii podstatné nové svedectvá do primeraného času. Musí znovu začať rokovanie, ak o to požiada národný zväz podľa pravidla 71.2 alebo R5.

**66.2** *Strana* rokovania môže písomne požiadať o znovuotvorenie najneskôr do 24 hodín po informovaní o rozhodnutí.

(a) Avšak v posledný deň pretekania musí byť žiadosť podaná

(1) v rámci protestného času, ak bola tá *strana* informovaná o rozhodnutí predošlý deň;

(2) najneskôr 30 minút potom, čo bola strana informovaná o rozhodnutí v ten deň.

- 66.3** Protestná komisia musí zvážiť všetky žiadosti o znovuo tvorenie. Keď sa žiadosť o znovuo tvorenie zvažuje alebo sa rokovanie znovuo tvorí,
- (a) keď je to iba na základe nových dôkazov, väčšinu členov protestnej komisie musia tvoriť členovia pôvodnej protestnej komisie, ak je to možné;
  - (b) keď je to na základe podstatnej chyby, protestná komisia musí mať aspoň jedného nového člena, ak je to možné.

## **67 ŠKODY**

Otázky škody, ktoré vznikli z porušenia akéhokoľvek *pravidla*, musia sa riadiť predpismi národného zväzu, ak také existujú.

*Poznámka: Nie je pravidlo 68.*

## ODDIEL C

### ZLÉ SPRÁVANIE

#### 69 ZLÉ SPRÁVANIE

##### 69.1 Zákaz zlého správania; Riešenie

- (a) Pretekár, majiteľ lode ani *podporná osoba* sa nesmie dopustiť zlého správania.
- (b) Zlým správaním je:
  - (1) správanie, ktoré porušuje slušné spôsoby, porušuje športové správanie, alebo neetické spôsoby
  - (2) správanie, ktoré môže viesť alebo uviedlo šport do zlej povesti.
- (c) Obvinenie z porušenia pravidla 69.1(a) sa musí vyriešiť v súlade s ustanoveniami pravidla 69. Nesmie byť podnetom na *protest* a pravidlo 63.1 sa neuplatňuje.

##### 69.2 Činnosť protestnej komisie

- (a) Protestná komisia, ktorá koná podľa tohto pravidla, musí mať najmenej troch členov.
- (b) Keď sa protestná komisia na základe vlastného pozorovania alebo podľa oznámenia, ktoré dostala z akéhokoľvek zdroja, vrátane svedectva počas rokovania, domnieva, že nejaká osoba mohla porušiť pravidlo 69.1(a), musí rozhodnúť, či zvolať rokovanie alebo nie.
- (c) Keď protestná komisia potrebuje viac informácií na rozhodnutie, či zvolať rokovanie, musí zvážiť, či poverí osobu alebo osoby, ktoré vykonajú vyšetrenie. Títo vyšetrovatelia nesmú byť členmi protestnej komisie, ktorá bude v tej veci rozhodovať.
- (d) Keď je vyšetrovateľ poverený, tak musí poskytnúť protestnej komisii všetky podstatné informácie, ktoré zhromaždil, priaznivé či nepriaznivé, a ak protestná komisia rozhodne zvolať rokovanie, tak aj *stranám*.
- (e) Ak protestná komisia rozhodne, že zvolá rokovanie, tak musí ihneď informovať dotyčnú osobu písomne o údajnom porušení a o čase a mieste rokovania a dodržať postupy v pravidlách 63.2, 63.3(a), 63.4, 63.6, 65.1, 65.2, 65.3 a 66, s doplnením, že

- (1) protestná komisia môže určiť osobu, ktorá prednesie obvinenie, ak World Sailing už neurčil takú osobu.
  - (2) osoba, voči ktorej je vznesené obvinenie podľa tohto pravidla, má právo mať pri sebe poradcu a zástupcu, ktorý môže konať v jeho mene.
- (f) Ak dotyčná osoba
- (1) preukáže primerané dôvody, prečo nemohla prísť na rokovanie v plánovanom čase, protestná komisia ho musí preplánovať; alebo
  - (2) nepreukáže primerané dôvody a nepríde na rokovanie, protestná komisia ho môže viesť bez prítomnosti tej osoby.
- (g) Spôsobom dokazovania, ktorý sa použije, je dokázanie k dostatočnej spokojnosti protestnej komisie, berúc do úvahy závažnosť údajného zlého správania. Ak je však takýto spôsob dokazovania v tomto pravidle v rozpore so zákonmi krajiny, národný zväz ho môže so schválením World Sailing zmeniť predpisom k tomuto pravidlu.
- (h) Keď protestná komisia rozhodne, že pretekár alebo majiteľ lode porušil pravidlo 69.1(a), môže prijať jedno či viac nasledujúcich opatrení:
- (1) vydať varovanie;
  - (2) upraviť výsledok lode v jednej či viacerých rozjazdách, vrátane diskvalifikácie (diskvalifikácií), ktorá sa môže alebo nemôže vylúčiť z jej bodov dosiahnutých v sérii;
  - (3) vylúčiť danú osobu z pretekov či miesta konania alebo jej odobrať oprávnenia či výhody; a
  - (4) prijať akékoľvek iné opatrenia v rámci svojej právomoci, ako to určujú *pravidlá*.
- (i) Keď protestná komisia rozhodne, že *podporná osoba* porušila pravidlo 69.1(a), tak sa uplatní pravidlo 64.5.
- (j) Ak protestná komisia
- (1) udelí trest vyšší než DNE;
  - (2) vylúči osobu z pretekov či miesta konania; alebo
  - (3) v akomkoľvek inom prípade, kedy to uzná za vhodné,



musí podať správu o svojich zisteniach, vrátane zistených skutočností, svojich záveroch a rozhodnutiach, národnému zväzu dotyčnej osoby, alebo World Sailing v prípade určitých medzinárodných podujatí v zozname World Sailing. Ak protestná komisia konala podľa pravidla 69.2(f)(2), správa musí obsahovať aj tento údaj a dôvody preň.

- (k) Ak protestná komisia rozhodne neviest' rokovanie bez prítomnosti dotyčnej osoby, alebo ak protestná komisia opustila miesto pretekov a oznámilo sa údajné porušenie pravidla 69.1(a), preteková komisia alebo organizátor môže ustanoviť tú istú alebo inú protestnú komisiu, aby pokračovala podľa tohto pravidla. Ak nie je v možnostiach protestnej komisie viesť rokovanie, musí zhromaždiť všetky dostupné informácie, a ak sa obvinenie zdá oprávnené, podať správu národnému zväzu dotyčnej osoby, alebo World Sailing v prípade určitých medzinárodných podujatí v zozname World Sailing.

### 69.3 Činnosť národného zväzu a World Sailing

Disciplinárne právomoci, postupy a povinnosti národných zväzov a World Sailing, ktoré sa použijú, stanovuje Disciplinárny kódex World Sailing. Národné zväzy a World Sailing môžu podľa tohto kódexu udeliť ďalšie tresty, vrátane pozastavenia spôsobilosti.

## ODDIEL D

## ODVOLANIA

### 70 ODVOLANIA A ŽIADOSTI K NÁRODNÉMU ZVÄZU

- 70.1 (a) Za podmienky, že právo na odvolanie nebolo odoprené podľa pravidla 70.5, *strana* rokovania sa môže odvolať, pokiaľ ide o rozhodnutie alebo postupy protestnej komisie, ale nie čo sa týka zistených skutočností.
- (b) Loď sa môže odvolať, ak je jej odopreté rokovanie požadované podľa pravidla 63.1.
- 70.2 Protestná komisia môže požiadať o potvrdenie alebo opravu svojho rozhodnutia.
- 70.3 Odvolanie podľa pravidla 70.1 alebo žiadosť protestnej komisie podľa pravidla 70.2 sa musí poslať národnému zväzu, ku ktorému je pridružený organizátor podľa pravidla 89.1. Ak sa však lode plavia počas *pretekania* vo vodách viac než jedného národného zväzu, odvolanie či žiadosť sa musí

poslať tomu národnému zväzu, kde sa nachádza cieľová čiara, iba ak by plachetné smernice určili iný národný zväz.

**70.4** Klub alebo iná organizácia pridružená k národnému zväzu môže žiadať o výklad *pravidiel* za podmienky, že sa to netýka žiadneho *protestu* alebo žiadosti o nápravu, ktoré by mohli byť predmetom odvolania. Výklad nesmie byť použitý na zmenu predchádzajúceho rozhodnutia protestnej komisie.

**70.5** Proti rozhodnutiu medzinárodnej jury, ktorá bola ustanovená podľa Dodatku N, nie je možné odvolanie. Okrem toho, ak tak určí rozpis pretekov alebo plachetné smernice, právo na odvolanie môže byť zrušené, ak:

(a) je nevyhnutné ihneď určiť výsledky pretekov, aby sa mohla kvalifikovať loď na súťaženie v ďalšom štádiu pretekov alebo v nasledujúcich pretekoch (národný zväz môže ustanoviť, že jeho súhlas je potrebný pre takýto postup);

(b) národný zväz tak určí pre určité preteky, ktoré sú prístupné iba pre lode prihlásené organizáciou pridruženou k tomu národnému zväzu, členom organizácie pridruženej k tomu národnému zväzu, alebo osobou, ktorá je členom toho národného zväzu; alebo

(c) národný zväz po konzultácii s World Sailing tak stanoví pre určité preteky za podmienky, že jury je ustanovená, ako to požaduje Dodatok N, s tou výnimkou, že len dvaja členovia medzinárodnej jury musia byť Medzinárodnými sudcami.

**70.6** Odvolania a žiadosti musia byť v súlade s Dodatkom R.

## **71 ROZHODNUTIA NÁRODNÉHO ZVÄZU**

**71.1** Žiadna osoba, ktorá je v *konflikte záujmov*, alebo bola členom protestnej komisie, sa nesmie zúčastniť na diskusii ani rozhodovaní o odvolaní alebo žiadosti o potvrdenie či opravu.

**71.2** Národný zväz môže potvrdiť, zmeniť alebo zrušiť rozhodnutie protestnej komisie, vrátane rozhodnutia o platnosti a rozhodnutia podľa pravidla 69. Alternatívne, národný zväz môže nariadiť znovuotvorenie rokovania, alebo že nové rokovanie bude viesť tá istá alebo iná protestná komisia. Keď

národný zväz rozhodne, že bude nové rokovanie, tak môže ustanoviť protestnú komisiu.

- 71.3** Ak na základe zistených skutočností protestnou komisiou rozhodne národný zväz, že loď, ktorá bola *stranou* na rokovaní, porušila *pravidlo* a nie je zbavená viny, musí ju potrestať bez ohľadu na to, či táto loď alebo toto *pravidlo* bolo spomenuté v rozhodnutí protestnej komisie.
- 71.4** Rozhodnutie národného zväzu musí byť konečné. Národný zväz musí zaslať svoje rozhodnutie písomne všetkým *stranám* rokovania a protestnej komisii, ktorá je viazaná týmto rozhodnutím.

## ČASŤ 6

# PRIHLÁŠKY A KVALIFIKÁCIA

---

### 75 PRIHLÁŠKA NA PRETEKY

Aby sa mohla loď prihlásiť na preteky, musí spĺňať požiadavky organizátora pretekov. Musí byť prihlásená:

- (a) členom klubu alebo inej organizácie, ktorá je pridružená k národnému zväzu World Sailing,
- (b) takýmto klubom alebo organizáciou alebo
- (c) členom národného zväzu World Sailing.

### 76 VYLÚČENIE LODÍ ALEBO PRETEKÁROV

**76.1** Organizátor alebo preteková komisia môže odmietnuť alebo zrušiť prihlášku lode alebo vylúčiť pretekára, pri zohľadnení pravidla 76.3, za podmienky, že tak urobí pred štartom prvej rozjazdy a uvedie pre to dôvod. Na požiadanie musí loď dostať ihneď ten dôvod písomne. Loď môže žiadať o nápravu, ak si myslí, že toto odmietnutie či vylúčenie nie je správne.

**76.2** Organizátor alebo preteková komisia nesmú odmietnuť či zrušiť prihlášku lode alebo vylúčiť pretekára z dôvodu reklamy za podmienky, že pretekár vyhovuje Kódexu reklamy World Sailing.

**76.3** Na majstrovstvách sveta alebo kontinentov sa nesmie odmietnuť či zrušiť prihláška podaná v rámci určených kvót, bez predchádzajúceho získania súhlasu príslušnej triedovej organizácie World Sailing (alebo Rady námorného jachtingu), alebo World Sailing .

### 77 IDENTIFIKÁCIA NA PLACHTÁCH

Loď musí spĺňať požiadavky Dodatku G, ktorý určuje triedové znaky, písmená štátnej príslušnosti a čísla na plachtách.

### 78 ZHODA S TRIEDOVÝMI PRAVIDLAMI; CERTIFIKÁTY

**78.1** Pokiaľ loď preteká, musí majiteľ lode a akákoľvek zodpovedná osoba zaistiť, že loď je udržiavaná tak, aby bola v zhode s jej triedovými pravidlami a že ak má premeriavací alebo ratingový certifikát, tento

zostáva platný. Lod' musí byť v tejto zhode aj počas inej doby, stanovenej triedovými pravidlami, rozpisom pretekov či plachetnými smernicami.

- 78.2** Ak *pravidlo* vyžaduje predloženie platného certifikátu alebo overenie jeho existencie predtým, kým začne loď *pretekať*, a toto nemôže byť splnené, tak loď môže *pretekať* za podmienky, že preteková komisia dostane vyhlásenie podpísané zodpovednou osobou, že platný certifikát existuje. Loď musí ten certifikát predložiť, alebo zariadiť overenie jeho existencie pretekovou komisiou pred štartom v posledný deň pretekov alebo prvej série pretekov, podľa toho, čo je skôr. Trest za porušenie tohto pravidla je diskvalifikácia bez rokovania zo všetkých rozjazdov pretekov.

## **79 KATEGORIZÁCIA**

Ak rozpis pretekov alebo triedové pravidlá stanovujú, že niektorí či všetci pretekári musia spĺňať kategorizačné požiadavky, tak sa kategorizácia musí vykonať tak, ako je predpísané v Kódexe kategorizácie jachtárov World Sailing.

## **80 ZNOVU NAPLÁNOVANÉ ROZJAZDY**

Ak bola rozjazda znovu naplánovaná na termín, ktorý sa líši od uvedeného v rozpise pretekov, musí sa to oznámiť všetkým prihláseným lodiam. Preteková komisia môže prijať nové prihlášky, ktoré spĺňajú všetky požiadavky, okrem dodržania pôvodného termínu podávania prihlášok.

## ČASŤ 7

# ORGANIZÁCIA PRETEKOV

---

### 85 ZMENY PRAVIDIEL

**85.1** Zmena *pravidla* musí obsahovať odkaz na to *pravidlo* a uviesť jeho zmenu. Zmena *pravidla* zahŕňa aj doplnenie či zrušenie celého *pravidla* alebo jeho časti.

**85.2** *Pravidlá* nasledovných druhov sa smú meniť iba ako je to uvedené nižšie.

| <i>Druh pravidla</i>                               | <i>Zmena, len ak ju povoľuje</i> |
|--|----------------------------------|
| Pretekové pravidlo                                 | Pravidlo 86                      |
| Pravidlo v kódexe World Sailing                    | Pravidlo v kódexe                |
| Predpis národného zväzu                            | Pravidlo 88.2                    |
| Triedové pravidlo                                  | Pravidlo 87                      |
| Pravidlo v rozpise pretekov                        | Pravidlo 89.2(b)                 |
| Pravidlo v plachetných smerniciach                 | Pravidlo 90.2(c)                 |
| Pravidlo v iných dokumentoch, ktoré riadia preteky | Pravidlo v tom dokumente         |

### 86 ZMENY PRETEKOVÝCH PRAVIDIEL

**86.1** Pretekové pravidlo sa nesmie meniť, iba ak by zmena bola povolená v pravidle samotnom alebo nasledovne:

- (a) Predpisy národného zväzu môžu zmeniť pretekové pravidlo, ale nesmú zmeniť Definície; Základné princípy; pravidlo v Úvode; Časti 1, 2 a 7; pravidlá 42, 43, 47, 50, 63.4, 69, 70, 71, 75, 76.3 ani 79; pravidlo dodatku, ktoré mení jedno z týchto pravidiel; Dodatok H ani N; pravidlo v kódexe World Sailing zo zoznamu v pravidle 6.1.
- (b) Rozpis pretekov alebo plachetné smernice môžu zmeniť pretekové pravidlo, okrem pravidiel 76.1 alebo 76.2, Dodatku R a pravidiel uvedených v pravidle 86.1(a).
- (c) Triedové pravidlá môžu zmeniť iba pravidlá 42, 49, 51, 52, 53, 54 a 55.

**86.2** Ako výnimka k pravidlu 86.1, World Sailing môže za určitých podmienok (pozri World Sailing Smernicu 28.1.3) schváliť zmeny pretekových pravidiel pre určité medzinárodné preteky. Schválenie musí byť uvedené v schvaľovacom liste adresovanom organizátorovi pretekov a v rozpise pretekov alebo v plachetných smerniciach, a list musí byť umiestnený na oficiálnej vyhláškovej tabuli pretekov.

**86.3** Ak tak určí národný zväz, obmedzenia v pravidle 86.1 neplatia, ak sa pravidlá menia z dôvodu vývoja alebo testovania navrhovaných pravidiel. Národný zväz môže stanoviť nutnosť jeho súhlasu s takýmito zmenami.

## **87 ZMENY TRIEDOVÝCH PRAVIDIEL**

Rozpis pretekov smie zmeniť triedové pravidlo iba vtedy, keď triedové pravidlá povoľujú takúto zmenu, alebo keď sa písomný súhlas triedovej asociácie s touto zmenou vyvesí na oficiálnej vyhláškovej tabuli.

## **88 NÁRODNÉ PREDPISY**

### **88.1 Predpisy, ktoré platia**

Predpisy, ktoré platia pre preteky, sú predpismi národného zväzu, ku ktorému je organizátor pridružený podľa pravidla 89.1. Ak sa však lode plavia počas *pretekania* vo vodách viac než jedného národného zväzu, rozpis pretekov musí určiť, ktoré predpisy budú platiť a kedy budú platiť.

### **88.2 Zmeny v predpisoch**

Rozpis pretekov alebo plachetné smernice smú zmeniť predpis. Avšak národný zväz môže obmedziť zmeny svojich predpisov predpisom k tomuto pravidlu za podmienky, že mu to World Sailing schváli na základe jeho žiadosti. Predpis s obmedzením zmeny nesmie byť zmenený.

## **89 ORGANIZÁTOR; ROZPIS PRETEKOV; MENOVANIE FUNKCIONÁROV PRETEKOV**

### **89.1 Organizátor**

Preteky musí usporiadať organizátor, ktorým musí byť:

- (a) World Sailing,
- (b) národný zväz ako člen World Sailing,
- (c) pridružený klub,

- (d) pridružená organizácia iná ako klub buď so súhlasom národného zväzu alebo v spolupráci s pridruženým klubom, ak tak národný zväz ustanovil,
- (e) nepridružená triedová organizácia, buď so súhlasom národného zväzu alebo v spolupráci s pridruženým klubom,
- (f) dve či viac vyššie uvedených organizácií,
- (g) nepridružená osoba v spolupráci s pridruženým klubom, kde daná osoba je vlastnená a riadená klubom. Národný zväz klubu môže predpísať, že pre takéto preteky je potrebný jeho súhlas; alebo
- (h) ak to povolí World Sailing a národný zväz klubu, nepridružená osoba v spolupráci s pridruženým klubom, kde osoba nie je vlastnená a riadená klubom.

Pre pravidlo 89.1 je organizácia pridružená vtedy, ak je pridružená k národnému zväzu miesta pretekov; inak je organizácia nepridružená. Ak sa však lode plavia vo vodách viac než jedného národného zväzu počas *pretekania*, tak organizácia je pridružená, ak je pridružená k národnému zväzu jedného z prístavov pretekov.

## **89.2 Rozpis pretekov; menovanie funkcionárov pretekov**

- (a) Organizátor musí vydať rozpis pretekov, ktorý je v súlade s pravidlom J1.
- (b) Rozpis pretekov môže byť menený za podmienky, že je vydané zodpovedajúce oznámenie.
- (c) Organizátor musí menovať pretekovú komisiu a ak je to potrebné, menovať protestnú komisiu, technickú komisiu a umpirov. Avšak pretekovú komisiu, medzinárodnú jury a umpirov môže menovať World Sailing tak, ako je uvedené v jeho smerniciach.

## **90 PRETEKOVÁ KOMISIA; PLACHETNÉ SMERNICE; BODOVANIE**

### **90.1 Preteková komisia**

Preteková komisia musí riadiť preteky tak, ako to určí organizátor a ako to požadujú *pravidlá*.

### **90.2 Plachetné smernice**

- (a) Preteková komisia musí vydať písomné plachetné smernice, ktoré sú v súlade s pravidlom J2.



- (b) Keď je to vhodné, tak pre preteky, kde sa predpokladá účasť z iných krajín, plachetné smernice musia obsahovať v angličtine národné predpisy, ktoré sa uplatňujú.
- (c) Plachetné smernice sa môžu meniť za podmienky, že zmena je písomná a vyvesená na oficiálnej vyhláškovej tabuli pred časom stanoveným v plachetných smerniciach, alebo oznámené na vode každej lodi pred jej vyzývacím znamením. Ústne zmeny sa môžu dávať len na vode a len vtedy, ak je tento spôsob stanovený v plachetných smerniciach.

### 90.3 Bodovanie

- (a) Preteková komisia musí bodovať rozjazdu alebo sériu rozjazdov tak, ako je to predpísané v Dodatku A, iba ak by rozpis pretekov alebo plachetné smernice predpísali nejaký iný systém. Rozjazda musí byť bodovaná, ak nie je *zrušená* a ak jedna loď *odšartuje, preplachtí trať a dokončí* v časovom limite rozjazdy, ak je taký, aj pokiaľ by sa vzdala po *dokončení* alebo bola diskvalifikovaná.
- (b) Ak bodovací systém predpokladá vylučovanie bodov z jednej či viacerých rozjazdov, každé hodnotenie Diskvalifikácia bez možnosti vylúčenia bodov (DNE) sa musí zahrnúť do výsledkov lode v pretekoch.
- (c) Keď preteková komisia zistí zo svojich vlastných záznamov či pozorovaní, že loď priradila nesprávny výsledok, tak musí napraviť chybu a zverejniť pre pretekárov opravené výsledky.
- (d) Preteková komisia musí vykonať zmeny v bodovaní, nariadené protestnou komisiou či národným zväzom, ktoré sú výsledkom rozhodnutí urobených v súlade s *pravidlami*.
- (e) Keď je tak uvedené v rozpise pretekov, bez ohľadu na ustanovenia pravidiel 90.3(a), (b), (c) a (d), žiadne zmeny v bodovaní pretekov či série pretekov sa nesmú urobiť na základe činnosti, ktorá započala viac ako 24 hodín po
  - (1) protestnom čase pre poslednú rozjazdu série (vrátane sérií s jednou rozjazdou);
  - (2) informovaní o rozhodnutí protestnej komisie po poslednej rozjazde série (vrátane sérií s jednou rozjazdou);
  - (3) tom, čo sú výsledky zverejnené.

Avšak, ako výnimka, sa zmeny v bodovaní musia vykonať ako výsledok rozhodnutia podľa pravidiel 6, 69 či 70. Rozpis pretekov môže zmeniť „24 hodín“ na iný čas.

## 91 PROTESTNÁ KOMISIA

Protestná komisia je :

- (a) komisia menovaná organizátorom alebo pretekovou komisiou,
- (b) medzinárodná jury menovaná organizátorom alebo tak, ako to predpisujú smernice World Sailing. Musí byť zložená tak, ako to požaduje pravidlo N1, a mať právomoc a zodpovednosť podľa pravidla N2. Národný zväz môže určiť, že sa vyžaduje jeho súhlas s menovaním medzinárodnej jury pre preteky v rámci jeho právomoci, okrem pretekov World Sailing, alebo vtedy, keď World Sailing menuje medzinárodnú jury podľa pravidla 89.2(c), alebo
- (c) komisia menovaná národným zväzom podľa pravidla 71.2.

## 92 TECHNICKÁ KOMISIA

**92.1** Technická komisia je komisiou s najmenej jedným členom a musí ju menovať organizátor alebo preteková komisia, alebo podľa smerníc World Sailing.

**92.2** Technická komisia vykonáva dohľad nad výstrojom a merania na podujatí tak, ako to nariadi organizátor a ako to vyžadujú *pravidlá*.

# DODATOK A

## BODOVANIE

---

*Pozri pravidlo 90.3.*

### **A1 POČET ROZJÁZD**

Počet plánovaných rozjázd a počet rozjázd, ktoré sú potrebné, aby boli preteky platné, musí byť určený v rozpise pretekov alebo plachetných smerniciach.

### **A2 BODY PRETEKOV**

**A2.1** Body dosiahnuté každou loďou v pretekoch, pri zohľadnení pravidla 90.3(b), musia byť súčtom bodov z rozjázd s vylúčením jej najhorších bodov. Avšak rozpis pretekov alebo plachetné smernice môžu upraviť iný spôsob vylúčenia bodov tak, že napríklad žiadne body z rozjázd nebudú vylúčené, že body z dvoch alebo viacerých rozjázd budú vylúčené, alebo že body z určitého počtu rozjázd budú vylúčené, ak sa uskutoční určený počet rozjázd. Rozjazda je dokončená, ak sú v nej pridelené body; pozri pravidlo 90.3(a). Ak má loď dva alebo viac rovnakých najhorších bodov v rozjazdoch, tak sa vylučujú body z rozjázd, ktoré sa odjazdili skôr. Loď s najmenším počtom bodov v pretekoch víťazí a ostatné lode sa usporiadajú následne.

**A2.2** Ak sa loď zúčastnila ktorejkoľvek rozjazdy v pretekoch, musí byť hodnotená v celých pretekoch.

### **A3 ČASY ŠTARTU A UMIESTNENIE V CIELI**

Čas štartu lode je daný jej štartovým znamením a poradie, v ktorom lode *dokončili* rozjazdu, určuje ich cieľové umiestnenie. Ak sa však používa handicapový alebo ratingový systém, tak korigovaný čas lode určuje jej cieľové umiestnenie.

**A4 BODOVACÍ SYSTÉM**

*Použije sa nízkobodový systém, iba ak by rozpis pretekov alebo plachetné smernice predpísali nejaký iný systém; pozri pravidlo 90.3(a)*

Každá loď, ktorá *odštartovala* a *dokončila* a potom nevzdala, nebola potrestaná alebo jej nebola priznaná náprava, musí dostať body takto:

| <i>Umiestnenie v cieľi</i> | <i>Body</i> |
|----------------------------|-------------|
| Prvá                       | 1           |
| Druhá                      | 2           |
| Tretia                     | 3           |
| Štvrtá                     | 4           |
| Piata                      | 5           |
| Šiesta                     | 6           |
| Siedma                     | 7           |
| Každá ďalšia               | plus 1 bod  |

**A5 BODY URČENÉ PRETEKOVOU KOMISIOU**

**A5.1** Loď, ktorá *neodštartovala*, *nepreplachtila trať* alebo *nedokončila*, alebo nesplnila požiadavky pravidla 30.2, 30.3, 30.4 či 78.2, alebo ktorá vzdala či prijala trest podľa pravidla 44.3(a), dostane adekvátne body od pretekovej komisie bez rokovania. Iba protestná komisia môže urobiť iné bodové zmeny, ktoré by zhoršili body lode.

**A5.2** Loď, ktorá *neodštartovala*, *nepreplachtila trať*, *nedokončila*, vzdala alebo bola diskvalifikovaná, dostane body za cieľové umiestnenie o jedno vyššie, ako je počet prihlásených lodí v pretekoch. Loď potrestaná podľa pravidla 30.2 alebo prijala trest podľa pravidla 44.3(a), musí dostať body, ako je určené v pravidle 44.3(c).

**A5.3** Ak rozpis pretekov alebo plachetné smernice stanovia, že bude platiť pravidlo A5.3, tak sa pravidlo A5.2 mení tak, že loď, ktorá prišla do priestoru štartu, ale *neodštartovala*, *nepreplachtila trať*, *nedokončila*, vzdala alebo bola diskvalifikovaná, dostane body za cieľové umiestnenie o jedno vyššie, ako je počet lodí, ktoré prišli do priestoru štartu, a loď, ktorá neprišla do priestoru štartu dostane body za cieľové umiestnenie o jedno vyššie, ako je počet prihlásených lodí v pretekoch.

## **A6 ZMENY V UMIESTNENÍ A BODOVANÍ INÝCH LODÍ**

**A6.1** Ak bola loď diskvalifikovaná z rozjazdy alebo vzdala po *dokončení*, každá loď s horším cieľovým umiestnením sa posunie nahor o jedno miesto.

**A6.2** Ak rozhodne protestná komisia o poskytnutí nápravy úpravou bodov lode, body ostatných lodí sa nemenia, iba ak by protestná komisia rozhodla inak.

## **A7 NEROZHODNÉ VÝSLEDKY V ROZJAZDE**

Ak prídu lode naraz na cieľovú čiaru alebo ak platí handicapový či ratingový systém a lode majú rovnaké korigované časy, body za miesto, v ktorom boli nerozhodné a za miesto hneď za ním sa sčítajú a rozdelia rovnakým dielom. Lode, ktoré majú nerozhodné výsledky v rozjazde, v ktorej ide o cenu, musia cenu zdieľať alebo dostať rovnaké ceny.

## **A8 NEROZHODNÉ VÝSLEDKY V PRETEKoch**

**A8.1** V prípade rovnakého počtu bodov u dvoch alebo viacerých lodí v pretekoch sa body každej lode zoradia v poradí rozjázd od najlepšej k najhoršej. Prvý rozdiel medzi nimi rieši ich poradie v prospech lode(i) s lepšími bodmi. Nesmú sa použiť žiadne vylúčené body.

**A8.2** Ak zostáva nerozhodný výsledok medzi dvoma alebo viacerými loďami, musia sa zoradiť do poradia, aké bolo v poslednej rozjazde. Akákoľvek zostávajúca nerozhodnosť sa musí riešiť pomocou bodov v predposlednej rozjazde a tak postupne späť, kým sa všetky nerozhodnosti nerozriešia. Tieto body sa musia použiť, hoci niektoré z nich mohli byť vylúčené.

## **A9 PRIZNANIE NÁPRAVY**

Ak rozhodne protestná komisia o priznaní nápravy úpravou bodov lode v rozjazde, odporúča sa uvážiť pridelenie bodov:

- (a) ktoré sa rovnajú priemeru bodov zaokrúhlenému na najbližšiu desatinu bodu (0.05 sa zaokrúhľuje nahor) z jej bodov zo všetkých rozjázd v pretekoch, okrem spornej rozjazdy,
- (b) ktoré sa rovnajú priemeru bodov zaokrúhlenému na najbližšiu desatinu bodu (0.05 sa zaokrúhľuje nahor) jej bodov zo všetkých rozjázd pred spornou rozjazdou alebo
- (c) body podľa postavenia lode v čase príhody, ktorá oprávňuje nápravu.

## A10 SKRATKY PRE BODOVANIE

Tieto skratky pre umiestnenie sa musia používať na zaznamenávanie opísaných situácií:

- DNC** Neodštartovala; neprišla do priestoru štartu
- DNS** Neodštartovala (iné ako DNC alebo OCS)
- OCS** Neodštartovala; bola na traťovej strane čiary pri jej štartovom znamení a neodštartovala, alebo porušila pravidlo 30.1
- ZFP** 20% trest podľa pravidla 30.2
- UFD** Diskvalifikovaná podľa pravidla 30.3
- BFP** Diskvalifikovaná podľa pravidla 30.4
- SCP** Udelený bodový trest
- NSC** *Nepreplachtila trať*
- DNF** *Nedokončila*
- RET** *Vzdala*
- DSQ** Diskvalifikácia
- DNE** Diskvalifikácia bez možnosti vylúčenia bodov
- RDG** Priznaná náprava
- DPI** Trestné body podľa uváženia

## DODATOK B

# WINDSURFINGOVÉ PRAVIDLÁ FLEET RACINGU

---

*Windsurfovú pravidlá fleet racingu (vrátane pretekov maratónu) sa musia konať podľa Pretekových pravidiel jachtingu tak, ako sú zmenené v tomto dodatku. Maratónová rozjazda je taká rozjazda, ktorej plánované trvanie je minimálne jedna hodina.*

*Poznámka: Pravidlá pre Slalom, Prejav (vrátane Jazdy na vlnách a Voľný štýl) a Rýchlostné disciplíny nie sú súčasťou tohto dodatku. Tieto sú dostupné na stránke World Sailing.*

### ZMENY V DEFINÍCIÁCH

Definície *Miesto pri značke* a *Na vetre sprava alebo zľava* sa menia takto:

***Miesto pri značke*** *Miesto pri značke* pre plavák je miesto na plachtenie jeho *správnym smerom* na oboplávanie či minutie *značky*. Avšak *miesto pri značke* pre plavák nezahŕňa miesto na obrat, iba ak by bol vo vnútornom krytí a v návetrí plaváka, od ktorého sa požaduje dávať *miesto pri značke*, a dosahoval by *značku* po svojom obrate.

***Na vetre, sprava alebo zľava*** Plavák je *na vetre, sprava* alebo *zľava*, podľa ruky pretekára, ktorá by bola bližšie ku sťažňu, ak by pretekár bol v normálnej polohe pri plachtení s oboma rukami na rahne a s neprekríženými rukami. Plavák je *na vetre sprava*, ak by bola pravá ruka pretekára bližšie pri sťažni, a je *na vetre zľava*, ak by bola ľavá ruka pretekára bližšie pri sťažni.

Definícia *Okruh* sa ruší.

Pridávajú sa nasledujúce definície:

***Prevrátenie*** Plavák je *prevrátený*, ak nie je ovládaný, pretože jeho plachta alebo pretekár je vo vode.

***Oboplávanie alebo minutie*** Plavák vykonáva *oboplávanie alebo minutie značky* odvtedy, keď si jeho *správny smer* vyžaduje začať manéver, aby ju oboplával či minul, až dovtedy, kedy oboplával či minul *značku*.

### B1 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 1

[Žiadne zmeny.]

## B2 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 2

### 13 POČAS OBRATU PROTI VETRU

Pravidlo 13 sa mení:

Keď plavák prejde ďalej ako priamo proti vetru, musí *dávať prednosť* ostatným plavákovi, kým sa jeho plachta nenaplní. Počas tej doby pravidlá 10, 11 a 12 neplatia. Ak dva plaváky podliehajú tomuto pravidlu súčasne, musí *dávať prednosť* ten, ktorý je vľavo alebo vzadu od druhého.

### 17 NA VETRE Z ROVNAKÝCH BOKOV PRED ŠTARTOM

Pravidlo 17 sa mení:

Ak, v čase znamenia výzvy, je smer k prvej *značke* približne 90 stupňov voči skutočnému vetru, plavák *v krytí v závetrí* druhého plaváka *na vetre z rovnakého boku* nesmie počas posledných 30 sekúnd pred svojím štartovým znamením plachtiť nad smer, ktorý je najkratší ku prvej *značke*, kým zostáva *v krytí*, ak by v dôsledku toho musel ten druhý plavák uskutočniť manéver na vyhnutie sa dotyku, s výnimkou, ak by takto plachtiac ihneď prešiel za kormu toho druhého plaváka.

### 18 MIESTO PRI ZNAČKE

Pravidlo 18 sa mení:

Prvá veta pravidla 18.1 sa mení:

Pravidlo 18 platí medzi plavákmi, keď sú povinné minúť *značku* rovnakými bokmi a aspoň jeden z nich vykonáva jej *oboplávanie alebo minutie*.

Pravidlo 18.2(b) sa mení:

(b) Ak sú plaváky *v krytí*, keď prvý z nich začína *oboplávanie* či *minutie značky*, vonkajší plavák musí odvtedy dávať vnútornému plavákovi *miesto pri značke*. Ak je plavák *celkom vpredu*, keď začína *oboplávanie* či *minutie značky*, plavák *celkom vzadu* mu odvtedy musí dávať *miesto pri značke*.

Pravidlo 18.2(c) sa mení:

(c) Keď je plavák povinný dávať *miesto pri značke* podľa pravidla B2.18.2(b), musí v tom pokračovať aj naďalej, hoci by sa neskôr *krytie* prerušilo alebo nové *krytie* začalo. Ak však



plavák s právom na miesto pri *značke* prejde ďalej ako priamo proti vetru, pravidlo 18.2(b) prestáva platiť.

Pravidlo 18.2(d) sa mení:

(d) Pravidlá 18.2(b) a (c) prestávajú platiť ak plavák s právom na miesto pri *značke* prešiel ďalej ako priamo proti vetru.

Pravidlo 18.3 sa ruší.

## **18.4 Prehodenie a odpadnutie**

Pravidlo 18.4 sa mení:

Ak vnútorný plavák v *krytí* s právom plavby musí pri *značke* prehodiť alebo odpadnúť, aby plachtil svojim *správnym smerom*, nesmie plachtiť ďalej od *značky* ako je potrebné pre tento smer, kým neprehodí alebo neodpadne. Pravidlo 18.4 neplatí pri *značke* brány.

## **22 PREVRÁTENIE; UVIAZNUTIE; ZACHRAŇOVANIE**

Pravidlo 22 sa mení:

**22.1** Ak je to možné, plavák sa musí vyhýbať plaváku, ktorý je *prevrátený* alebo ešte nezískal kontrolu po *prevrátení*, uviazol, alebo sa snaží pomôcť osobe či plavidlu v nebezpečenstve.

**22.2** Ak je to možné, plavák, ktorý je *prevrátený* alebo uviazol, nesmie prekážať inému plaváku.

## **23 PREKÁŽANIE INÝM PLAVÁKOM; PLACHTA VON Z VODY**

Pridáva sa nové pravidlo 23.3:

**23.3** V poslednej minúte pred svojim štartovým znamením musí mať plavák plachtu von z vody a v normálnej polohe, s výnimkou, keď sa náhodou *prevrátil*.

## **B3 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 3**

### **26 ŠTARTOVANIE ROZJÁZD**

Pravidlo 26 sa mení:

#### **26.1 Systém 1 (pre štarty proti vetru)**

Rozjazdy sa musia štartovať za použitia nasledujúcich znamení. Časovanie sa musí vykonať podľa vizuálnych znamení; neprítomnosť zvukových znamení nie je rozhodujúca.

| <i>Minúty pred štartovým znamením</i> | <i>Vizuálne znamenie</i>     | <i>Zvukové znamenie</i> | <i>Význam</i> |
|---------------------------------------|------------------------------|-------------------------|---------------|
| 5*                                    | Vlajka triedy                | jedno                   | Výzva         |
| 4                                     | P, I, U, alebo čierna vlajka | jedno                   | Príprava      |
| 1                                     | Spustenie vlajky prípravy    | jedno dlhé              | Jedna minúta  |
| 0                                     | Spustenie vlajky triedy      | jedno                   | Štart         |

\* alebo ako je určené v rozpise pretekov alebo plachetných smerniciach

Znamenie výzvy pre každú nasledujúcu triedu sa dá spolu alebo po štartovom znamení predchádzajúcej triedy.

## 26.2 Systém 2 (pre štarty na bočný vietor)

Rozjazdy sa musia štartovať za použitia nasledujúcich znamení. Časovanie sa musí vykonať podľa vizuálnych znamení; neprítomnosť zvukových znamení nie je rozhodujúca.

| <i>Minúty pred štartovým znamením</i> | <i>Vizuálne znamenie</i>               | <i>Zvukové znamenie</i> | <i>Význam</i> |
|---------------------------------------|--|-------------------------|---------------|
| 3                                     | Vlajka triedy                          |                         | Upozornenie   |
| 2                                     | Červená vlajka; spustenie upozornenia  | jedno                   | Výzva         |
| 1                                     | Žltá vlajka; spustenie červenej vlajky | jedno                   | Príprava      |
| 1/2                                   | Spustenie žltej vlajky                 |                         | 30 sekúnd     |
| 0                                     | Zelená vlajka                          | jedno                   | Štart         |

## 26.3 Systém 3 (pre štarty z brehu)

- (a) Ak je štartová čiara na brehu, alebo tak blízko ku brehu že pretekár musí stáť vo vode, aby *odštartoval*, ide o štart z brehu.

- (b) Štartové pozície môžu byť očíslované tak, že pozícia č. 1 je najďalej v návetrí. Pokiaľ v plachetných smerniciach nie je stanovený nejaký iný systém, musí byť štartovacia pozícia plaváka určená:
  - (1) podľa rebríčka (plavák najvyššie v rebríčku na pozícii 1), ďalší v rebríčku na pozícii 2 atď.), alebo
  - (2) losovaním.
- (c) Potom ako boli plaváky vyzvané zaujať štartové pozície, preteková komisia dá znamenie prípravy vyvesením červenej vlajky s jedným zvukom. Štartové znamenie musí byť dané, v ľubovoľnom čase po znamení prípravy, spustením červenej vlajky s jedným zvukom.
- (d) Po štartovom znamení sa musí každý plavák dostať najkratšou trasou zo svojej štartovej pozície do vody a potom začať plachtiť bez kolízie či obmedzovania iných plavákov. Pravidlá Časti 2 sa platia odvtedy, ako sú obe nohy pretekára na plaváku.

### **30 TRESTY PRI ŠTARTE**

Pravidlo 30.2 sa ruší.

### **31 DOTYK ZNAČKY**

Pravidlo 31 sa mení:

Plavák sa smie dotknúť *značky*, avšak nesmie sa jej držať.

## **B4 ZMENY PRAVIDIEL ČASTI 4**

### **42 POHON**

Pravidlo 42 sa mení:

Plavák musí byť poháňaný iba účinkom vetra na plachtu a účinkom vody na trup. Avšak pumpovanie a mávanie plachtou je povolené. Plavák sa nesmie poháňať pádlovaním, plávaním či chodením.

## **44 TRESTY V ČASE PRÍHODY**

Pravidlo 44 sa mení:

### **44.1 Prijatie trestu**

Plavák môže prijať 360°-otáčkový trest, keď mohol porušiť jedno či viac pravidiel uvedených v Časti 2 v príhode počas *pretekania*. Plachetné smernice môžu určiť použitie nejakého iného trestu. Avšak pokiaľ plavák spôsobil zranenie či vážnu škodu, alebo porušením získal podstatnú výhodu v rozjazde či pretekoch napriek prijatému trestu, jeho trestom musí byť vzdanie sa.

### **44.2 360°-otáčkový trest**

Po úplnom uvoľnení sa od ostatných plavákov, tak skoro po príhode, ako je to možné, plavák vykoná 360°-otáčkový trest tak, že ihneď urobí otáčku 360° bez požiadavky na obrat či prehodenie. Keď plavák vykonáva trest na cieľovej čiare alebo v jej v blízkosti, jeho trup musí byť celý na traťovej strane čiary, kým *dokončí*.

## **50 OBLEČENIE A VÝSTROJ PRETEKÁRA**

Pravidlo 50.1(a) sa mení:

- (a) Pretekári nesmú mať oblečený či niest' odev alebo výstroj pre zvýšenie ich váhy. Avšak pretekár smie mať na sebe vak na pitie s obsahom najviac 1.5 litra.

## **ZRUŠENÉ PRAVIDLÁ ČASTI 4**

Pravidlá 45, 48.2, 49, 50.1(c), 50.2, 51, 52, 54, 55 a 56.1 sa rušia.

## **B5 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 5**

### **60 PRÁVO NA PROTEST; PRÁVO NA ŽIADOSŤ O NÁPRAVU ALEBO KONANIE PODĽA PRAVIDLA 69**

Pravidlo 60.1(a) sa mení tak, že sa ruší „alebo videla“:

## 61 POŽIADAVKY NA PROTEST

### 61.1 Informovanie protestovaného

Pravidlo 61.1(a) sa mení:

- (a) Protestujúci plavák musí informovať druhý plavák pri prvej vhodnej príležitosti. Ak sa jeho *protest* bude týkať príhody v priestore pretekov, musí zavolať „Protest“ pri prvej vhodnej príležitosti. Musí tiež informovať pretekovú komisiu o svojom zámere protestovať tak skoro, ako sa dá, po tom, čo *dokončí* či vzdá. Avšak
  - (1) ak je druhý plavák za hranicou dosahu volania, protestujúca loď nemusí volať, ale musí informovať druhú loď pri prvej vhodnej príležitosti;
  - (2) nemusí ukazovať červenú vlajku;
  - (3) ak príhodou bola chyba druhého plaváku pri *preplachtení trate*, nemusí volať, ale musí informovať tú druhú loď predtým, alebo pri prvej vhodnej príležitosti potom, čo tá druhá loď *dokončí*.
  - (4) ak je v čase príhody protestujúcej lodi zrejmé, že pretekár je v nebezpečenstve alebo že vzniklo zranenie či vážna škoda, požiadavky tohto pravidla pre ňu neplatia, ale musí sa pokúsiť informovať druhú loď v časovom limite podľa pravidla 61.3.

### 61.2 Obsah protestu

Pravidlo 61.2 sa dopĺňa:

Toto pravidlo neplatí v rozjazde vylučovacej série, kde sa plavák kvalifikuje pre súťaženie v ďalších častiach pretekov.

## 62 NÁPRAVA

Pravidlo 62.1(b) sa mení:

- (b) zranením, fyzickým poškodením alebo *prevrátením*, zapríčineným
  - (1) plavákom ktorý porušil pravidlo Časti 2 a prijal príslušný trest či bol potrestaný, alebo
  - (2) plavidlom ktoré nepretekalo a bolo povinné dávať prednosť.

## **63 ROKOVANIA**

### **63.6 Prijatie svedectiev a zisťovanie skutočnosti**

Pravidlo 63.6 sa dopĺňa:

Avšak pre rozjazdu vylučovacej série, kde sa plavák kvalifikuje pre súťaženie v ďalších častiach pretekov, *protesty* ani žiadosti o nápravu nemusia byť písomné; môžu sa podať ústne členovi protestnej komisie po rozjazde tak skoro, ako možné. Protestná komisia môže prijímať svedectvá ľubovoľným spôsobom, aký pokladá za vhodný, a smie oznamovať svoje rozhodnutia ústne.

## **64 ROZHODNUTIA**

Pravidlo 64.4(b) sa mení:

- (b) Keď má protestná komisia pochybnosti o veci týkajúcej sa premeriavania plaváka, výklade triedového pravidla, alebo poškodenia plaváka, musí predložiť svoje otázky spolu s podstatnými skutočnosťami orgánu, ktorý zodpovedá za interpretáciu pravidla. Pri prijímaní rozhodnutia je komisia viazaná odpoveďou tohto orgánu.

## **65 INFORMOVANIE STRÁN A INÝCH**

Pravidlo 65.2 sa dopĺňa:

Toto pravidlo neplatí v rozjazde vylučovacej série, kde sa plavák kvalifikuje pre súťaženie v ďalších častiach pretekov.

## **70 ODVOLANIA A ŽIADOSTI K NÁRODNÉMU ZVÄZU**

Pravidlá 70.5 a 70.5(a) sa menia:

- 70.5** Proti rozhodnutiu medzinárodnej jury, ktorá bola ustanovená podľa Dodatku N, ani proti rozhodnutiam protestnej komisie pre rozjazdu vylučovacej série, kde sa plavák kvalifikuje pre súťaženie v ďalších častiach pretekov, nie je možné odvolanie. Okrem toho, ak tak určí rozpis pretekov alebo plachetné smernice, právo na odvolanie môže byť zrušené, ak:

- (a) je nevyhnutné ihneď určiť výsledky pretekov, aby sa plavák mohol kvalifikovať na súťaženie v nasledujúcich pretekoch (národný zväz môže ustanoviť, že jeho súhlas je potrebný pre takýto postup);

## **B6 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 6**

### **78 ZHODA S TRIEDOVÝMI PREDPISMI; CERTIFIKÁTY**

Pravidlo 78.1 sa dopĺňa: „Pokiaľ tak stanovuje Word Sailing, značka s dátumom a číslom na plaváku, jeho plutve, finke a oplachtení slúži ako jeho premeriavací certifikát.“

## **B7 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 7**

### **90 PRETEKOVÁ KOMISIA; PLACHETNÉ SMERNICE; BODOVANIE**

Posledná veta pravidla 90.2(c) sa mení: „Ústne pokyny sa môžu dávať iba vtedy, ak sa tento spôsob určí v plachetných smerniciach.“

## **B8 ZMENY V DODATKU A**

### **A1 POČET ROZJÁZD; CELKOVÉ VÝSLEDKY**

Pravidlo A1 sa mení:

Počet plánovaných rozjazdov a počet rozjazdov, ktoré sú potrebné, aby boli preteky platné, musí byť uvedený v rozpise pretekov alebo v plachetných smerniciach. Ak preteky zahŕňajú viac než jednu disciplínu či formát, rozpis pretekov alebo plachetné smernice musia určiť, ako sa majú počítat celkové výsledky.

### **A2 BODY PRETEKOV**

Pravidlo A2.1 sa mení:

Body dosiahnuté každým plavákom v pretekoch musia byť v súlade s pravidlom 90.3(b) súčtom bodov jeho rozjazdov, s vylúčením jeho

- (a) bodov z najhoršej rozjazdy, keď bolo odjazdených od 5 do 11 rozjazdov, alebo
- (b) bodov z dvoch najhorších rozjazdov, keď bolo odjazdených 12 alebo viac rozjazdov.

Avšak rozpis pretekov alebo plachetné smernice môžu prepísať iné opatrenie. Rozjazda je odjazdená, ak je bodovaná; pozri pravidlo 90.3(a.) Ak má plavák dva alebo viac rovnakých najhorších bodov, tak sa vylúčia body z rozjazdov, ktoré sa odjazdili skôr. Plavák s

najmenším počtom bodov v pretekoch víťazí a ostatné sú zoradené následne.

## **A5 BODY URČENÉ PRETEKOVOU KOMISIOU**

Doplňa sa nové pravidlo A5.4:

**A5.4** Pre rozjazdu vylučovacej série, kde sa plavák kvalifikuje pre súťaženie v ďalších častiach pretekov, plavák, ktorý *neštartoval, nepreplachtil trať, nedokončil, vzdal* čo bol diskvalifikovaný, dostane body rovné počtu plavákov, ktoré mali plachtiť v tej rozjazde.

## **A8 NEROZHODNÉ VÝSLEDKY V PRETEKOCH**

Pravidlo A8 sa mení:

**A8.1** V prípade rovnakého počtu bodov u dvoch alebo viacerých plavákov, vylúčené body každého plaváku sa zoradia od najlepších po najhoršie, a pri prvom rozdiely sa nerozhodný výsledok vyrieši v prospech plaváku(ov) s lepšími vylúčenými bodmi.

**A8.2** Ak zostáva nerozhodný výsledok medzi dvoma alebo viacerými plavákmi, body každého plaváka, vrátane vylúčených bodov, sa zoradia od najlepších po najhoršie, a pri prvom rozdiely sa nerozhodný výsledok vyrieši v prospech plaváku(ov) s lepšími bodmi. Tieto body sa musia použiť, aj keď niektoré z nich mohli byť vylúčené.

**A8.3** Ak ešte stále zostáva nerozhodný výsledok medzi dvoma alebo viacerými plavákmi, zoradia sa v poradí ich bodov v poslednej rozjazde. Akékoľvek zostávajúce nerozhodné výsledky sa riešia podľa bodov v predposlednej rozjazde, atď., až sú všetky nerozhodné výsledky vyriešené. Tieto body sa musia použiť, hoci niektoré z nich mohli byť vylúčené.

## **B9 ZMENY V DODATKU G**

### **G1 PLAVÁKY TRIED WORLD SAILING**

#### **G1.3 Umiestnenie**

Pravidlo G1.3 sa mení:

Znak triedy musí byť umiestnený raz na každej strane plachty v priestore nad čiarou, ktorá je vedená v pravom uhle od bodu na prednom leme plachty v jednej tretine vzdialenosti od vrcholu



plachty k rahnú. Písmená štátu a čísla plachty musia byť v strednej tretine časti plachty nad rahnom, jasne oddelené od akejkoľvek reklamy. Musia byť čierne a pripevnené oproti sebe na nepriehľadnom bielom pozadí. Pozadie musí presahovať znaky najmenej o 30 mm. Medzi písmenami štátnej príslušnosti a číslom plachty musí byť „–“ a vzdialenosť medzi znakmi musí byť dostatočná kvôli čitateľnosti.

# DODATOK C

## PRAVIDLÁ MATCH RACINGU

---

*Preteky match racingu sa musia riadiť podľa Pretekových pravidiel jachtingu tak, ako sú zmenené týmto Dodatkom. Súboje musia rozhodovať umpiri, iba ak by rozpis alebo plachetné smernice určili inak.*

*Poznámka: Štandardný rozpis pretekov, štandardné plachetné smernice a Pravidlá match racingu pre zrakovo postihnutých pretekárov sú dostupné na webe World Sailing.*

### C1 TERMINOLÓGIA

Termín „pretekár“ označuje kormidelníka, tím alebo loď v pretekoch, podľa toho, čo je vhodné. Skupina (flight) znamená dva alebo viac súbojov, ktoré štartujú v tej istej štartovej sekvencii.

### C2 ZMENY V DEFINÍCIÁCH A V PRAVIDLÁCH ČASTÍ 1, 2, 3 A 4

#### C2.1 Definícia *Dokončenie* sa mení takto:

***Dokončenie*** Loď *dokončuje*, keď akákoľvek časť jej trupu pretne cieľovú čiaru z traťovej strany po splnení všetkých trestov. Ak však boli tresty zrušené podľa pravidla C7.2(d) po tom, čo jedna alebo obidve lode *dokončili*, každá musí byť zaznamenaná ako *dokončená*, keď prešla cieľovú čiaru. Loď *nedokončila*, ak pokračuje v *preplachtení trate*.

#### C2.2 Definícia *Miesto pri značke* sa mení takto:

***Miesto pri značke*** Miesto pre loď, aby plachtila svojím *správnym smerom*, aby oboplávala či minula *značku*, a miesto na minutie cieľovej *značky* po *dokončení*.

#### C2.3 Pridajte k definícii *Správny smer*: Loď, ktorá vykonáva trest alebo manévruje, aby vykonala trest, neplachtí *správnym smerom*.

#### C2.4 V definícii *Okruh* sa vzdialenosť mení na dve dĺžky trupu.

**C2.5** Pridáva sa nové pravidlo 7 do Časti 1:

## **7 BOD POSLEDNEJ ISTOTY**

Umpirovia budú predpokladať, že sa stav lode či jej vzťah k inej lodi nezmenil, pokiaľ si nie sú istí, že sa zmenil.

**C2.6** Pravidlo 13 sa mení takto:

### **13 POČAS OBRATU ALEBO PREHODENIA**

**13.1** Keď loď prejde ďalej ako priamo proti vetru, musí *dávať prednosť* ostatným lodiam, kým nie je v smere ostro proti vetru.

**13.2** Po tom, keď dolný lem hlavnej plachty lode, ktorá plachtí po vetre, prejde cez stredovú čiaru, musí loď *dávať prednosť* iným lodiam, kým sa jej hlavná plachta nenaplní alebo kým už neplachtí po vetre.

**13.3** Kým platia pravidlá 13.1 alebo 13.2, vtedy pravidlá 10, 11 a 12 neplatia. Ale ak dve lode podliehajú pravidlu 13.1 alebo 13.2 naraz, musí *dávať prednosť* tá, ktorá je vľavo alebo vzadu od druhej.

**C2.7** Pravidlo 16.2 sa ruší.

**C2.8** Pravidlo 17 sa ruší.

**C2.9** Pravidlo 18 sa mení takto:

### **18 MIESTO PRI ZNAČKE**

#### **18.1 Kedy platí toto pravidlo**

Pravidlo 18 platí medzi loďami, keď sú povinné minúť *značku* rovnakými bokmi a aspoň jedna z nich je v *okruhu*. Avšak neplatí medzi loďou, ktorá sa blíži k *značke* a inou, ktorá ju opúšťa. Keď je loď s právom na *miesto pri značke* na ďalšom úseku a *značka* je za ňou, pravidlo 18 už viac medzi loďami neplatí.

#### **18.2 Dávanie miesta pri značke**

(a) Keď prvá loď dosiahla *okruh*,

(1) ak sú lode v *krytí*, vonkajšia loď musí odvtedy dávať vnútornej lodi *miesto pri značke*.

(2) ak lode nie sú v *krytí*, tak loď, ktorá nedosiahla *okruh*, musí odvtedy dávať *miesto pri značke*.

- (b) Ak loď s právom na *miesto pri značke* opustí *okruh*, právo na *miesto pri značke* zaniká a pravidlo 18.2(a) začne znovu platiť, ak tak vyplýva zo vzťahu lodí v čase, keď pravidlo 18.2(a) začne znovu platiť.
- (c) Ak loď získala vnútorné *krytie* a keď v čase, keď *krytie* začalo, vonkajšia loď nebola schopná *miesto pri značke* poskytnúť, nie je povinná ho poskytnúť.

### 18.3 Obrat alebo prehodenie

- (a) Ak *miesto pri značke* pre loď zahŕňa aj miesto na zmenu boku *na vetre*, ten obrat či prehodenie nesmie byť urobené rýchlejšie než obrat či prehodenie potrebné na plavbu *správnym smerom*.
- (b) Keď loď s právom plavby vo vnútornom *krytí* musí pri *značke* zmeniť bok *na vetre*, aby plachtila svojím *správnym smerom*, tak kým ho nezmení, nesmie plachtiť ďalej od *značky* ako je potrebné na plachtenie týmto smerom. Pravidlo 18.3(b) neplatí pri *značke* brány ani pri cieľovej *značke*, a loď musí byť zbavená viny pre porušenie tohto pravidla, ak nebol kurz inej lode ovplyvnený predtým, ako loď zmenila bok *na vetre*.

#### C2.10 Pravidlo 20.4(a) sa mení:

- (a) Vyžadujú sa nasledujúce znamenia rukou kormidelníka ako doplnok k volaniu:
  - (1) pre *miesto* na obrat, opakované a jasné ukazovanie do návetria;  
a
  - (2) pre „Obrát ty“, opakované a jasné ukazovanie na druhú loď a mávanie rukou do návetria.

#### C2.11 Pravidlo 21.3 sa ruší.

#### C2.12 Pravidlo 23.1 sa mení:

- 23.1** Ak je to primerane možné, loď, ktorá *nepreteká*, nesmie prekážať lodi, ktorá *preteká*, ani lodi umpirov.

#### C2.13 Pridáva sa nové pravidlo 23.3:

- 23.3** Ak sa stretnú lode, ktoré sú v rôznych súbojoch, akákoľvek zmena

kurzu hociktorej lode musí byť v zhode s dodržiavaním *pravidla* alebo so snahou vyhrať svoj vlastný súboj.

**C2.14** Pravidlo 31 sa mení takto:

### **31 DOTYK ZNAČKY**

Počas *pretekania* sa ani posádka ani žiadna časť trupu lode nesmie dotknúť štartovej *značky* pred tým než *odštartuje, značky*, ktorou sa začína, ohraničuje alebo ukončuje úsek trate, na ktorom plachtí, alebo cieľovej *značky* po *dokončení*. Okrem toho, počas *pretekania* sa loď nesmie dotknúť plavidla pretekovej komisie, ktoré je tiež *značkou*.

**C2.15** Pridáva sa nové pravidlo 41(e):

- (e) pomoc členovi posádky na vytiahnutie z vody a jeho návrat na palubu, za podmienky, že návrat na palubu je približne na tom mieste ako vytiahnutie z vody.

**C2.16** Pravidlo 42 platí tiež medzi vyzývacím a prípravným znamením.

**C2.17** Pravidlo 42.2(d) sa mení:

- (d) veslovanie: opakované pohyby kormidlom, ktoré poháňajú loď dopredu;

## **C3 ZNAMENIA ROZJÁZD A ZMENY V SÚVISIACICH PRAVIDLÁCH**

### **C3.1 Štartové znamenia**

Znamenia pre štart súboja musia byť nasledovné. Čas sa musí merať od viditeľných znamení; na zlyhanie zvukového znamenia sa nesmie brať zreteľ. Ak bude prebiehať viac ako jeden súboj, znamenie štartu pre jeden súboj musí byť výzvou pre ďalší súboj.

| <i>Čas<br/>v minútach</i> | <i>Viditeľné znamenie</i>                    | <i>Zvukové<br/>znamenie</i> | <i>Význam</i>             |
|---------------------------|--|-----------------------------|---------------------------|
| 7                         | Vytiahnutie vlajky F                         | Jedno                       | Znamenie pozor            |
| 6                         | Spustenie vlajky F                           | Žiadne                      |                           |
| 5                         | Vytiahnutie vlajky<br>čísła*                 | Jedno                       | Znamenie výzvy            |
| 4                         | Vytiahnutie vlajky P                         | Jedno                       | Znamenie prípravy         |
| 2                         | Vytiahnutie modrej<br>a/alebo žltej vlajky** | Jedno**                     | Koniec nástupného<br>času |
| 1                         | Spustenie vlajky P                           | Jedno dlhé                  |                           |
| 0                         | Spustenie vlajky výzvy                       | Jedno                       | Štart                     |

\* V rámci skupiny vlajka čísla 1 znamená Súboj č.1, vlajka čísla 2 Súboj č.2 atď., pokiaľ neurčia plachetné smernice niečo iné.

\*\* Tieto znamenia sa dávajú iba vtedy, ak jedna alebo obidve lode nesplnili požiadavky pravidla C4.2. Vlajky musia byť vyvesené dovtedy, kým umpirovia neoznámia trest, alebo počas jednej minúty, podľa toho, čo je skôr.

### C3.2 Zmeny v súvisiacich pravidlách

(a) Pravidlo 29.1 sa mení takto:

- (1) Ak pri štartovom znamení lode je akákoľvek časť jej trupu na traťovej strane štartovej čiary alebo jedného jej predĺženia, preteková komisia musí ihneď vytiahnuť modrú alebo žltú vlajku určujúcu loď, s jedným zvukovým znameníom. Vlajka zostane vytiahnutá dovtedy, kým nie je trup lode úplne na predštartovej strane štartovej čiary alebo jedného jej predĺženia, alebo dve minúty po jej štartovom znamení, podľa toho, čo je skôr.
- (2) Keď po štartovom znamení lode akákoľvek časť jej trupu prejde z predštartovej na traťovú stranu čiary cez jej predĺženie bez toho, že predtým *štartovala* správne, preteková komisia musí ihneď vytiahnuť modrú alebo žltú vlajku určujúcu loď. Vlajka zostane vytiahnutá dovtedy, kým nie je trup lode úplne na predštartovej strane štartovej čiary alebo jedného jej predĺženia, alebo dve minúty po jej štartovom znamení, podľa toho, čo je skôr.

- (b) V znameniach rozjázd sa mení posledná veta pri vlajke AP takto: Znamenie pozor sa dá 1 minútu po spustení, ak v tom čase rozjazda nie je znovu *odložená* alebo *zrušená*.
- (c) V znameniach rozjázd sa mení posledná veta pri vlajke N takto: Znamenie pozor sa dá 1 minútu po spustení, ak v tom čase rozjazda nie je znovu *zrušená* alebo *odložená*.

### **C3.3 Znamenia cieľovej čiary**

Nepoužíva sa znamenie rozjázd „Modrá vlajka“ ani znak.

## **C4 POŽIADAVKY PRED ŠTARTOM**

**C4.1** Pri prípravnom znamení lode musí byť jej trup na vonkajšej strane čiary, ktorá je pod uhlom 90° ku štartovej čiare a prechádza cez štartovú *značku* na jej pridelenom konci. V zozname dvojíc v programe pretekov loď, ktorá je umiestnená na ľavej strane, má pridelený ľavý koniec a má vyvesenú modrú vlajku na svojej korme počas *pretekania*. Druhá loď má pridelený pravý koniec a vyvesenú žltú vlajku na svojej korme počas *pretekania*.

**C4.2** V priebehu dvoch minút, ktoré nasledujú po prípravnom znamení lode, musí jej trup preťať a opustiť štartovú čiaru, prvý raz v smere z traťovej strany na predštartovú stranu.

## **C5 ZNAMENIA UMPIROV**

**C5.1** Zelenobiela vlajka s jedným dlhým zvukom znamená: Žiadny trest.

**C5.2** Modrá alebo žltá vlajka, ktorá označuje loď, s jedným dlhým zvukom znamená: „Označená loď musí vykonať trest v súlade s pravidlom C7.“

**C5.3** Červená vlajka spolu alebo tesne po vyvesení modrej či žltej vlajky s jedným dlhým zvukom znamená: „Označená loď musí vykonať trest v súlade s pravidlom C7.3(d)“.

**C5.4** Čierna vlajka spolu s modrou či žltou vlajkou a jedným dlhým zvukom znamená: „Označená loď je diskvalifikovaná a súboj je ukončený v prospech druhej lode“.

**C5.5** Jeden krátky zvuk znamená: „Trest bol vykonaný“.

**C5.6** Opakované krátke zvuky znamenajú: „Loď nevykonala trest a tento trest ostáva“.

**C5.7** Modrá alebo žltá vlajka alebo znak vyvesený z lode umpirov znamená: „Označená loď má nevykonaný trest“.

## **C6 PROTESTY A ŽIADOSTI O NÁPRAVU LODÍ**

**C6.1** Loď môže protestovať na druhú loď

- (a) podľa pravidiel Časti 2, s výnimkou pravidla 14 tak, že zreteľne vyvesí vlajku Y ihneď po príhode, v ktorej bola účastná.
- (b) podľa akéhokoľvek pravidla, ktoré nie je uvedené v pravidle C6.1(a) ani C6.2 tak, že zreteľne vyvesí červenú vlajku čo možno najskôr po príhode.

**C6.2** Loď nemôže protestovať na druhú loď podľa

- (a) pravidla 14, iba ak by vznikla škoda či zranenie;
- (b) pravidla Časti 2, iba ak sa zúčastnila príhody;
- (c) pravidla 31 alebo 42; alebo
- (d) pravidla C4 alebo C7.

**C6.3** Loď, ktorá žiada o nápravu kvôli okolnostiam, ktoré nastali, kým *pretekala* alebo v cieľovom priestore, musí zreteľne vyvesiť červenú vlajku čo možno najskôr po tom, keď si uvedomila tieto okolnosti, ale nie neskôr ako dve minúty po *dokončení* alebo vzdaní.

**C6.4** (a) Loď, ktorá protestuje podľa pravidla C6.1(a), musí stiahnuť vlajku Y pred alebo čo najskôr po znamení umpirov.  
(b) Loď, ktorá protestuje podľa pravidla C6.1(b) alebo žiada o nápravu podľa pravidla C6.3, musí ponechať svoju červenú vlajku vyvesenú, až kým neinformovala umpirov po *dokončení* alebo vzdaní, aby jej *protest* alebo žiadosť bola platná. Nevyžaduje sa písomný *protest* ani žiadosť o nápravu.

### **C6.5 Rozhodnutia umpirov**

- (a) Ak je vyvesená vlajka Y, umpirovia musia rozhodnúť, či treba potrestať nejakú loď. Musia oznámiť svoje rozhodnutie v súlade s pravidlom C5.1, C5.2 alebo C5.3. Avšak,
  - (1) ak sa umpirovia rozhodnú potrestať loď, a výsledkom toho bude mať loď viac ako dva odložené tresty, umpirovia musia signalizovať jej diskvalifikáciu podľa pravidla C5.4;



- (2) keď umpirovia potrestajú loď podľa pravidla C8.2 a v tej istej príhode niektorá loď ukáže vlajku Y, umpirovia môžu túto vlajku Y ignorovať.
- (b) Trest červenou vlajkou podľa pravidla C5.3 sa musí použiť, keď loď získala kontrolujúcu pozíciu porušením *pravidla*, ale umpirovia nie sú si istí, či sú splnené podmienky pre dodatočný trest iniciovaný umpirami.

## **C6.6 Rozhodnutia protestnej komisie**

- (a) Protestná komisia môže prijímať dôkazy akýmkoľvek spôsobom, ktorý uzná za vhodný, a môže oznamovať svoje rozhodnutia ústne.
- (b) Ak protestná komisia rozhodne, že porušenie *pravidla* nemalo žiadny podstatný vplyv na výsledok súboja, môže :
  - (1) udeliť trest jedného bodu alebo časti jedného bodu;
  - (2) nariadiť opakovanie súboja; alebo
  - (3) prijať akékoľvek iné rozhodnutie, ktoré považuje za primerané, ktorým môže byť aj neudelenie žiadneho trestu.
- (c) Trest za porušenie pravidla 14, ak vznikla škoda či zranenie, je na uvážení protestnej komisie a môže zahŕňať aj vylúčenie z ďalších rozjazdov v pretekoch.

## **C6.7** Dopĺňa sa nové pravidlo N1.10 do Dodatku N:

**N1.10** Pre účely pravidla N1 môže byť menovaný jeden medzinárodný umpire do jury či jej panela, namiesto jedného medzinárodného rozhodcu.

## **C7 SYSTÉM TRESTOV**

### **C7.1 Zrušené pravidlo**

Pravidlo 44 sa ruší.

### **C7.2 Všetky tresty**

- (a) Potrestaná loď si môže odložiť vykonanie trestu v rámci obmedzení v pravidle C7.3 a musí ho vykonať takto:
  - (1) Ak je na úseku trate na náveternú *značku*, musí prehodiť a čo najskôr, ako je to primerane možné, vyostriť na smer ostro proti vetru.
  - (2) Ak je na úseku na záveternú *značku* alebo cieľovú čiaru, musí urobiť obrat proti vetru a čo najskôr, ako je to primerane

možné, odpadnúť na smer viac než deväťdesiat stupňov od skutočného vetra.

- (b) Pridáva sa k pravidlu 2 : „Počas *pretekania* loď nemusí vykonať trest, kým umpirovia nedajú znamenie, aby tak urobila.“
- (c) Loď dokončí úsek trate, keď akákoľvek časť jej trupu pretne predĺženie čiary od predošlej *značky* cez *značku*, ktorú práve obopľáva, alebo na poslednom úseku, keď *dokončí*.
- (d) Potrestaná loď sa nesmie zaznamenať, že *dokončila*, kým nevykoná svoj trest a jej trup nie je úplne na traťovej strane čiary a potom *nedokončí*, iba ak by jej trest bol zrušený predtým či potom, ako prešla cez cieľovú čiaru.
- (e) Ak má loď jeden alebo dva odložené tresty a druhá loď v tom istom súboji je potrestaná, jeden trest každej z nich sa ruší s výnimkou, že trest „červenou vlajkou“ nesmie zrušiť odložený trest ani byť zrušený iným trestom.
- (f) Ak jedna loď *dokončila* a už *nepreteká*, a druhá loď má odložený trest, umpirovia môžu zrušiť ten odložený trest.

### C7.3 Obmedzenia pri treste

- (a) Loď, ktorá vykonáva trest, ktorý zahŕňa obrat, musí mať hlavu spinakra pod sťažňovým kovaním hlavného rahna odvtedy, ako prejde ďalej ako priamo proti vetru, kým nie je v smere ostro proti vetru.
- (b) Žiadna časť trestu sa nesmie vykonať vnútri *okruhu* obopľavanej *značky*, ktorá začína, vymedzuje či ukončuje úsek, na ktorom loď je.
- (c) Ak má loď jeden odložený trest, môže ho vykonať kedykoľvek po *odštartovaní* a pred *dokončením*. Ak má dva odložené tresty, musí jeden z nich vykonať čo najskôr, ako je to primerane možné, ale nie pred *odštartovaním*.
- (d) Ak umpirovia vztýčia červenú vlajku spolu alebo krátko po vlajke trestu, potrestaná loď musí vykonať trest čo najskôr, ako je to primerane možné, ale nie pred *odštartovaním*.

### C7.4 Vykonávanie a dokončenie trestov

- (a) Ak je loď s odloženým trestom na úseku na náveternú *značku* a prehadzuje, alebo je na úseku na zúveternú *značku* či k cieľovej čiare a prejde ďalej ako priamo proti vetru, tak vykonáva trest.

- (b) Ak loď, ktorá vykonáva trest, nevykonala trest správne alebo nedokončila trest čo najskôr, ako je to primerane možné, tak nevykonala trest. Umpirovia to musia signalizovať tak, ako to požaduje pravidlo C5.6.
- (c) Na lodi umpirov pre každý súboj sa musia vyvesiť modré alebo žlté vlajky či znaky, každá vlajka či znak znamená jeden odložený trest. Keď loď vykonala trest alebo bol trest zrušený, stiahne sa jedna vlajka alebo znak s príslušným zvukom. Ak umpirovia zabudnú vyvesiť či stiahnuť vlajky alebo znaky, počet odložených trestov to neovplyvní.

## **C8 TRESTY INICIOVANÉ UMPIRAMI**

### **C8.1 Zmeny pravidiel**

Pravidlá 60.2(a) a 60.3(a) sa nevzťahujú na *pravidlá*, pre ktoré umpirovia môžu uložiť tresty.

**C8.2** Ak rozhodnú umpirovia, že loď porušila pravidlá 31, 42, C4, alebo C7.3(c) alebo C7.3(d), musí byť potrestaná oznámením podľa pravidla C5.2 alebo C5.3. Avšak ak loď je potrestaná pre porušenie pravidiel Časti 2 a v tej istej príhode porušila pravidlo 31, nesmie byť potrestaná pre porušenie pravidla 31. Navyiac, ak loď vyvesí nesprávnu vlajku alebo nevyvesí správnu vlajku, musí byť ústne varovaná a musí sa jej dať príležitosť napraviť chybu predtým, ako sa potrestá.

**C8.3** Ak rozhodnú umpirovia, že loď:

- (a) získala výhodu porušením *pravidla* aj po zohľadnení trestu,
  - (b) úmyselne porušila *pravidlo*, alebo
  - (c) dopustila sa priestupku voči športovému správaniu,
- tak musí byť potrestaná podľa pravidla C5.2, C5.3 alebo C5.4.

**C8.4** Ak umpirovia alebo členovia protestnej komisie rozhodnú, že loď porušila iné *pravidlá* ako tie, ktoré sú uvedené v pravidle C6.1(a) alebo C6.2, musia o tom informovať protestnú komisiu, aby táto mohla pokračovať podľa pravidla 60.3 a pravidla C6.6, ak je to vhodné.

**C8.5** Potom, keď jedna loď *odštartovala* a umpirovia sa uistia, že druhá loď nebude *štartovať*, môžu oznámiť podľa pravidla C5.4, že loď, ktorá *neodštartovala*, je diskvalifikovaná a súboj sa skončil.

**C8.6** Keď umpiromia daného súboja spolu s najmenej jedným ďalším umpirom rozhodnú, že loď porušila pravidlo 14 a vznikla škoda, môžu udeliť bodový trest bez rokovania. Pretekárovi sa musí trest oznámiť tak skoro, ako sa dá, a v čase oznámenia je oprávnený požiadať o rokovanie. Protestná komisia musí potom postupovať podľa pravidla C6.6. Trest udelený protestnou komisiou môže byť väčší ako trest udelený umpiromi. Keď umpiromia rozhodnú, že by bol primeraný väčší ako jednobodový trest, musia konať podľa pravidla C8.4.

## **C9 ŽIADOSTI O NÁPRAVU ALEBO O ZNOVUOTVORENIE; ODVOLANIA; INÉ OPATRENIA**

**C9.1** Nie je možná žiadna žiadosť o nápravu alebo odvolanie na rozhodnutie, ktoré bolo prijaté podľa pravidiel C5, C6, C7 alebo C8. V pravidle 66 sa tretia veta mení takto: *Strana* rokovania nemôže žiadať o znovuo tvorenie.

**C9.2** Pretekár nemôže založiť svoju žiadosť o nápravu na tvrdení, že činnosť oficiálnej lode bola neprimeraná. Za takých okolností môže protestná komisia rozhodnúť o zväžení udelenia nápravy, ale len vtedy, keď je presvedčená, že oficiálna loď, vrátane lode umpirom, mohla vážne prekážať pretekajúcej lodi.

**C9.3** Opatrenia žiadneho druhu sa nemôžu vykonať v súvislosti s akoukoľvek činnosťou alebo nečinnosťou umpirom, okrem toho, ako je povolené v pravidle C9.2

## **C10 BODOVANIE**

**C10.1** Víťazná posádka v každom súboji dostane jeden bod (pol bodu každý, ak ide o nerozhodný dojazd), porazený nedostane žiaden bod.

**C10.2** Ak odstúpi pretekár z časti pretekov, výsledky všetkých uskutočnených rozjazdov zostanú v platnosti.

**C10.3** Ak sa jednokolový systém každý s každým nedokončil, alebo sa viackolový systém každý s každým ukončil v priebehu prvého kola, tak body pretekára budú priemerom bodov z tých súbojov, ktoré pretekár odjazdil. Ak však niektorý pretekár odjazdil menej než tretinu plánovaných súbojov, tak sa celý systém musí pokladať za neodjazdený a ak je to nevyhnutné, preteky vyhlásené za neplatné. Pre účely vyriešenia nerozhodných výsledkov podľa pravidla C11.1(a) budú body pretekára priemerom bodov zo súbojov medzi nerozhodnými pretekármi.

**C10.4** Ak sa nedokončí jedno kolo viackolového systému každý s každým, rozdelí sa len jeden bod za všetky súboje medzi dvoma pretekármi takto:

| <i>Počet súbojov uskutočnených medzi ľubovoľnými dvoma pretekármi</i> | <i>Body za každé víťazstvo</i> |
|---|--------------------------------|
| 1   | Jeden bod                      |
| 2   | Pol bodu                       |
| 3   | Tretina bodu                   |
| atď.  |                                |

**C10.5** V pretekoch každého s každým

- sa pretekári umiestnia podľa poradia svojich všetkých bodov, najvyšší počet bodov vyhráva;
- pretekár, ktorý vyhral jeden súboj, ale bol diskvalifikovaný pre porušenie *pravidla* proti pretekárovi v inom súboji, stráca bod v tomto súboji (ale jeho súper, ktorý prehral, nezískava bod); a
- celkové umiestnenie medzi pretekármi, ktorí pretekali v rôznych skupinách, sa musí rozhodnúť podľa celkového počtu bodov.

**C10.6** Vo vyradovacích pretekoch musia určiť plachetné smernice najmenší počet bodov, ktorý sa vyžaduje na víťazstvo v pretekoch medzi dvoma pretekármi. Keď sa vyradovacie preteky ukončia, musia sa rozhodnúť v prospech pretekára s vyšším počtom bodov.

**C10.7** Keď iba jedna loď v súboji *nepreplachtí trať*, nedostane žiadne body (bez rokovania).

## **C11 NEROZHODNÉ VÝSLEDKY**

**C11.1** Preteky každého s každým

*V pretekoch každého s každým (round-robin) sa pretekári rozdelia do jednej alebo viacerých skupín s tým, že budú plachtiť proti každému ďalšiemu pretekárovi v ich skupine raz či viackrát. Každá samostatná časť vo formáte pretekov musí byť samostatnými pretekmi každého s každým bez ohľadu na to, koľkokrát každý pretekár plachtil proti každému druhému pretekárovi na tom stupni.*

Nerozhodné výsledky medzi dvoma alebo viacerými pretekármi v pretekoch každého s každým sa musia rozhodnúť nasledujúcimi postupmi, a to postupne, kým nie sú rozriešené všetky nerozhodné výsledky. Ak je jeden alebo viac nerozhodných výsledkov vyriešených iba čiastočne, pravidlá C11.1(a) až C11.1(e) sa musia na ne použiť znova. Nerozhodné výsledky sa musia riešiť v prospech pretekára(ov), ktorý:

- (a) má v umiestnení podľa poradia najviac bodov zo súbojov medzi pretekármi so zhodnými bodmi;
- (b) ak je nerozhodný výsledok medzi dvoma pretekármi vo viackolových pretekoch každého s každým, zvíťazil v poslednom súboji medzi týmito dvoma pretekármi;
- (c) má najviac bodov proti súperovi, ktorý sa umiestnil najvyššie v pretekoch alebo, ak je to potrebné proti druhému najvyššie umiestnenému, a tak ďalej, až je nerozhodný výsledok vyriešený. Ak sa majú riešiť dva rozličné nerozhodné výsledky, ale riešenie každého z nich ovplyvní riešenie druhého, majú sa použiť nasledujúce princípy v postupe podľa C11.1(c):
  - (1) vyššie umiestnenie nerozhodného výsledku sa musí riešiť skôr ako nižšie umiestnenie nerozhodného výsledku a
  - (2) všetci pretekári na nižšom umiestnení nerozhodného výsledku sa majú považovať za jediného pretekára pre účely pravidla C11.1(c);
- (d) po použití pravidla C10.5(c) ten, ktorý má najvyššie umiestnenie v rozličných skupinách, bez ohľadu na počet pretekárov v každej skupine;
- (e) má najvyššie umiestnenie v poslednom stupni pretekov (spoločné rozjazdy, systém každého s každým atď.).

## **C11.2 Vyrad'ovacie preteky**

Nerozhodné výsledky (vrátane tých 0 - 0) medzi dvoma pretekármi vo vyrad'ovacích pretekoch sa majú riešiť nasledujúcimi postupmi v poradí, pokiaľ sa nerozhodný výsledok nevyrieši. Nerozhodný výsledok sa musí rozhodnúť v prospech pretekára, ktorý:

- (a) má najvyššie umiestnenie v poslednom kole pretekov každého s každým, za použitia pravidla C11.1, ak je to potrebné
- (b) zvíťazil v poslednom súboji pretekov medzi pretekármi so zhodnými bodmi.

### **C11.3 Zostávajúce nerozhodné výsledky**

Ak pravidlo C11.1 alebo C11.2 nerozrieši nerozhodný výsledok, tak

- (a) ak treba riešiť nerozhodný výsledok pre ďalší stupeň pretekov (alebo pre iné preteky, pre ktorý sú tieto preteky priamou kvalifikáciou), musia sa nerozhodné výsledky riešiť vzájomným súbojom, ak je to uskutočniteľné. Ak rozhodne preteková komisia, že vzájomný súboj nie je uskutočniteľný, musí sa nerozhodný výsledok riešiť v prospech pretekára, ktorý má najviac bodov v pretekoch každého s každým po vylúčení bodov z prvej rozjazdy každého nerozhodného pretekára, alebo, ak toto nerozhodne, z druhej rozjazdy každého nerozhodného pretekára atď., pokiaľ sa nerozhodne. Ak by sa nerozhodný výsledok vyriešil iba čiastočne, zvyšok sa musí riešiť znovu podľa pravidla C11.1 či C11.2.
- (b) pre rozhodnutie o víťazovi pretekov, ktoré nie sú priamou kvalifikáciou pre iné preteky, alebo o celkovom umiestnení medzi pretekármi vyradenými v niektorom kole vyradovacích pretekov, sa môže použiť vzájomný súboj (ale nie žrebovanie).
- (c) ak sa nerozhodný výsledok nevyriešil, peňažné ceny alebo body pre rebríčok pre miesta s nerozhodným výsledkom sa musia spočítať a rozdeliť rovnakým dielom medzi všetkými pretekármi s nerozhodnými výsledkami.

# DODATOK D

## PRAVIDLÁ PRETEKOV DRUŽSTIEV

---

*Preteky družstiev sa musia konať podľa Pretekových pravidiel jachtingu tak, ako sú zmenené týmto dodatkom*

### D1 ZMENY V PRETEKOVÝCH PRAVIDLÁCH

#### D1.1 Definície a pravidlá Časti 2 a 4

(a) V definícii *Okruh* sa vzdialenosť mení na dve dĺžky trupu.

(b) Pravidlo 18.2(b) sa mení takto:

Ak sú lode v *krytí*, keď prvá z nich dosiahla *okruh*, vonkajšia loď musí odvtedy dávať vnútornej lodi *miesto pri značke*. Ak je loď *celkom vpredu*, keď dosiahla *okruh*, alebo sa neskôr takou stala, keď druhá loď prešla ďalej ako priamo proti vetru, tak loď *celkom vzadu* jej odvtedy musí dávať *miesto pri značke*.

(c) Pravidlo 18.4 sa ruší.

(d) Keď tak určujú plachetné smernice, pravidlo 20 sa mení tak, že sa vyžadujú nasledujúce znamenia rukou ako doplnok k volaniu:

(1) pre *miesto* na obrat, opakované a jasné ukazovanie do návetria, a

(2) pre „Obráť ty“, opakované a jasné ukazovanie na druhú loď a mávanie do návetria.

(e) Pravidlo 23.1 sa mení takto: Ak je to primerane možné, loď, ktorá *nepreteká*, nesmie prekážať lodi, ktorá *preteká*, a loď, ktorá *dokončila*, nesmie konať tak, aby prekážala inej lodi, ktorá *nedokončila*.

(f) Pridáva sa nové pravidlo 23.3: Ak sa stretnú lode v rôznych rozjazdách, akákoľvek zmena smeru ktorejkoľvek lode musí byť v súlade s dodržaním *pravidla* alebo so snahou vyhrať svoju vlastnú rozjazdu.

(g) Pridáva sa ku pravidlu 41:

(e) pomoci od inej lode svojho družstva, za podmienky, že sa nepoužije elektronická komunikácia.

(h) Pravidlo 45 sa ruší.



## D1.2 Protesty a žiadosti o nápravu

- (a) Pravidlo 60.1 sa mení takto:  
Lod' môže
- (a) protestovať na druhú lod', ale nie pre údajné porušenie pravidiel Časti 2, iba ak sa zúčastnila príhody alebo by sa príhoda týkala dotyku medzi členmi iného družstva; alebo
  - (b) žiadať o nápravu.
- (b) Pravidlo 61.1(a) sa mení tak, že lod' môže stiahnuť červenú vlajku po tom, čo bola zreteľne vyvesená.
- (c) Lod', ktorá chce žiadať o nápravu kvôli príhode v priestore pretekov, musí vyvesiť červenú vlajku pri prvej vhodnej príležitosti po príhode. Musí mať vyvesenú červenú vlajku až dovtedy, kým ju preteková komisia či umpire vzali na vedomie.
- (d) Preteková či protestná komisia nemôžu protestovať na lod' pre porušenie pravidla Časti 2 ani pravidla 31 ani pravidla 42, okrem
- (1) na základe svedectva v správe od umpira po tom, čo bola ukázaná čierno-biela vlajka; alebo
  - (2) podľa pravidla 14 na základe prijatej správy od akéhokoľvek zdroja o údajnej škode či zranení.
- (e) *Protesty* a žiadosti o nápravu nemusia byť písomné. Protestná komisia môže prijímať dôkazy akýmkoľvek spôsobom, ktorý uzná za vhodný, a môže oznamovať svoje rozhodnutia ústne.
- (f) Lod' nie je oprávnená na nápravu kvôli škode či zraneniu spôsobenému inou lod'ou jej družstva.
- (g) Keď príde k poruche lode dodanej organizátorom, tak platí pravidlo D5.

## D1.3 Tresty

- (a) Pravidlo 44.1 sa mení takto:  
Lod' môže prijať Jednootáčkový trest, keď mohla porušiť jedno či viac pravidiel Časti 2 alebo pravidlo 31 alebo 42 v príhode počas *pretekania*. Ak však mohla porušiť pravidlo Časti 2 a pravidlo 31 v tej istej príhode, nemusí prijať trest za porušenie pravidla 31.
- (b) Keď lod' jasne dáva najavo, že prijme trest podľa pravidla 44.1, tak musí prijať ten trest.
- (c) Lod' môže prijať trest vzdaním sa a informovaním pretekovej komisie alebo umpira.

- (d) Žiadny trest nebude pre porušenie pravidla Časti 2, keď je príhoda medzi loďami toho istého družstva a neprišlo k dotyku.

## **D2 UMPIROVANÉ ROZJAZY**

### **D2.1 Kedy platí pravidlo D2**

Pravidlo D2 platí pre umpirované rozjazdy. Rozjazdy, ktoré budú umpirované, musia byť takto určené v rozpise pretekov alebo v plachetných smerniciach alebo vztýčením vlajky J najneskôr s vyzývacím znamením.

### **D2.2 Protesty lodí**

Keď loď protestuje pre pravidlo Časti 2 alebo pre pravidlo 31 alebo 42 kvôli príhode v priestore pretekov, nie je oprávnená na rokovanie a platí nasledovné:

- (a) Musí zvolať „Protest“ a zreteľne vyvesiť červenú vlajku pri prvej vhodnej príležitosti pre tieto činnosti.
- (b) Lodiam sa musí poskytnúť čas na odpoveď.
- (c) Ak žiadna loď neprijme trest ani nedá jasne najavo, že tak urobí, umpire musí rozhodnúť, či potrestať niektorú loď.
- (d) Ak viac než jedna loď poruší pravidlo, umpire musí rozhodnúť, či potrestať niektorú loď, ktorá neprijala trest.
- (e) Umpire musí oznámiť rozhodnutie v súlade s pravidlom D2.4.

### **D2.3 Tresty iniciované umpirom**

Umpire môže potrestať loď bez toho, aby iná loď *protestovala*, alebo nahlásiť príhodu protestnej komisii, alebo oboje, keď loď

- (a) poruší pravidlo 31 alebo 42 a neprijme trest;
- (b) poruší pravidlo Časti 2 a spôsobí dotyk s inou loďou svojho družstva alebo loďou z inej rozjazdy, a žiadna z lodí neprijme trest;
- (c) poruší *pravidlo* a jej družstvo získa výhodu napriek tomu, že ona či iná loď jej družstva prijala trest;
- (d) poruší pravidlo 14 a dôjde ku škode či zraneniu;
- (e) poruší pravidlo D1.3(b);
- (f) nevykoná trest udelený umpirom;
- (g) previní sa proti športovému správaniu.

Umpire musí oznámiť rozhodnutie v súlade s pravidlom D2.4.

#### **D2.4 Znamenia umpira**

Umpire musí oznámiť rozhodnutie jedným dlhým zvukom a ukázať vlajku nasledovne:

- (a) Zeleno-bielu vlajku pre žiadny trest.
- (b) Červenú vlajku pre trest pre jednu či viac lodí. Umpire musí zvolať alebo oznámiť identitu každej potrestanej lode.
- (c) Čierne-bielu vlajku pre nahlásenie príhody protestnej komisii.

#### **D2.5 Tresty udelené umpirami**

Lod' potrestaná umpirom musí vykonať Dvojotáčkový trest. Avšak, keď sa trest udelí podľa pravidla D2.3 a umpire zavolá alebo signalizuje počet otáčok, lod' musí vykonať taký počet Jednotáčkových trestov.

#### **D2.6 Obmedzenia iných postupov**

- (a) Porušenie pravidla D2.5 nesmie byť dôvodom na protest lode.
- (b) Rozhodnutie, činnosť alebo nečinnosť umpira nemôže byť:
  - (1) dôvodom pre nápravu,
  - (2) predmetom odvolania podľa pravidla 70, alebo
  - (3) dôvodom pre *zrušenie* rozjazdy po tom, čo bola odštartovaná.
- (c) Protestná komisia môže zvážiť priznanie nápravy, keď dôjde k názoru, že oficiálna lod', vrátane lode umpirov, mohla vážne prekážať súťažiacej lodi.

### **D3 BODOVANIE ROZJAZDY**

- D3.1**
- (a) Každá lod', ktorá *dokončila* rozjazdu a potom nevzdala, musí dostať body podľa jej cieľového umiestnenia. Všetky ostatné lode musia dostať body rovnaké ako je počet lodí, ktoré mali *pretekať*.
  - (b) Keď je lod' hodnotená OCS, 10 bodov sa pridá k jej bodom, iba ak by vzdala tak skoro, ako je možné po štartovom znamení.
  - (c) Keď lod' neprijme trest udelený umpirom na alebo v blízkosti cieľovej čiary, dostane body ako keby vzdala.

- (d) Keď je loď po *dokončení* hodnotená, že vzdala, každá loď s horším cieľovým umiestnením sa posunie vyššie o jedno miesto.
  - (e) Keď protestná komisia rozhodne, že loď, ktorá je *stranou* rokovania o proteste, porušila *pravidlo* a nie je zbavená viny,
    - (1) ak loď neprijala trest, 6 bodov sa pridá k jej bodom;
    - (2) ak družstvo tej lode získalo výhodu napriek prijatému či udelenému trestu, tak môže zvýšiť body lode;
    - (3) keď loď porušila pravidlo 1 či 2, pravidlo 14 a spôsobila škodu či zranenie, alebo *pravidlo*, keď *nepretekala*, polovica alebo viac víťazstiev v rozjazdách môžu byť družstvu odobraté, alebo nemusí byť udelený žiadny trest. Odobraté víťazstvá rozjazd nebudú pridelené žiadnemu inému družstvu.
- D3.2** Keď všetky lode jedného družstva *dokončili*, vzdali alebo *neodštartovali*, druhé *pretekajúce* družstvo dostane body, ktoré by dostali, keby *dokončili*.
- D3.3** Družstvo s nižším počtom bodov zvíťazí v rozjazde. Ak je počet bodov rovnaký, zvíťazí družstvo, ktoré nemá prvé miesto.

## **D4 BODOVANIE PRETEKOV**

### **D4.1 Terminológia**

- (a) Formát pretekov pozostáva z jednej alebo viacerých častí.
- (b) V časti pretekov každého s každým sú družstvá rozdelené do jednej či viacerých skupín a plachtia raz alebo viac ráz systémom "každý s každým".
- (c) Systém "každý s každým" je zložený tak, že každé družstvo v skupine plachtí jednu rozjazdu proti každému inému družstvu z tej skupiny.
- (d) Vyrad'ovacia časť pozostáva z jedného alebo viacerých kôl, v ktorých každé družstvo plachtí v jednom súboji. Súboj je jedna alebo viac rozjazd medzi dvoma družstvami.

#### **D4.2 Formát pretekov**

- (a) Plachetné smernice musia stanoviť formát a časti, z ktorých sa preteky skladajú, a akékoľvek špeciálne spôsoby bodovania.
- (b) Za účelom ukončenia pretekov môže preteková komisia zmeniť alebo ukončiť ľubovoľnú časť formátu v akomkoľvek rozumnom čase pri zohľadnení prihlášok, počasia, časových obmedzení a iných významných okolností.

#### **D4.3 Bodovanie časti každého s každým**

- (a) V časti každého s každým sa družstvá v skupine zoradia podľa počtu vyhratých rozjazdov, najväčší počet ako prvý. Ak družstvá neodjzdili rovnaký počet rozjazdov, tak sa musia zoradiť podľa percentuálnej úspešnosti vo víťazstvách v rozjazdách, najvyššie číslo ako prvé.
- (b) Ak je však časť každého s každým ukončená, keď bolo odjazdených menej ako 80 % jej plánovaných rozjazdov, tak výsledky jej rozjazdov nebudú zahrnuté, ale musia sa použiť na riešenie nerozhodných výsledkov medzi družstvami v skupine, ktoré plachtili proti sebe v ukončenej časti každého s každým.
- (c) Výsledky s predchádzajúcej časti každého s každým budú zahrnuté iba ak tak určujú plachetné smernice.

#### **D4.4 Riešenie nerozhodných výsledkov každého s každým**

Nerozhodné výsledky každého s každým sa riešia iba podľa výsledkov v tej časti.

- (a) Ak všetky družstvá s nerozhodným výsledkom plachtili proti sebe aspoň raz v tej časti, nerozhodný výsledok sa vyrieši v poradí:
  - (1) Percent vyhraných súbojov vo všetkých rozjazdách medzi nerozhodnými družstvami, najvyššie percento prvé;
  - (2) Priemerných bodov na rozjazdu vo všetkých rozjazdách medzi nerozhodnými družstvami, najnižší priemer prvý;
  - (3) Ak dve družstvá zostanú nerozhodné, podľa víťaza v poslednej rozjazde medzi nimi;
  - (4) Priemerných bodov na rozjazdu vo všetkých rozjazdách proti spoločným súperom, najnižší priemer prvý;
  - (5) Ďalšej rozhodujúcej rozjazdy, ak je to možné, inak podľa žrebu.
- (b) Inak sa nerozhodné výsledky musia riešiť iba s použitím vyššie uvedených bodov (4) a (5).

- (c) Ak je nerozhodný výsledok čiastočne vyriešený podľa niektorého bodu uvedeného vyššie, zostávajúca rovnosť musí byť riešená v súlade s D4.4(a) alebo (b), ako je to vhodné.

#### **D4.5 Bodovanie vyrad'ovacej časti**

- (a) Kolo sa nehodnotí, ak sa neodjazdí aspoň jedna rozjazda každého súboja v tom kole. Finále a malé finále sú osobitnými kolami.
- (b) Víťazom súboja je prvé družstvo, ktoré dosiahlo počet víťazstiev v rozjazdách, stanovený plachetnými smernicami. Ak je súboj ukončený, víťazom je družstvo s vyšším počtom víťazstiev v tom súboji, alebo družstvo, ktoré vyhralo poslednú rozjazdu súboja, ak je to nerozhodne.
- (c) (1) Družstvá, ktoré v kole vyhrali, musia byť hodnotené vyššie ako tie, ktoré prehrali.
- (2) Družstvá, ktoré v kole prehrali a už nejazdili znovu, musia byť hodnotené rovnako.
- (3) V kole, ktoré sa nehodnotilo, družstvá musia byť zoradené podľa ich umiestnenia v predošlej časti pretekov, družstvá z rôznych skupín zoradené osobitne.

### **D5 PORUCHY LODÍ, DODANÝCH ORGANIZÁTOROM**

**D5.1** Pravidlo D5 platí, keď sú lode dodané organizátorom.

**D5.2** Keď má loď poruchu v priestore pretekov, môže žiadať zmenu bodov tým, že vztýči červenú vlajku pri prvej nožnej príležitosti po poruche, dovtedy, kým je vzatá na vedomie pretekovou komisiou alebo umpirom. Ak je to možné, musí pokračovať v *pretekaní*.

**D5.3** Preteková komisia musí rozhodnúť o úprave bodov v súlade s pravidlami D5.4 a D5.5. Môže prijať dôkazy akokoľvek uzná za vhodné a môže oznámiť svoje rozhodnutie ústne.

**D5.4** Ak rozhodne preteková komisia, že cieľové umiestnenie lode bolo podstatne zhoršené, že porucha nebola spôsobená chybou posádky a že za rovnakých okolností posádka, ktorá by bola primerane kompetentná, by nebola schopná zabrániť poruche, tak musí urobiť čo najspravodlivejšie rozhodnutie. Tým môže byť *zrušenie* a opakovanie rozjazdy, alebo ak sa dá cieľové umiestnenie lode predpokladať, prideliť jej body za takéto

umiestnenie. V prípade pochybností o jej umiestnení, keď nastala porucha, pochybnosť sa má riešiť v jej neprospech.

- D5.5** Porucha spôsobená chybným dodaným výstrojom alebo porušením *pravidla* súperom sa nemá zvyčajne hodnotiť ako chyba posádky, ale taká, ktorá bola spôsobená nedbanlivým konaním, prevrátením alebo porušením loďou toho istého družstva sa musí tak hodnotiť. Ak je tam pochybnosť, musí sa predpokladať, že posádka nespravila chybu.

# DODATOK E

## PRAVIDLÁ PRETEKOV RÁDIOVÉHO PLACHTENIA

---

*Preteky lodí riadených rádiom sa musia konať podľa Pretekových pravidiel jachtingu zmenených podľa tohto dodatku.*

*Poznámka: Testovacie pravidlá pre umpirované rádiové plachtenie sú dostupné na stránke World Sailing.*

### **E1 ZMENY V DEFINÍCIÁCH, TERMINOLÓGII A PRAVIDLÁCH ČASTÍ 1, 2 A 7**

#### **E1.1 Definície**

Pridáva sa k definícii *Konflikt záujmov*:

Avšak pozorovateľ nie je v konflikte záujmov len preto, že je pretekárom.

V definícii *Okruh* sa vzdialenosť mení na štyri dĺžky trupu.

Pridáva sa nová definícia:

**Vyradená**      Loď je vyradená, ak nie je schopná dokončiť kolo.

#### **E1.2 Terminológia**

Odsek Terminológia v Úvode sa mení tak, že:

- (a) „Loďou“ sa rozumie loď, ktorá je riadená rádiovými signálmi a nemá posádku. Avšak v pravidlách Časti 1 a Časti 5, pravidle E6 a definíciách *Strana* a *Protest* „loď“ zahŕňa pretekára, ktorý ju riadi.
- (b) „Pretekár“ znamená osobu, ktorá riadi loď využitím rádiových signálov.
- (c) V pretekových pravidlách, ale nie v ich dodatkoch, podstatné meno „rozjazda“ je nahradené slovom „kolo“. V Dodatku E sa rozjazda skladá z jedného alebo viacerých kôl a je ukončená vtedy, keď sa skončí posledné kolo rozjazdy.

#### **E1.3 Pravidlá Častí 1, 2 a 7**

- (a) Pravidlo 1.2 sa ruší.



- (b) Volania podľa pravidiel 20.1 a 20.2 musia zahŕňať slová „miesto“ a „obrat“ a číslo plachty volajúcej lode, v ľubovoľnom poradí.
- (c) Pravidlo 22 sa mení: „Ak je to možné, loď sa musí vyhýbať lodi, ktorá je vyradená“.
- (d) Pravidlo 90.2(c) sa mení:  
Zmeny v plachetných smerniciach sa môžu oznamovať ústne všetkým zúčastneným pretekárom pred znamením výzvy príslušného kola či rozjazdy. Keď je to vhodné, zmeny musia byť písomne potvrdené.

## E2 ĎALŠIE PRAVIDLÁ PRI PRETEKANÍ

*Pravidlo E2 platí len pokiaľ lode pretekajú.*

### E2.1 Požiadavky na volanie

- (a) Volanie sa musí vykonať a primerane opakovať tak, aby sa mohlo dôvodne očakávať, že ho budú počuť pretekári, ktorým je volanie určené.
- (b) Keď *pravidlo* požaduje od lode, aby volala alebo odpovedala, volanie musí vykonať pretekár riadiaci loď.
- (c) Volat' sa musia jednotlivé čísla na plachtách lodí; napríklad „jeden päť“, nie „pätnásť“.

### E2.2 Radenie

Pretekár nesmie poskytovať taktické ani strategické rady pretekárovi, ktorý riadi loď, ktorá *preteká*.

### E2.3 Loď mimo rádiovkej kontroly

Pretekár, ktorý stratí rádiovú kontrolu nad svojou loďou, musí ihneď volať „(Číslo plachty lode) mimo kontroly“ a loď musí vzdať.

### E2.4 Vysielacie antény

Ak je vysielacia anténa dlhšia než 200 mm keď je vysunutá, tak musí byť koniec primerane zabezpečený.

### E2.5 Rádiová interferencia

Vysielanie rádiových signálov, ktoré rušia riadenie iných lodí, je zakázané. Pretekár, ktorý porušil toto pravidlo, nesmie ďalej *pretekať*, pokiaľ mu to nepovolí preteková komisia.

## **E3 VEDENIE PRETEKOV**

### **E3.1 Riadiaci priestor**

Ak plachetné smernice neurčujú riadiaci priestor, tak je neobmedzený. Pretekári musia byť v tomto priestore, keď riadia lode, ktoré *pretekajú*, okrem krátkeho času na nastavenie a potom na uvoľnenie či vypustenie lode.

### **E3.2 Vypúšťací priestor**

Ak plachetné smernice neurčujú vypúšťací priestor a jeho použitie, tak je neobmedzený.

### **E3.3 Traťová tabuľa**

Keď plachetné smernice vyžadujú trať zobrazenú na tabuli, tak tá musí byť umiestnená pri alebo v riadiacom priestore.

### **E3.4 Štartovanie a cieľ**

(a) Pravidlo 26 sa mení takto:

Kolá sa štartujú za použitia znamení výzvy, prípravy a štartu v jednominútových intervaloch. V priebehu poslednej minúty pred štartovým znamením sa dávajú ďalšie zvukové či ústne znamenia v desaťsekundových intervaloch a posledných desať sekúnd v jednosekundových intervaloch. Čas každého znamenia je určený začiatkom zvuku.

(b) Štartová a cieľová čiara musí byť medzi traťovými stranami štartových a cieľových *značiek*.

### **E3.5 Individuálne odvolanie**

Pravidlo 29.1 sa mení:

Keď sa pri štartovom znamení lode nachádza akákoľvek časť jej trupu na traťovej strane štartovej čiary alebo ak loď musí vyhovieť pravidlu 30.1, preteková komisia musí okamžite volať „Odvolanie (číslo plachty lode)“. Ak platia pravidlá 30.3 alebo 30.4, toto pravidlo neplatí.

### **E3.6 Všeobecné odvolanie**

Pravidlo 29.2 sa mení takto:

Keď pri štartovom znamení preteková komisia nie je schopná identifikovať lode, ktoré sú na traťovej strane štartovej čiary, alebo na ktoré platí pravidlo 30, alebo sa stala chyba v štartovom postupe, preteková komisia

môže zvolať „Všeobecné odvolanie“ s dvoma hlasnými zvukmi. Znamenie výzvy nového štartu sa zvyčajne dá krátko potom.

### **E3.7 Pravidlá vlajky U a čiernej vlajky**

Keď preteková komisia informuje loď, že porušila pravidlo 30.3 alebo 30.4, loď musí ihneď opustiť priestor trate.

### **E3.8 Iné zmeny pravidiel Časti 3**

- (a) Pravidlá 30.2 a 33 sa rušia.
- (b) Všetky znamenia pretekovej komisie sa dávajú ústne alebo inými zvukmi. Žiadne vizuálne znamenia sa nevyžadujú, iba ak by ich predpisovali plachetné smernice.
- (c) Trate sa nebudú skracovať.
- (d) Pravidlo 32.1(a) sa mení: „pre zlé počasie alebo búrku,“.

### **E3.9 Postihnutí pretekári**

Preteková komisia môže vykonať alebo povoliť primerané opatrenia pre asistenciu postihnutým pretekárom, aby mohli súťažiť za takých rovných podmienok ako je možné. Loď či pretekár, ktorý ju riadi a prijme akúkoľvek takú asistenciu, vrátane pomoci od *podpornej osoby*, neporušuje pravidlo 41.

## **E4 PRAVIDLÁ ČASTI 4**

### **E4.1 Zrušené pravidlá Časti 4**

Pravidlá 40, 44.3, 45, 48, 49, 50, 52, 54, 55 a 56 sa rušia.

### **E4.2 Pomoc zvonku**

Pravidlo 41 sa mení takto:

Loď ani pretekár, ktorý ju riadi nesmie prijať pomoc zo žiadneho vonkajšieho zdroja, s výnimkou

- (a) pomoci priamo vyplývajúcej z toho, že pretekár ochorel, zranil sa alebo je v nebezpečenstve;
- (b) keď sa loď zamotala s druhou loďou, pomoci od toho druhého pretekára;
- (c) keď je loď *vyradená* alebo v nebezpečenstve, pomoci od pretekovej komisie;

- (d) pomoci v podobe informácií voľne dostupných všetkým pretekárom;
- (e) nevyžiadaných informácií z nezaujatého zdroja. Pretekár nie je nezaujatým zdrojom, ak nevykonáva úlohu pozorovateľa.

### **E4.3 Prijatie trestu**

Pravidlo 44.1 sa mení:

Lod' môže prijať Jednootáčkový trest, keď mohla porušiť jedno či viac pravidiel Časti 2 alebo pravidlo 31 v jednej príhode, keď *preteká*. Avšak

- (a) keď lod' mohla porušiť pravidlo Časti 2 a pravidlo 31 v tej istej príhode, nemusí prijať trest pre porušenie pravidla 31;
- (b) ak lod' porušením získala výhodu v kole či v rozjazde napriek prijatému trestu, jej trestom musia byť ďalšie Jednootáčkové tresty, až kým sa jej výhoda stratí;
- (c) ak lod' spôsobila vážnu škodu, alebo v dôsledku jej porušenia pravidla Časti 2 spôsobila, že iná lod' sa stala *vyradenou* a vzdala, jej trestom musí byť vzdanie sa.

### **E4.4 Zodpovedná osoba**

Pravidlo 46 sa mení takto: „Člen či organizácia, ktorá prihlásila lod', určí pretekára. Pozri pravidlo 75.“

## **E5 PRETEKY S POZOROVATEĽMI A UMPIRAMI**

### **E5.1 Pozorovatelia**

- (a) Preteková komisia môže menovať pozorovateľov, ktorými môžu byť pretekári.
- (b) Pozorovatelia volajú čísla na plachtách lodí, ktoré mali dotyk so *značkou* alebo s inou lod'ou.
- (c) Na konci kola pozorovatelia podajú správu pretekovej komisii o všetkých nevyriešených príhodách a o všetkých chybách pri *preplachtení trate*.

### **E5.2 Pravidlá pre pozorovateľov a umpirov**

Pozorovatelia a umpirovia musia byť umiestnení v riadiacom priestore. Nesmú používať žiadnu pomôcku ani zariadenie, ktoré im dáva vizuálne zvýhodnenie pred pretekármi.

## **E6 PROTESTY A ŽIADOSTI O NÁPRAVU**

### **E6.1 Právo na protest**

Pravidlo 60.1(a) sa mení takto:

Lod' môže

- (a) protestovať na druhú lod', ale nie pre údajné porušenie pravidiel Časti 2, 3 či 4, iba ak mala plachtiť v danom kole; alebo
- (b) žiadať o nápravu.

Avšak lod' či pretekár nemôže protestovať proti údajnému porušeniu pravidiel E2 ani E3.7.

### **E6.2 Protest pre pravidlo porušené pretekárom**

Keď preteková komisia, protestná komisia alebo technická komisia zistí, že pretekár mohol porušiť *pravidlo*, môže protestovať na lod' riadenú tým pretekárom.

### **E6.3 Informovanie protestovaného**

Pravidlo 61.1(a) sa mení takto:

Protestujúca lod' musí informovať druhú lod' pri prvej vhodnej príležitosti. Keď sa jej *protest* týka príhody v priestore pretekov, musí zvolat' „(Svoje vlastné číslo plachty) protest na (číslo plachty druhej lode)“.

### **E6.4 Informovanie pretekovej komisie**

Lod', ktorá protestuje alebo žiada o nápravu kvôli príhode počas *pretekania*, musí informovať pretekovú komisiu tak skoro, ako je primerane možné potom, čo *dokončí* alebo vzdá.

### **E6.5 Protestný čas**

*Protest*, žiadosť o nápravu alebo žiadosť o znovuo tvorenie sa musí doručiť pretekovej komisii najneskôr do desiatich minút potom, čo posledná lod' kola *dokončí*, alebo po danej príhode, podľa toho, čo je neskôr.

### **E6.6 Náprava**

Ku pravidlu 62.1 sa pridáva:

- (e) vonkajším rušením signálu, uznanom pretekovou komisiou; alebo

- (f) tým, že sa stala vyradenou kvôli činnosti lode, ktorá porušila pravidlo Časti 2 alebo plavidla, ktoré *nepretekalo* a ktoré bolo povinné neprekázať.

### **E6.7 Právo byť prítomný**

V pravidle 63.3(a) „zástupcovia lodí museli byť na palube“ sa mení na „zástupcom každej lode musí byť pretekár určený na jej riadenie“.

### **E6.8 Prijatie dôkazov a zisťovanie skutočností**

Pridáva sa nové pravidlo 63.6(e):

- (e) Keď sa *protest* týka údajného porušenia pravidla Časti 2, 3 či 4, akýkoľvek svedok musel byť prítomný v riadiacom priestore v čase príhody. Ak je svedkom pretekár, ktorý nerobil pozorovateľa, tak musel tiež pretekať v danom kole.

### **E6.9 Rozhodnutia o náprave**

Ku pravidlu 64.3 sa pridáva:

Ak sa lodi prizná náprava pretože bola poškodená, jej náprava musí zahŕňať primeraný čas, nie však viac než 30 minút, na vykonanie opráv pred jej ďalším kolom.

## **E7 TRESTY**

Keď protestná komisia rozhodne, že loď, ktorá je *stranou* na rokovaní o proteste, porušila *pravidlo* iné ako Časti 2, 3 či 4, musí byť

- (a) diskvalifikovať ju alebo zvýšiť jej body o ľubovoľný počet (vrátane nuly a zlomkov bodu). Trest sa musí udeliť, ak je to možné, v tom kole či rozjazde, kde bolo *pravidlo* porušené; inak sa musí udeliť v najbližšom kole či rozjazde tej lode. Keď sa body zvýšia, body ostatných lodí sa nezmenia; alebo
- (b) prikázať jej vykonať jeden či viac Jednotáčkových trestov, ktoré musí vykonať tak skoro, ako je možné po štartovom znamení jej ďalšieho kola, ktoré bolo odštartované a nebolo následne odvolané či *zrušené*.

Ak však loď porušila pravidlo Dodatku G alebo pravidlo E8, protestná komisia musí konať v súlade s pravidlom G4.

## **E8 ZMENY V DODATKU G - IDENTIFIKÁCIA NA PLACHTÁCH**

Pravidlo G1, okrem tabuľky národných znakov na plachtách, sa mení takto:

### **G1 LODE TRIED WORLD SAILING A IRSA**

*Toto pravidlo platí pre každú loď triedy, ktorú spravuje či uznáva World Sailing alebo Medzinárodná asociácia rádiového jachtingu (IRSA).*

#### **G1.1 Identifikácia**

- (a) Loď triedy World Sailing alebo IRSA musí byť označená znakom triedy, písmenami štátnej príslušnosti podľa pravidla G1, iba ak by jej triedové pravidlá predpisovali niečo iné.
- (b) Na majstrovstvách sveta či kontinentov musia plachty vyhovovať týmto pravidlám. Na iných pretekoch musia vyhovovať týmto pravidlám, alebo pravidlám platným v čase jej prvej certifikácie.

#### **G1.2 Písmená štátnej príslušnosti**

Na všetkých medzinárodných pretekoch musí byť loď označená písmenami štátnej príslušnosti podľa tabuľky Písmen štátnej príslušnosti, ktoré označujú:

- (a) Národný zväz podľa štátnej príslušnosti, miesta pobytu či členstva majiteľa či člena, keď sa prihlásila podľa pravidla 75(a).
- (b) Národný zväz organizácie, ktorá ju prihlásila, keď sa prihlásila podľa pravidla 75(b).

Pre účely tohto pravidla sú medzinárodnými pretekmi majstrovstvá sveta a kontinentov a preteky označené ako medzinárodné preteky v ich rozpise pretekov a plachetných smerniciach.

*Poznámka: Aktuálna verzia Tabuľky písmen štátnej príslušnosti je dostupná na stránke World Sailing.*

#### **G1.3 Číslo plachiet**

- (a) Číslom plachty sú posledné dve cifry registračného čísla lode alebo pretekára či majiteľa, prideleného príslušnou organizáciou.
- (b) Keď je konflikt medzi číslami plachiet alebo číslo plachty by mohlo byť zle prečítané, preteková komisia musí prikázať, aby si jedna či viac lodí zmenili čísla na iné alternatívy.

### G1.4 Špecifikácie

- (a) Písmená štátnej príslušnosti a čísla plachiet musia byť veľké písmená a arabské číslice, jasne čitateľné a rovnakej farby. Povolené sú komerčne dostupné typy písma, ktoré sú rovnako alebo lepšie čitateľné ako Helvetica.
- (b) Výška písmen a číslic a medziznakové medzery musia byť nasledovné:

| <i>Rozmer</i>              | <i>Minimum</i> | <i>Maximum</i> |
|----------------------------|----------------|----------------|
| Výška čísel plachty        | 100 mm         | 110 mm         |
| Medzera susediacich čísel  | 20 mm          | 30 mm          |
| Výška písmen štátu         | 60 mm          | 70 mm          |
| Medzera susediacich písmen | 13 mm          | 23 mm          |

### G1.5 Umiestnenie

- (a) Znak triedy, číslo plachty a písmená štátnej príslušnosti musia byť umiestnené
- (1) na oboch stranách plachty;
  - (2) tie na pravej strane vyššie;
  - (3) približne vodorovne;
  - (4) s najmenej 40 mm medzerou vo zvislom smere medzi písmenami a číslami na opačných stranách plachty;
  - (5) s najmenej 20 mm medzerou vo zvislom smere medzi znakmi triedy na opačných stranách plachty;
- Avšak symetrický či obrátený znak triedy môže byť umiestnený na sebe.
- (b) Čísla na hlavnej plachte musia byť umiestnené
- (1) pod znakom triedy;
  - (2) nad čiarou kolmou na predný lem prechádzajúcou bodom v štvrtine zadného lemu;
  - (3) nad písmenami štátnej príslušnosti;



- (4) s dostatočnou medzerou pred číslom plachty pre prefix „1“.

### **G1.6 Výnimky**

- (a) Ak rozmer plachty neumožňuje dodržať pravidlo G1.2 Písmená štátnej príslušnosti, tak sa výnimky z pravidiel G1.2, G1.4 a G1.5 musia robiť v nasledovnom poradí: Písmená štátnej príslušnosti musia
  - (1) byť umiestnené pod číslom plachty zvislo o menej než 30 mm, avšak najmenej 20 mm;
  - (2) byť umiestnené na opačných stranách plachty o menej než 30 mm, avšak najmenej 20 mm;
  - (3) mať zmenšenú výšku pod 45 mm, avšak najmenej 40 mm;
  - (4) byť vynechané.
- (b) Ak rozmer plachty neumožňuje dodržať pravidlo G1.3 Číslo plachiet, tak sa výnimky z pravidiel G1.4 a G1.5 musia robiť v nasledovnom poradí: Číslo plachiet musia
  - (1) presahovať pod určenú líniu;
  - (2) byť umiestnené na opačných stranách plachty o menej než 30 mm, avšak najmenej 20 mm;
  - (3) mať zmenšenú výšku pod 90 mm, avšak najmenej 80 mm;
  - (4) byť vynechané všade okrem najväčšej plachty;
  - (5) mať zmenšenú výšku tak, aby sa zmestili do najväčšej plachty.

# DODATOK F

## PRAVIDLÁ PRETEKOV KITEBOARDINGU

---

*Preteky na tratiach kiteboardingu sa riadia Pretekovými pravidlami jachtingu tak, ako sú zmenené týmto Dodatkom. Termín „lod’ všade v pretekových pravidlách znamená „kiteboard“ alebo „lod’“ podľa potreby.*

*Poznámka: Pravidlá pre iné formáty pretekov kiteboardingu (ako sú Short track, Kitecross, Slalom, BoarderX) alebo iné súťaže v kiteboardingu (ako sú Voľný štýl, Vlny, Big air, Rýchlosť) nie sú zahrnuté do tohto dodatku. Odkazy na aktuálne verzie týchto pravidiel možno nájsť na webe World Sailing.*

### ZMENY V DEFINÍCIÁCH

Definície *Celkom vzadu* a *Celkom vpredu*; *Krytie*, *Dokončenie*, *Dávať prednosť*, *Závetrie* a *návetrie*, *Miesto pri značke*, *Prekážka*, *Štartovanie* a *Na vetre*, *sprava* alebo *zlava* a *Okruh* sa menia takto:

***Celkom vzadu* a *Celkom vpredu*; *Krytie*** Kiteboard je *celkom vzadu* od druhého, keď jeho trup je za čiarou vedenou priečne najzadnejším bodom trupu druhého kiteboardu. Druhý kiteboard je *celkom vpredu*. Sú v *krytí*, ak žiadny z nich nie je *celkom vzadu*. Sú však tiež v *krytí*, ak kiteboard medzi nimi je v *krytí* s obidvoma. Ak existuje dôvodná pochybnosť, že dva kiteboardy sú v *krytí*, musí sa predpokladať, že nie sú. Tieto výrazy platia vždy pre kiteboardy *na vetre* z rovnakého boku. Pre kiteboardy *na vetre* z opačných bokov platia iba vtedy, keď oba kiteboardy plachtia pod väčším uhlom ako deväťdesiat stupňov ku skutočnému vetru.

***Dokončenie*** Kiteboard *dokončuje*, keď po *odštartovaní* je akákoľvek časť jeho trupu alebo pretekára, pretne cieľovú čiaru z traťovej strany, pokiaľ je pretekár v kontakte s trupom kiteboardu. Avšak *nedokončil*, ak po pretnutí cieľovej čiary

- (a) vykonáva trest podľa pravidla 44.2, alebo
- (b) opravuje chybu pri *preplachtení trate*, ktorú urobil na čiare, alebo
- (c) pokračuje v *preplachtení trate*.

**Dávať prednosť** Kiteboard *dáva prednosť* kiteboardu s právom plavby,

- (a) ak kiteboard s právom plavby môže plachtiť svojím smerom bez toho, aby musel vykonávať vyhýbacie manévry, a
- (b) keď sú kiteboardy v *krytí*, ak kiteboard s právom plavby môže tiež meniť smer na obe strany alebo pohybovať svojím kitom ľubovoľným smerom bez toho, aby okamžite nastal dotyk.

**Závetrie a návetrie** *Záveterný* bok kiteboardu je bok odvrátený od vetra, alebo bok, ktorý takým bol, keď je kiteboard priamo proti vetru. Keď však plachtí zadným lemom vpred alebo priamo po vetre, jeho *záveterný* bok je bok, na ktorom má kite. Druhý bok je *náveterný* bok. Ak sú dva kiteboardy *na vetre* z rovnakých bokov v *krytí*, ten, ktorého trup je na *záveternom* boku druhého, je *záveterný* kiteboard. Druhý kiteboard je *náveterný*.

**Miesto pri značke** *Miesto* pre kiteboard na plachtenie jeho správnym smerom, aby mohol oboplávať či minúť *značku* požadovaným bokom.

**Prekážka** Objekt, ktorý kiteboard nemôže minúť bez podstatnej zmeny svojho smeru či polohy svojho kitu, keby plachtil priamo k nemu a bol 10 metrov od neho. Objekt, ktorý možno bezpečne minúť len jedným bokom, a objekt, priestor či čiara takto označené v plachetných smerniciach sú tiež *prekážkami*. Avšak kiteboard, ktorý *preteká*, nie je *prekážkou* pre druhé kiteboardy, pokiaľ sa od nich nepožaduje, aby mu *dávali prednosť*, alebo ak platí pravidlo 22, aby sa mu vyhýbali. Voľne plávajúce plavidlo vrátane *pretekajúceho* kiteboardu nie je nikdy súvislou *prekážkou*.

**Štartovanie** Kiteboard *šartuje*, keď potom, čo jeho trup a pretekár bol celý na predštartovej strane štartovej čiary pri alebo po svojom štartovom znamení, a potom čo vyhovel pravidlu 30.1, ak toto platí, pretne akoukoľvek časťou svojho trupu či pretekára štartovú čiaru z predštartovej strany na traťovú stranu.

**Na vetre, sprava alebo zľava** Kiteboard je *na vetre, sprava* alebo *zľava*, podľa ruky pretekára, ktorá by bola vpred, ak by pretekár bol v normálnej jazdeckej polohe (jazda na pätovej hrane s oboma rukami na ovládacom madle a s neprekríženými rukami). Kiteboard je *na vetre sprava*, keď by bola vpred pravá ruka pretekára, a *na vetre zľava*, keď by bola vpred ľavá ruka pretekára.

**Okruh** Oblasť okolo *značky* do vzdialenosti 30 metrov. Kiteboard je v *okruhu*, ak akákoľvek časť jeho trupu je v *okruhu*.

Pridávajú sa nasledovné definície:

**Prevrátenie** Kiteboard je *prevrátený*, ak

- (a) jeho kite je vo vode, alebo
- (b) jeho šnúry sú zamotané do šnúr iného kiteboardu.

**Skákanie** Kiteboard *skáče*, keď jeho trup, príslušenstvo a pretekár sú jasne nad vodou.

**Obnovenie**

- (a) Kiteboard sa *obnovuje* od času, keď stratil riaditeľnosť až dovtedy, kým ju znovu získa, pokiaľ nie je *prevrátený*.
- (b) Kiteboard sa *obnovuje* od času, keď jeho kite je von z vody, až dovtedy, kým je riaditeľný.

## F1 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 1

[Žiadne zmeny.]

## F2 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 2

### ČASŤ 2 – PREAMBULA

V druhej vete preambuly sa slová „zranenie či vážna škoda“ nahrádzajú slovami „zranenie, vážna škoda či zamotanie“.

### 13 POČAS OBRATU

Pravidlo 13 sa ruší.

### 16 ZMENA SMERU ALEBO POLOHY KITU

Pravidlo 16 sa mení takto:

- 16.1** Ak kiteboard s právom plavby mení smer alebo polohu svojho kitu, musí dať druhému kiteboardu *miesto*, aby mohol pokračovať v *dávaní prednosti*.
- 16.2** Navyše, pri križovaní proti vetru, keď kiteboard *na vetre zľava dáva prednosť* tak, že plachtí do závetria kiteboardu *na vetre sprava*, kiteboard *na vetre sprava* nesmie odpadnúť ani zmeniť polohu svojho kitu, ak by v dôsledku toho musel kiteboard *na vetre zľava*

okamžite zmeniť smer či polohu svojho kitu, aby mohol pokračovať v *dávaní prednosti*.

## 17 NA VETRE Z ROVNAKÝCH BOKOV; SPRÁVNY SMER

Pravidlo 17 sa ruší.

## 18 MIESTO PRI ZNAČKE

Pravidlo 18 sa mení takto:

### 18.1 Kedy platí toto pravidlo

Pravidlo 18 platí medzi dvoma kiteboardami, keď sú povinné minúť *značku* rovnakými bokmi a aspoň jeden z nich je v *okruhu*. Avšak neplatí

- (a) medzi kiteboardom, ktorý sa blíži k *značke* a iným, ktorý ju opúšťa, a
- (b) medzi kiteboardami *na vetre* z opačných bokov.

Pravidlo 18 už viac neplatí potom, keď *miesto pri značke* bolo poskytnuté.

### 18.2 Dávanie miesta pri značke

- (a) Keď prvý kiteboard dosiahne *okruh*,
  - (1) ak sú kiteboardy v *krytí*, vonkajší kiteboard musí odvtedy dávať vnútornému kiteboardu *miesto pri značke*.
  - (2) ak kiteboardy nie sú v *krytí*, kiteboard, ktorý nedosiahol *okruh*, musí odvtedy dávať *miesto pri značke*.
- (b) Ak kiteboard s právom na *miesto pri značke* opustí *okruh*, právo na *miesto pri značke* zaniká a pravidlo 18.2(a) začne znovu platiť, ak tak vyplýva zo vzťahu kiteboardov v čase, keď pravidlo 18.2(a) začne znovu platiť.
- (c) Ak kiteboard získal vnútorné *krytie* a keď v čase, keď *krytie* začalo, vonkajší kiteboard nebol schopný *miesto pri značke* poskytnúť, nie je povinný ho poskytnúť.

### 18.3 Obrat a prehodenie

Keď kiteboard s právom plavby vo vnútornom *krytí* musí pri *značke* zmeniť stranu *na vetre*, aby plachtil svojím *správnym smerom*, tak kým neobráti, nesmie plachtiť ďalej od *značky* ako je potrebné pre tento smer. Pravidlo 18.3 neplatí pri *značke* brány ani pri cieľovej *značke* a kiteboard nesmie byť potrestaný pre porušenie tohto

pravidla, ak nebol smer iného kiteboardu ovplyvnený porušením tohto pravidla.

## **20 MIESTO NA OBRAT PRI PREKÁŽKE**

Pravidlo 20.1(a) sa mení:

- (a) blíži sa k *prekážke* a na to, aby sa jej bezpečne vyhol, bude čoskoro potrebovať podstatne zmeniť svoj smer či polohu svojho kitu, a

Pridáva sa nové pravidlo 20.5:

### **20.5 Znamenia rukou**

Požadujú sa nasledovné znamenia rukou ako doplnok k volaniam:

- (a) pre *miesto* na obrat, opakované a jasné krúženie jednou rukou nad hlavou, a
- (b) pre „Obrát' ty“, opakované a jasné ukazovanie na druhý kiteboard a mávanie rukou do návetria.

## **ODDIEL D – PREAMBULA**

Preambula Oddielu D sa mení:

*Ak medzi dvoma kiteboardami platia pravidlá 21 či 22, pravidlá Oddielu A ani C neplatia.*

## **21 CHYBY PRI ŠTARTE; PRIJATIE TRESTU; SKÁKANIE**

Pravidlo 21.3 sa mení a pridáva sa nové pravidlo 21.4:

- 21.3** Počas poslednej minúty pred svojím štartovým znamením kiteboard, ktorý zastavuje, podstatne spomaľuje alebo ten, ktorý významne nepostupuje vpred, musí *dávať prednosť* ostatným, iba ak by sa náhodou *prevrátil*.

- 21.4** Kiteboard, ktorý *skáče*, musí *dávať prednosť* tomu, ktorý nie.

## **22 PREVRÁTENIE A UVIAZNUTIE; ZACHRAŇOVANIE**

Pravidlo 22 sa mení takto:

- 22.1** Ak je to možné, kiteboard sa musí vyhýbať kiteboardu, ktorý je *prevrátený*, uviazol, alebo sa snaží pomôcť osobe či plavidlu v nebezpečenstve.
- 22.2** Kiteboard, ktorý sa *obnovuje*, musí *dávať prednosť* tomu, ktorý nie.

### F3 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 3

#### 26 ŠTARTOVANIE ROZJÁZD

Pravidlo 26 sa mení takto:

Rozjazdy sa musia štartovať s použitím nasledujúcich znamení. Časovanie je určené vizuálnymi znamienami; neprítomnosť zvukových znamení nie je rozhodujúca.

| <i>Minúty pred štartovým znamením</i> | <i>Vizuálne znamenie</i>         | <i>Zvukové znamenie</i> | <i>Význam</i> |
|---------------------------------------|----------------------------------|-------------------------|---------------|
| 3                                     | Vlajka triedy                    | jedno                   | Výzva         |
| 2                                     | U alebo čierna vlajka            | jedno                   | Príprava      |
| 1                                     | Spustenie vlajky U alebo čiernej | jedno dlhé              | Jedna minúta  |
| 0                                     | Spustenie vlajky triedy          | jedno                   | Štart         |

#### 29 ODVOLANIA

Pravidlo 29.1 sa ruší.

#### 30 TRESTY PRI ŠTARTE

Pravidlá 30.1 a 30.2 sa rušia.

V pravidlách 30.3 a 30.4 sa menia slová „trupu lode“ na „trupu lode ani pretekára“.

V pravidle 30.4 sa mení „číslo plachty“ na „číslo pretekára“.

#### 31 DOTYK ZNAČKY

Pravidlo 31 sa mení takto:

Kým kiteboard *preteká*, nesmie sa dotknúť náveternej *značky*.

#### 36 ROZJAZDY ZNOVU ŠTARTOVANÉ ALEBO OPAKOVANÉ

Pravidlo 36(b) sa mení takto:

- (b) spôsobiť, aby bol kiteboard potrestaný, s výnimkou podľa pravidiel 2, 30.2, 30.4 alebo 69 alebo pravidla 14, keď spôsobil zranenie alebo vážnu škodu alebo zamotanie.

**F4 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 4****41 POMOC ZVONKU**

Dopĺňajú sa nové pravidlá 41(e) a 41(f):

- (e) pomoci od iného pretekára v tej istej rozjazde na uľahčenie opätovného vypustenia;
- (f) pomoci na výmenu výstroja, ale iba v priestore vypúšťania.

**42 POHON**

Pravidlo 42 sa mení:

**42.1 Základné pravidlo**

Okrem toho, čo je povolené pravidlom 42.2, kiteboard musí súťažiť iba pomocou vetra a vody, aby zvýšil, udržal alebo znížil svoju rýchlosť.

**42.2 Výnimky**

- (a) Kiteboard smie byť poháňaný činnosťou pretekára na kiteboarde, bez pomoci zvonku.
- (b) Pretekár smie plávať, chodiť alebo pádlovať počas *prevrátenia* alebo *obnovenia*, za podmienky, že kiteboard nezíska podstatnú výhodu v rozjazde.
- (c) Akékoľvek spôsoby pohonu sa smú použiť na pomoc osobe či inému plavidlu v nebezpečenstve.

**43 ZBAVENIE VINY**

Pravidlo 43.1(c) sa mení:

- (c) Kiteboard s právom plavby alebo ten, ktorý plachtí v rámci *miesta* či *miesta pri značke*, na ktoré má právo, je zbavený viny za porušenie pravidla 14, ak dotyk nespôsobil škodu, zranenie či zamotanie.

Pridáva sa nové pravidlo 43.1(d):

- (d) Keď kiteboard poruší pravidlo 15 a neprišlo k dotyku, je zbavený viny za svoje porušenie.



## 44 TRESTY V ČASE PRÍHODY

Pravidlá 44.1 a 44.2 sa menia takto:

### 44.1 Prijatie trestu

Kiteboard môže prijať Jednootáčkový trest, keď mohol porušiť jedno či viac pravidiel Časti 2 alebo pravidla 31 v jednej príhode, kým *preteká*. Alternatívne môže rozpis pretekov či plachetné smernice určiť použitie bodového trestu či nejakého iného trestu a v tomto prípade určený trest nahrádza Jednootáčkový trest. Avšak

- (a) keď mohol kiteboard porušiť pravidlo Časti 2 a pravidlo 31 v tej istej príhode, nemusí prijať trest pre porušenie pravidla 31; a
- (b) ak kiteboard spôsobil zranenie, vážnu škodu alebo zamotanie, alebo ak napriek prijatému trestu, porušením získal podstatnú výhodu alebo zapríčinil podstatnú nevýhodu druhému kiteboardu v rozjazde či pretekoch, jeho trestom musí byť vzdanie sa.

### 44.2 Jednootáčkový trest

Po úplnom uvoľnení sa od ostatných kiteboardov tak skoro po príhode, ako je to možné, kiteboard vykoná Jednootáčkový trest tak, že ihneď urobí jednu otáčku s príslušenstvom svojho trupu vo vode. Otáčka musí zahŕňať jeden úplný obrat a jedno úplné prehodenie. Keď kiteboard vykonáva trest na cieľovej čiare alebo v jej v blízkosti, jeho trup a pretekár musia byť úplne na traťovej strane čiary predtým, ako *dokončí*.

## 50 OBLEČENIE A VÝSTROJ PRETEKÁRA

Pravidlo 50.1(a) sa mení:

- (a) Pretekári nesmú niest' alebo mať oblečený odev ani výstroj kvôli zvýšeniu ich váhy. Avšak pretekár môže mať na sebe vak na pitie, ktorý má obsah najmenej jeden liter a váži najviac 1.5 kilogramu, keď je plný.

## ZRUŠENÉ PRAVIDLÁ ČASTI 4

Pravidlá 45, 48, 49, 50.2, 51, 52, 54, 55 a 56.1 sa rušia.

**F5 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 5****61 POŽIADAVKY NA PROTEST**

Pravidlo 61.1(a) sa mení takto:

- (a) Protestujúci kiteboard musí informovať druhý kiteboard pri prvej vhodnej príležitosti. Ak sa jeho *protest* bude týkať príhody v priestore pretekov, musí zavolať „Protest“ pri prvej vhodnej príležitosti. Avšak
- (1) ak je druhý kiteboard ďalej ako je vzdialenosť pre volanie, protestujúci kiteboard nemusí volať, ale musí informovať druhý kiteboard pri prvej vhodnej príležitosti;
  - (2) nepožaduje sa červená vlajka;
  - (3) ak príhodou bola chyba druhého kiteboardu pri *preplachtení trate*, nemusí volať, ale musí informovať druhý kiteboard predtým, ako ten kiteboard *dokončí*, alebo pri prvej vhodnej príležitosti potom, čo *dokončí*;
  - (4) ak je v čase príhody protestujúcemu kiteboardu zrejmé, že sa niektorý z oboch pretekárov dostal do nebezpečenstva, alebo ak prišlo ku zraneniu, vážnej škode či zamotaniu, požiadavky tohto pravidla preňho neplatia, ale musí sa pokúsiť informovať druhý kiteboard v rámci časového limitu z pravidla 61.3.

**63 ROKOVANIA**

Pre rozjazdu vo vyradovacej súťaži, ktorou sa kiteboard kvalifikuje pre súťaženie do ďalšieho stupňa pretekov, sa pravidlá 61.2 a 65.2 rušia a pravidlo 63.6 sa mení:

- 63.6** *Protesty* a žiadosti o nápravu nemusia byť písomné; môžu sa predniesť ústne členovi protestnej komisie tak skoro, ako je primerane možné po rozjazde. Protestná komisia môže prijímať dôkazy akýmkoľvek spôsobom, ktorý uzná za vhodný, a môže oznamovať svoje rozhodnutia ústne.

**64 ROZHODNUTIA**

Pridáva sa nové pravidlo 64.2(c):

- (c) ak kiteboard porušil *pravidlo* a následkom toho spôsobil zamotanie po druhý alebo ďalší raz počas pretekov musí byť

diskvalifikovaný bez možnosti vylúčenia bodov.

Pravidlá 64.4(a) a 64.4(b) sa menia takto:

- (a) Keď protestná komisia zistí, že odchýlky pri prekročení povolených výrobných odchýlok boli spôsobené poškodením alebo normálnym opotrebovaním a nezlepšujú výkon kiteboardu, nesmie ho potrestať. Avšak kiteboard nesmie ďalej *pretekať*, kým nie sú odchýlky opravené, s výnimkou, keď protestná komisia rozhodne, že na to nemá primeranú možnosť.
- (b) Keď má protestná komisia pochybnosti v akejkoľvek záležitosti týkajúcej sa premerania kiteboardu, interpretácie triedového pravidla či veci ohľadne poškodenia kiteboardu, musí svoje otázky spolu s príslušnými skutočnosťami predniesť orgánu, zodpovednému pre interpretáciu pravidla. Pri svojom rozhodnutí je viazaná vyjadrením tohto orgánu.

## **70 ODVOLANIA A ŽIADOSTI K NÁRODNÉMU ZVÄZU**

Pridáva sa nové pravidlo 70.7:

**70.7** Odvolania nie sú dovolené v disciplínach a formátoch vyradovacích súťaží.

## **F6 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 6**

*[Žiadne zmeny.]*

## **F7 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 7**

### **90 PRETEKOVÁ KOMISIA; PLACHETNÉ SMERNICE; BODOVANIE**

Posledná veta pravidla 90.2(c) sa mení takto: „Ústne pokyny sa môžu dávať iba vtedy, ak sa tento spôsob určí v plachetných smerniciach.“

**F8 ZMENY V DODATKU A****A1 POČET ROZJÁZD; CELKOVÉ VÝSLEDKY**

Pravidlo A1 sa mení takto:

Počet plánovaných rozjázd a počet rozjázd, ktoré sú potrebné, aby boli preteky platné, musí byť určený v rozpise pretekov či plachetných smerniciach. Ak preteky zahŕňajú viac než jednu disciplínu či formát, rozpis pretekov či plachetné smernice musia určiť, ako sa budú počítat celkové výsledky.

**A5 BODY URČENÉ PRETEKOVOU KOMISIOU**

Pravidlo A5.2 sa mení takto:

**A5.2** Kiteboard, ktorý neodštartoval, nepreplachtil trať, nedokončil, vzdal sa alebo bol diskvalifikovaný, dostane body za miesto o jedno vyššie než je počet kiteboardov prihlásených na preteky, alebo ak ide o rozjazdu vyradovacích pretekov, počet kiteboardov v danom kole. Kiteboard, ktorý je potrestaný podľa pravidla 30.2, dostane body tak, ako to určuje pravidlo 44.3(c).

**A10 SKRATKY PRE BODOVANIE**

Pridáva sa k pravidlu A10:

DCT Diskvalifikovaný potom, čo zapríčinil zamotanie v príhode

**F9 ZMENY V DODATKU G**

Dodatok G sa mení takto:

**Dodatok G – Identifikácia**

**G1** Každý kiteboard musí byť identifikovaný nasledovne:

- (a) Každý pretekár musí dostať návlek s osobným súťažným číslom sa najviac troma číslicami. Návlek musí byť oblečený riadne s jasne viditeľným pretekárskym číslom.
- (b) Čísla musia byť zobrazené tak vysoko, ako je možné vpredu, vzadu a na rukávoch návleku. Musia byť najmenej 20 cm vysoké vzadu a najmenej 6 cm vpredu a na rukávoch.
- (c) Čísla musia byť arabské, všetky rovnakej plnej farby, zreteľne čitateľné a v komerčne dostupnom type písma, ktoré je čitateľné rovnako alebo lepšie než Helvetica. Farba čísel musí byť kontrastná voči farbe návleku.

# DODATOK G

## IDENTIFIKÁCIA NA PLACHTÁCH

---

*Pozri pravidlo 77.*

### **G1 LODE TRIED WORLD SAILING**

#### **G1.1 Identifikácia**

Každá loď triedy World Sailing musí mať na svojej hlavnej plachte, a ako to predpisujú pravidlá G1.3(c) len pre písmená a čísla, na spinakri a na prednej plachte:

- (a) znak označujúci jej triedu;
- (b) písmená označujúce jej štátnu príslušnosť podľa zoznamu, ktorý je uvedený nižšie, na všetkých medzinárodných pretekoch, okrem tých, pri ktorých sa zabezpečujú lode pre všetkých pretekárov. Medzinárodné preteky pre účely tohto pravidla sú preteky World Sailing, majstrovstvá sveta a kontinentov a preteky, ktoré sú označené ako medzinárodné v ich rozpise a plachetných smerniciach;  
a
- (c) číslo plachty s nie viac ako štyrmi číslicami, pridelené jej národným zväzom alebo, ak je tak určené triedovými pravidlami, triedovú organizáciu. Obmedzenie na štyri číslice neplatí pre triedy, ktorých členstvo vo World Sailing alebo ich uznanie bolo účinné pred 1. aprílom 1997. Ako alternatívu, ak je to povolené v triedových predpisoch, majiteľ lode môže mať pridelené osobné číslo plachty príslušnou povolujúcou organizáciou, ktoré môže používať na všetkých svojich lodiach v tejto triede.

Plachty, ktoré boli premerané pred 31. marcom 1999, musia byť v súlade s pravidlom G1.1 alebo s pravidlami, ktoré platili v čase premeriavania.

*Poznámka: Aktuálna verzia zoznamu nižšie je dostupná na stránke World Sailing.*

**PÍSMENÁ ŠTÁTNEJ PRÍSLUŠNOSTI**

| <i>Národný zväz</i>    | <i>Písmená</i> | <i>Národný zväz</i> | <i>Písmená</i> |
|------------------------|----------------|---------------------|----------------|
| Algeria                | ALG            | Djibouti            | DJI            |
| American Samoa         | ASA            | Dominican Republic  | DOM            |
| Andorra                | AND            | Ecuador             | ECU            |
| Angola                 | ANG            | Egypt               | EGY            |
| Antigua                | ANT            | El Salvador         | ESA            |
| Argentina              | ARG            | Estonia             | EST            |
| Armenia                | ARM            | Fiji                | FIJ            |
| Aruba                  | ARU            | Finland             | FIN            |
| Australia              | AUS            | France              | FRA            |
| Austria                | AUT            | Georgia             | GEO            |
| Azerbaijan             | AZE            | Germany             | GER            |
| Bahamas                | BAH            | Great Britain       | GBR            |
| Bahrain                | BRN            | Greece              | GRE            |
| Barbados               | BAR            | Grenada             | GRN            |
| Belarus                | BLR            | Guam                | GUM            |
| Belgium                | BEL            | Guatemala           | GUA            |
| Belize                 | BIZ            | Hong Kong, China    | HKG            |
| Bermuda                | BER            | Hungary             | HUN            |
| Botswana               | BOT            | Iceland             | ISL            |
| Brazil                 | BRA            | India               | IND            |
| British Virgin Islands | IVB            | Indonesia           | INA            |
| Brunei Darussalam      | BRU            | Iran                | IRN            |
| Bulgaria               | BUL            | Iraq                | IRQ            |
| Cambodia               | CAM            | Ireland             | IRL            |
| Canada                 | CAN            | Israel              | ISR            |
| Cayman Islands         | CAY            | Italy               | ITA            |
| Chile                  | CHI            | Jamaica             | JAM            |
| China, PR              | CHN            | Japan               | JPN            |
| Chinese Taipei         | TPE            | Kazakhstan          | KAZ            |
| Colombia               | COL            | Kenya               | KEN            |
| Cook Islands           | COK            | Korea, DPR          | PRK            |
| Croatia                | CRO            | Korea, Republic of  | KOR            |
| Cuba                   | CUB            | Kosovo              | KOS            |
| Cyprus                 | CYP            | Kuwait              | KUW            |
| Czech Republic         | CZE            | Kyrgyzstan          | KGZ            |
| Denmark                | DEN            | Latvia              | LAT            |

| <i>Národný zväz</i>  | <i>Písmená</i> |
|----------------------|----------------|
| Lebanon              | LIB            |
| Libya                | LBA            |
| Liechtenstein        | LIE            |
| Lithuania            | LTU            |
| Luxembourg           | LUX            |
| Macau, China         | MAC            |
| Madagascar           | MAD            |
| Malaysia             | MAS            |
| Malta                | MLT            |
| Mauritius            | MRI            |
| Mexico               | MEX            |
| Moldova              | MDA            |
| Monaco               | MON            |
| Montenegro           | MNE            |
| Montserrat           | MNT            |
| Morocco              | MAR            |
| Mozambique           | MOZ            |
| Myanmar              | MYA            |
| Namibia              | NAM            |
| Netherlands          | NED            |
| Netherlands Antilles | AHO            |
| New Zealand          | NZL            |
| Nigeria              | NGR            |
| North Macedonia      | MKD            |
| Norway               | NOR            |
| Oman                 | OMA            |
| Pakistan             | PAK            |
| Palestine            | PLE            |
| Panama               | PAN            |
| Papua New Guinea     | PNG            |
| Paraguay             | PAR            |
| Peru                 | PER            |
| Philippines          | PHI            |
| Poland               | POL            |
| Portugal             | POR            |
| Puerto Rico          | PUR            |
| Qatar                | QAT            |

| <i>Národný zväz</i>      | <i>Písmená</i> |
|--------------------------|----------------|
| Romania                  | ROM            |
| Russia                   | RUS            |
| Samoa                    | SAM            |
| San Marino               | SMR            |
| Senegal                  | SEN            |
| Serbia                   | SRB            |
| Seychelles               | SEY            |
| Singapore                | SGP            |
| Slovak Republic          | SVK            |
| Slovenia                 | SLO            |
| South Africa             | RSA            |
| Spain                    | ESP            |
| Sri Lanka                | SRI            |
| St Kitts & Nevis         | SKN            |
| St Lucia                 | LCA            |
| Sudan                    | SUD            |
| Sweden                   | SWE            |
| Switzerland              | SUI            |
| Tahiti                   | TAH            |
| Tanzania                 | TAN            |
| Thailand                 | THA            |
| Timor Leste              | TLS            |
| Trinidad & Tobago        | TTO            |
| Tunisia                  | TUN            |
| Turkey                   | TUR            |
| Turks & Caicos           | TKS            |
| Uganda                   | UGA            |
| Ukraine                  | UKR            |
| United Arab Emirates     | UAE            |
| United States of America | USA            |
| Uruguay                  | URU            |
| US Virgin Islands        | ISV            |
| Vanuatu                  | VAN            |
| Venezuela                | VEN            |
| Vietnam                  | VIE            |
| Zimbabwe                 | ZIM            |

## G1.2 Špecifikácia

(a) Písmená štátu a čísla plachiet musia byť:

- (1) vyznačené veľkými písmenami a arabskými číslicami,
- (2) rovnakej farby,
- (3) kontrastnej farby k farbe plachty, a
- (4) bezpätkového typu písma.

Navyše k tomu, písmená a čísla označujúce loď musia byť jasne čitateľné, keď je plachta vytiahnutá.

(b) Výška znakov a medzery medzi susednými znakmi na tej istej a opačnej strane plachty závisia na celkovej dĺžke lode takto:

| <i>Celková dĺžka</i> | <i>Minimálna výška</i> | <i>Minimálna medzera medzi znakmi a od lemu plachty</i> |
|----------------------|------------------------|---|
| pod 3,5 m            | 230 mm                 | 45 mm   |
| 3,5 – 8,5 m          | 300 mm                 | 60 mm   |
| 8,5 – 11 m           | 375 mm                 | 75 mm   |
| viac ako 11 m        | 450 mm                 | 90 mm   |

## G1.3 Umiestnenie

Znak triedy, písmená štátu a čísla plachiet musia byť umiestnené takto:

(a) Všeobecné

- (1) Znak triedy, písmená štátu a čísla plachiet musia byť, kde je to možné, umiestnené na oboch stranách a tak, aby tie na pravobočnej strane boli vyššie.
- (2) Písmená štátu musia byť umiestnené nad číslami plachiet na každej strane plachty.

(b) Hlavné plachty

- (1) Znak triedy, písmená štátu a čísla plachiet musia byť, pokiaľ je to možné, nad myslenným oblúkom, ktorého stred je hlava plachty a ktorého polomer je 60 % dĺžky zadného lemu plachty.



- (2) Znak triedy musí byť umiestnený nad písmenami štátu. Ak je znak triedy takého tvaru, že splýva, keď je umiestnený na obidvoch stranách plachty oproti sebe, môže sa takto umiestniť.
- (c) Predné plachty a spinakre
- (1) Písmená štátu a čísla plachiet sa vyžadujú iba na takej prednej plachte, ktorá má dĺžku spodného lemu väčšiu ako 1.3 x základňa predného trojuholníka (pozn. prekl. – trojuholník medzi palubou, predným stehom a sťažňom).
  - (2) Písmená štátu a čísla plachiet na predných plachtách musia byť umiestnené celé pod oblúkom, ktorého stred je hlava plachty a ktorého polomer je 50 % dĺžky predného lemu a ak je to možné, celé nad oblúkom, ktorého polomer je 75 % dĺžky predného lemu.
  - (3) Písmená štátu a čísla plachiet musia byť umiestnené na prednej strane spinakra, ale môžu byť umiestnené na obidvoch stranách. Musia byť celé umiestnené pod oblúkom, ktorého stred je hlava spinakra a ktorého polomer je 40 % dĺžky ťažnice k dolnému lemu a ak je to možné, celé nad oblúkom, ktorého polomer je 60 % dĺžky ťažnice k dolnému lemu.

## **G2 OSTATNÉ LODE**

Ostatné lode musia byť v súlade s predpismi ich národného zväzu alebo triedovej organizácie, pokiaľ ide o pridelovanie, umiestnenie a rozmery znaku, písmen a čísiel. Tieto pravidlá sa musia zhodovať, pokiaľ je to možné, s vyššie uvedenými požiadavkami.

## **G3 PRENAJATÉ A POŽIČANÉ LODE**

Ak je tak určené v rozpise pretekov alebo v plachetných smerniciach, prenajatá alebo požičaná loď na preteky smie mať písmená štátu alebo číslo plachty v rozpore s pravidlami svojej triedy.

## **G4 VÝSTRAHA A TRESTY**

Keď protestná komisia zistí, že loď porušila niektoré pravidlo tohto Dodatku, musí ju buď vystríhať a poskytnúť jej čas na nápravu, alebo ju potrestať.

## **G5 ZMENY TRIEDOVÝMI PRAVIDLAMI**

Lodné triedy World Sailing môžu zmeniť pravidlá tohto Dodatku za podmienky, že zmeny boli najprv schválené World Sailing.

# DODATOK H

## VÁŽENIE ODEVU A VÝSTROJA

---

*Pozri pravidlo 50. Tento dodatok sa nesmie meniť rozpisom pretekov, plachetnými smernicami ani predpismi národného zväzu*

- H1** Časti odevu a výstroja, ktoré sa majú vážiť, sa musia zavesiť na vešiak. Potom, keď sa namočili a nasiakli vodou, musia sa nechať voľne odtiecť v priebehu jednej minúty, kým sa začnú vážiť. Vešiak musí umožňovať zavesenie jednotlivých častí tak, ako sa vešajú na ramienko na šaty, aby sa umožnil voľný odtok vody. Vrecká, ktoré majú odtokové otvory, ktoré sa nedajú zatvoriť, musia byť prázdne, ale vrecká alebo časti výstroja, v ktorých sa môže udržať voda, musia byť plné.
- H2** Ak zistená hmotnosť prekračuje povolenú hmotnosť, pretekár smie znovu upraviť odev a výstroj na vešiaku a zodpovedný člen technickej komisie ho musí znovu namočiť a odvážiť. Tento postup sa môže zopakovať aj druhý raz, ak hmotnosť stále prekračuje povolenú hmotnosť.
- H3** Pretekár, ktorý si oblieka suchý oblek (pozn. prekl - sucháč), môže si zvoliť alternatívny spôsob zisťovania hmotnosti:
- (a) Sucháč a súčasti odevu a výstroja, ktoré sa obliekajú z vonkajšej strany sucháča, sa musia vážiť tak, ako je popísané vyššie.
  - (b) Súčasti odevu oblečené pod sucháčom sa musia vážiť tak, ako sú oblečené pri *pretekaní*, bez odtečenia.
  - (c) Tieto dve hmotnosti sa sčítajú.

# DODATOK J

## ROZPIS PRETEKOV A PLACHETNÉ SMERNICE

---

*Pozri pravidlá 89.2 a 90.2. V tomto dodatku termín „preteky“ zahŕňa rozjazdu alebo sériu rozjazd.*

*Pravidlo v rozpise pretekov netreba opakovať v plachetných smerniciach.*

*Malo by sa dbať na to, aby nebol žiaden rozpor medzi pravidlami v rozpise pretekov, plachetných smerniciach ani akomkoľvek inom dokumente, ktorými sa riadia preteky..*

### **J1 OBSAH ROZPISU PRETEKOV**

#### **J1.1** Rozpis pretekov musí obsahovať nasledovné:

- (1) názov, miesto a dátum pretekov a meno organizátora;
- (2) že sa preteky budú riadiť *pravidlami*, ako sú definované v *Pretekových pravidlách jachtingu*;
- (3) zoznam akýchkoľvek dokladov, podľa ktorých sa budú riadiť preteky (napríklad *Pravidlá výstroja jachtingu* a rozsah ich platnosti) a uvedú, kde alebo akým spôsobom možno dostať každý dokument či jeho elektronickú kópiu;
- (4) triedy, ktoré budú pretekať, handicapový alebo ratingový systém ktorý sa použije, a triedy, pre ktoré platí; podmienky prihlášok a akékoľvek obmedzenie prihlasovania;
- (5) postupy a časy pre registráciu či prihlásenie, vrátane poplatkov a času uzávierky;
- (6) čas znamenia výzvy pre skúšobnú rozjazdu, ak je taká plánovaná, pre prvú rozjazdu a ak je známy, tak aj pre nasledujúce rozjazdy.

#### **J1.2** Rozpis pretekov musí obsahovať aj nasledujúce body, ak budú platiť:

- (1) čas a postup kontroly výstroja alebo merania na pretekoch, alebo požiadavky na premeriavacie či ratingové certifikáty;

- (2) zmeny pretekových pravidiel, povolené World Sailing podľa pravidla 86.2, ktoré odkazujú na dané pravidlo a uvedú zmenu (taktiež oznámenie World Sailing, ktorým sa schvaľuje zmena);
- (3) zmeny triedových pravidiel, tak ako sú povolené pravidlom 87, ktoré odkazujú na konkrétne pravidlo a uvádzajú jeho zmenu;
- (4) kategorizačné alebo klasifikačné požiadavky, ktoré musia spĺňať niektorí alebo všetci pretekári;
  - (a) pre kategorizáciu jachtárov (pozri pravidlo 79 a Kódex kategorizácie jachtárov World Sailing), alebo
  - (b) pre funkčnú klasifikáciu pre preteky Para World Sailing (pozri Pravidlá para klasifikácie World Sailing);
- (5) že lode budú povinné niesť reklamu, ktorú zvolí a dodá organizátor (pozri pravidlo 6 a Kódex reklamy World Sailing) a iné informácie ohľadne reklamy;
- (6) keď sa predpokladá účasť pretekárov z iných krajín, každý národný predpis, ktorý by vyžadoval prípravu vopred (pozri pravidlo 88);
- (7) predpisy, ktoré budú platiť, ak sa budú lode plaviť vo vodách viac než jedného národného zväzu počas *pretekania*, a kedy budú platiť (pozri pravidlo 88.1);
- (8) alternatívny spôsob komunikácie vyžadovaný namiesto volaní podľa pravidla 20 (pozri pravidlo 20.4(b));
- (9) akúkoľvek zmenu váhového limitu pre oblečenie a výstroj pretekára povolenú pravidlom 50.1(b);
- (10) akékoľvek požiadavky nevyhnutné pre súlad s legislatívou ohľadne dátovej bezpečnosti, ktorá platí pre miesto pretekov;
- (11) formulár prihlášky, ktorý musí podpísať majiteľ alebo jeho reprezentant a ktorý obsahuje slová takéhoto významu: „Súhlasím s tým, že som viazaný *Pretekovými pravidlami jachtingu* a všetkými ostatnými *pravidlami*, ktorými sa riadia tieto preteky“;
- (12) nahradenie pravidiel Časti 2 pravidlami o práve plavby podľa *Medzinárodných predpisov pre predchádzanie zrážkam na mori* alebo inými štátnymi pravidlami o práve plavby, čas a miesto, kedy budú platiť, a všetky znamenia v noci, ktoré bude používať preteková komisia;

**J1.3** Rozpis pretekov musí obsahovať aj nasledujúce body, ak budú platiť, a ktoré pomôžu pretekárom rozhodnúť sa, či sa zúčastnia pretekov, alebo ktoré uvádzajú ďalšie informácie potrebné predtým, kým sú k dispozícii plachetné smernice:

- (1) zmeny pretekových pravidiel, povolené pravidlom 86, ktoré odkazujú na dané pravidlo a uvedú zmenu;
- (2) zmeny národných predpisov (pozri pravidlo 88.2);
- (3) čas a miesto, v ktorom budú k dispozícii plachetné smernice;
- (4) všeobecný popis trate alebo typu tratí, na ktorých sa bude plachtiť;
- (5) bodovací systém, ak sa odlišuje od systému v Dodatku A, formou odkazu na triedové pravidlá či iné *pravidlá*, ktoré riadia preteky, alebo úplnou citáciou. Uvedie sa počet vypísaných rozjzdov a najmenší počet, ktorý sa musí uskutočniť, aby boli preteky platné. Ak je to vhodné, pre preteky, kde sa počet štartujúcich môže podstatne líšiť, uveďte, že platí pravidlo A5.3;
- (6) tresty pre porušenie pravidla Časti 2, iné ako Dvojotáčkový trest;
- (7) čas posledného možného znamenia výzvy v posledný plánovaný deň pretekania;
- (8) zrušenie práva na odvolanie sa podľa pravidla 70.5;
- (9) pre prenajaté alebo požičané lode, či sa uplatňuje pravidlo G3;
- (10) ceny.

## **J2 OBSAH PLACHETNÝCH SMERNÍC**

**J2.1** Ak to nie je obsiahnuté v rozpise pretekov, plachetné smernice musia obsahovať nasledovné:

- (1) informácie v pravidlách J1.3(1), (2) a (5) a, ak sa použijú, v pravidlách J1.3(6), (7), (8), (9) a (10);
- (2) plán rozjzdov a časy znamení výzvy pre každú triedu;
- (3) úplný popis tratí, na ktorých sa bude plachtiť, alebo zoznam *značiek*, z ktorých bude trať vybraná a ak je to potrebné, ako budú trate oznamované;

- (4) popis *značiek* vrátane štartových a cieľových *značiek* a určenie poradia, v ktorom sa majú *značky* míňať, a boku, ktorým sa má každá z nich minúť, a identifikácia všetkých *značiek*, ktoré sa majú oboplávať (pozri definíciu *Preplachtenie trate*);
- (5) popis štartovej a cieľovej čiary, triedové vlajky a prípadné zvláštne znamenia, ktoré sa použijú;
- (6) časový limit rozjazdu, ak sa použije, pre *dokončenie* prvej lode (pozri pravidlo 35);
- (7) umiestnenie oficiálnej vyhláškovej tabule alebo adresu on-line vyhláškovej tabule; umiestnenie kancelárie pretekov.

**J2.2** Ak to nie je obsiahnuté v rozpise pretekov, plachetné smernice musia obsahovať tie z nasledujúcich bodov, ktoré budú platiť:

- (1) či bude platiť Dodatok P;
- (2) ak je to vhodné, v prípade pretekov, kde sa predpokladá účasť z iných krajín, preklad národných predpisov, ktoré budú platiť, do angličtiny;
- (3) postup pre zmeny v plachetných smerniciach;
- (4) postup, ako sa oznamujú ústne zmeny v plachetných smerniciach na vode (pozri pravidlo 90.2(c));
- (5) bezpečnostné opatrenia, ako sú požiadavky a znamenia pre osobné záchranné vesty, registrácia v priestore štartu a registrácia pri vyplávaní na vodu a pri návrate na breh;
- (6) znamenia, ktoré sa budú dávať na brehu a miesto signalizácie;
- (7) obmedzenia kontrolujúce úpravy lodí, ak sú dodané organizátorom;
- (8) či a za akých okolností je povolený iný pohon podľa pravidla 42.3(i);
- (9) obmedzenia pre používanie lodí *podporných osôb*, nádrží z umelej hmoty, vysieláčiek atď.; pre vyhadzovanie odpadu; pre vyťahovanie z vody a pre pomoc zvonku poskytnutej lodi, ktorá *nepreteká*;
- (10) priestor pretekov (odporúča sa mapka);
- (11) umiestnenie a všetky obmedzenia pre vstup do priestoru štartu;
- (12) akékoľvek zvláštne postupy alebo znamenia pre individuálne alebo všeobecné odvolanie;
- (13) približná dĺžka trate a približná dĺžka úseku proti vetru;

- (14) akékoľvek zvláštne postupy a znamenia pre zmenu úseku trate (pozri pravidlo 33);
- (15) popis každého objektu, priestoru či línie určenej pretekovou komisiou ako *prekážka* (pozri definíciu *Prekážka*) a akékoľvek obmedzenie vstupu do takého priestoru či prekročenia takej línie;
- (16) lodí, ktoré určujú umiestnenia *značiek*;
- (17) akékoľvek zvláštne postupy pre skrátenie trate a pre *dokončenie* na skrátenej trati;
- (18) časový limit, ak sa použije, pre *dokončenie* iných lodí ak prvej, a akékoľvek iné limity či cieľové časy, ktoré platia, kým lode *pretekajú*;
- (19) požiadavky na podpisovanie vyhlásení;
- (20) časové rozpätia;
- (21) protestné časy, miesto rokovania a zvláštne postupy pre *protesty*, žiadosti o nápravu alebo žiadosti o znovuo tvorenie;
- (22) súhlas národného zväzu s menovaním medzinárodnej jury, keď sa vyžaduje podľa pravidla 91(b);
- (23) časový limit pre žiadosť o rokovanie podľa pravidla N1.4(b), ak to nie je 30 minút;
- (24) ak to požaduje pravidlo 70.3, určiť národný zväz, ktorému sa musia posielat' odvolania a žiadosti;
- (25) náhradníci pretekárov;
- (26) najmenší počet lodí, ktorý sa vyžaduje v priestore štartu, aby sa mohla odštartovať rozjazda;
- (27) kedy a kde budú znovu uskutočnené rozjazdy, ktoré boli *odložené* alebo *zrušené*;
- (28) prílivy a prúdy;
- (29) iné ustanovenia pretekovej komisie a povinnosti lodí.

# NÁVOD NA ROZPIS PRETEKOV

## Predtým Dodatok K

---

# NÁVOD NA PLACHETNÉ SMERNICE

## Predtým Dodatok L

---

*Tieto návody, aktualizované pre súlad s pravidlami v tomto vydaní Pretekových pravidiel jachtingu, sú dostupné v rôznych formátoch na stránke World Sailing [sailing.org/racingrules/documents](http://sailing.org/racingrules/documents). Národné zväzy sú vyzvané preložiť tieto návody, a World Sailing sprístupní preložené verzie na tejto stránke.*

*Návody, ktoré majú dvojpísmenové označenie začínajúce na „K“ alebo „L“ sa môžu stiahnuť ako PDF dokumenty alebo ako dokumenty Word. Toto umožní používateľom vytvoriť ľahko a rýchlo, s použitím overených formulácií v návodoch, rozpis pretekov alebo plachetné smernice, alebo oboje, pre dané preteky.*

*Návrhy na vylepšenie týchto návodov sú vítané a mali by sa posielat' na [rules@sailing.org](mailto:rules@sailing.org).*



# DODATOK M

## ODPORÚČANIA PRE PROTESTNÉ KOMISIE

---

*Tento Dodatok je iba odporúčaním; za niektorých okolností môže byť vhodná zmena týchto postupov. V prvom rade je určený pre predsedov protestných komisií, ale môže byť nápomocný aj rozhodcom, sekretárom protestných komisií, pretekovým komisiám a ostatným, ktorí sa zúčastňujú na rokovaníach o protestoch a nápravách.*

Pri rokovaní o proteste alebo o náprave musí protestná komisia zvažovať všetky svedectvá rovnakou váhou; musí pripustiť aj to, že aj čestné výpovede sa môžu líšiť a dokonca byť aj vzájomne v rozpore ako výsledok rôzneho pozorovania a pamäte; musí posúdiť tieto rozdielnosti, ako najlepšie vie; musí mať na pamäti, že žiadna loď ani pretekár nie je vinný, dokiaľ sa nedokáže porušenie *pravidiel* k spokojnosti protestnej komisie a musí si udržať otvorenú mienku, kým sa nevypočujú všetky svedectvá o tom, či loď alebo pretekár porušili *pravidlo*.

### **M1 PRÍPRAVA (môže ju zabezpečiť aj personál kancelárie pretekov)**

- Prijat' *protest* alebo žiadosť o nápravu.
- Zaznamenať čas, kedy bol *protest* alebo žiadosť o nápravu prijatý a limit protestného času na formulár.
- Informovať každú *stranu* a ak je to potrebné aj pretekovú komisiu, kedy a kde sa bude konať rokovanie.

### **M2 PRED ROKOVANÍM**

#### **M2.1** Zabezpečiť, aby:

- každá *strana* mala kópiu *protestu*, žiadosti o nápravu či obvinenia, alebo príležitosť ich prečítať a mala dostatočný čas na prípravu na rokovanie.
- len jedna osoba z každej lode (alebo *strany*) bola prítomná na rokovaní, iba ak by bol potrebný tlmočník.
- boli zastúpené všetky zúčastnené lode a osoby. Ak nie sú, komisia môže napriek tomu pokračovať podľa pravidla 63.3(b).

- reprezentanti lodí boli prítomní na palube, keď sa to vyžaduje (pravidlo 63.3(a)). Ak ide o *strany* z rôznych pretekov, obaja organizátori musia odsúhlasiť zloženie protestnej komisie (pravidlo 63.8). V *protestoch* týkajúcich sa triedových pravidiel treba mať k dispozícii platné pravidlá triedy a zistiť zodpovedný orgán pre ich interpretáciu (pravidlo 64.4(b)).

**M2.2** Zistiť, či niektorý člen protestnej komisie videl príhodu. Ak áno, vyžadovať od každého takého uviesť túto skutočnosť v prítomnosti *strán* (pravidlo 63.6).

**M2.3** Posúdiť *konflikt záujmov*.

- Uistiť sa, že všetci členovia protestnej komisie oznámili každý možný *konflikt záujmov*. Na významných pretekoch to často býva formálne písomné vyhlásenie, urobené pred začiatkom pretekov, ktoré sa uchováva spolu so záznamami protestnej komisie.
- Uistiť sa na začiatku každého rokovania, že *strany* sú si vedomé akéhokoľvek *konfliktu záujmov* člena protestnej komisie. Spýtať sa *strán*, či súhlasia s členmi. Ak strana nemá námietky tak skoro, ako je možné po tom, čo sa oznámil *konflikt záujmov*, protestná komisia môže toto brať ako súhlas a mala by to zaznamenať.
- Ak *strana* namieta niektorého člena, ostatní členovia protestnej komisie musia posúdiť, či je ten *konflikt záujmov* významný. Posúdenie zohľadňuje úroveň pretekov, úroveň konfliktu a celkové vnímanie spravodlivosti. Môže byť prípustné vyváženie konfliktov medzi členmi protestnej komisie. Usmernenie možno nájsť na webe World Sailing. Zaznamenajte toto rozhodnutie a dôvody preň.
- V prípade pochybností môže byť vhodnejšie pokračovať s menšou protestnou komisiou. S výnimkou rokovaní podľa pravidla 69 sa nepožaduje žiaden minimálny počet členov protestnej komisie.
- Keď je podaná žiadosť o nápravu podľa pravidla 62.1(a) a je založená na nesprávnom konaní či zanedbaní orgánu iného než je protestná komisia, člen toho orgánu by nemal byť členom protestnej komisie.

### M3 ROKOVANIE

#### M3.1 Overiť platnosť *protestu* alebo žiadosti o nápravu:

- Je obsah *protestu* primeraný (pravidlo 61.2 či 62)?
- Bol odovzdaný včas? Ak nie, je primeraný dôvod predĺžiť časový limit (pravidlo 61.3 alebo 62.2)?
- Keď sa to vyžaduje, bol protestujúci zúčastnený na príhode, alebo bol svedkom (pravidlo 60.1(a))?
- Keď je to potrebné, bolo volané „Protest“ a ak sa to vyžaduje bola protestná vlajka vyvesená správne (pravidlo 61.1(a)) ?
- Keď nebola potrebná vlajka či volanie, bol protestovaný informovaný?
- Rozhodnúť, či je *protest* alebo žiadosť o nápravu platný (pravidlo 63.5).
- Keď už bola raz určená platnosť *protestu* alebo žiadosti, nepripustiť, aby sa toto znovu riešilo, iba ak by sa vyskytli naozaj nové dôkazy.

#### M3.2 Vykonať dokazovanie (pravidlo 63.6).

- Vyzvať protestujúceho a potom protestovaného, aby porozprávali svoje príbehy. Potom im umožniť, aby sa pýtali jeden druhého. V prípade nápravy, vyzvať *stranu*, aby predniesla svoju žiadosť.
- Uistiť sa, že komisia vie, aké skutočnosti tvrdí každá *strana*, kým sa zavolajú svedkovia. Ich podanie môže byť odlišné.
- Povoľiť každému, vrátane posádky lode, aby podali svedectvo. *Strana* sama sa obvykle rozhodne, ktorého svedka chce zavolať, a samozrejme tiež protestná komisia môže zavolať svedkov (pravidlo 63.6(a)). Na otázku *strany*: „Chcete zavolať svedka N?“ je najlepšia odpoveď: „Je to vaše rozhodnutie“.
- Zavolať svedkov všetkých *strán* (aj protestnej komisie, ak takí sú), jedného po druhom. Obmedziť otázky *strán* na svedkov (mohli by zabočiť do všeobecných tvrdení).
- Vyzvite protestovaného, aby sa najprv pýtal svedkov protestujúceho (a potom naopak). Toto zabráni protestujúcemu ovplyvňovať svojich svedkov od začiatku.
- Dovoľiť členom protestnej komisie, ktorý videl príhodu, aby podal svoje svedectvo (pravidlo 63.6(b)), ale iba v prítomnosti *strán*.

Členom, ktorí podávajú svedectvo, možno klásť otázky, mali by uviesť všetko, čo o príhode vedia a mohlo by ovplyvniť rozhodnutie, a môžu naďalej zostať v protestnej komisii (pravidlo 63.3(a)).

- Pokúsiť sa zabrániť ovplyvňujúcim otázkam, ale ak to ale nie je možné, znížiť význam takto podávaného svedectva.
- Predseda protestnej komisie by mal poučiť *stranu* alebo svedka, ktorý poskytuje svedectvo z počutia, opakujúce sa alebo nepodstatné svedectvo, že protestná komisia musí dať takému svedectvu príslušnú váhu, ktorá môže byť malá alebo žiadna.
- Povoľiť písomné svedectvo svedka, ktorý nie je dosiahnuteľný, aby nemusel osobne svedčiť, ale iba ak s tým všetky *strany* súhlasia. Ak tak urobia, zriekajú sa tým práva klásť tomu svedkovi otázky (pravidlo 63.6(c)).
- Požiadat' jedného člena komisie, aby zaznamenával svedecké výpovede, najmä časy, vzdialenosti, rýchlosti atď.
- Vyzvať členov protestnej komisie, aby kládli otázky.
- Vyzvať najprv protestujúceho a potom protestovaného, aby povedali svoje záverečné vyhlásenie o svojom prípade, najmä o použití a interpretácii *pravidiel*.

### **M3.3** Zistiť skutočnosti (pravidlo 63.6(d)).

- Zaznamenať skutočnosti a odstrániť pochybnosti tak alebo onak.
- Zavolať späť *strany*, ak im treba klásť ďalšie otázky.
- Ak je to vhodné, nakresliť schému o príhode, použijúc skutočnosti, ktoré sa zistili.

### **M3.4** Rozhodnúť prípad (pravidlo 64).

- Založiť svoje rozhodnutie na zistených skutočnostiach. (Ak to nie je možné, hľadať ďalšie skutočnosti).
- V prípadoch nápravy uistiť sa, že nie je potrebný žiadny ďalší dôkaz od lodí, ktoré budú rozhodnutím postihnuté.

### **M3.5** Oboznámiť strany s rozhodnutím (pravidlo 65).

- Zavolať *strany* a prečítať im zistené skutočnosti, rozhodnutie a *pravidlá*, ktoré sa použili.. Ak je nedostatok času, je možné prečítať len rozhodnutie a oznámiť detaily neskôr.

- Na požiadanie dať každej *strane* opis rozhodnutia. Uložiť *protest* alebo žiadosť o nápravu do ostatných materiálov komisie.

#### **M4 ZNOVUOTVORENIE ROKOVANIA (pravidlo 66)**

**M4.1** Ak bola včas podaná žiadosť na znovuotvorenie rokovania, vypočít *stranu*, ktorá podala žiadosť, prezrieť si videozáznam atď. a rozhodnúť, či existuje nejaký podstatný nový dôkaz, ktorý by mohol zmeniť rozhodnutie. Rozhodnúť, či vaša interpretácia *pravidiel* mohla byť chybná a byť prístupný a ochotný, ak si myslíte, že mohlo prísť k chybe. Ak sa nič z toho nestalo, odmietnuť znovuotvorenie, ak áno, naplánovať nové rokovanie.

#### **M4.2 Dôkaz je „nový“,**

- ak nebolo primerane možné pre *stranu*, ktorá žiada o znovuotvorenie, získať dôkaz pred pôvodným rokovaním,
- ak sa protestná komisia presvedčila, že *strana*, ktoré žiada o znovuotvorenie, sa usilovne, ale neúspešne snažila ten dôkaz získať pred pôvodným rokovaním, alebo
- ak protestná komisia zistí z akéhokoľvek zdroja, že ten dôkaz nebol pre strany dostupný v čase pôvodného rokovania.

#### **M5 ZLÉ SPRÁVANIE (pravidlo 69)**

**M5.1** Konanie podľa tohto pravidla nie je *protestom*, ale protestná komisia oznámi svoje obvinenie pretekárovi písomne pred rokovaním. Rokovanie sa koná podľa pravidiel podobných, akými sa riadi rokovanie o proteste, ale protestná komisia musí pozostávať najmenej z troch členov (pravidlo 69.2(a)). Venujte čo najväčšiu starostlivosť ochrane práv pretekára.

**M5.2** Pretekár ani loď nemôže protestovať podľa pravidla 69, ale formulár žiadosti o rokovanie od pretekára, ktorý tak chcel urobiť, môže byť prijatý ako správa pre protestnú komisiu, ktorá potom rozhodne, či zvolá rokovanie alebo nie.

**M5.3** Ak World Sailing neurčil takú osobu, protestná komisia môže určiť osobu, aby predniesla obvinenie. Touto osobou môže byť funkcionár pretekov, osoba vznášajúca obvinenie či iná vhodná osoba. Ak nie je žiadna iná

vhodná osoba, môže predniesť obvinenie určený člen protestnej komisie.

- M5.4** Ak je žiaduce zvolať rokovanie podľa pravidla 69 ako dôsledok príhody podľa Časti 2, je dôležité najprv prerokovať každý *protest* lode proti lodi normálnym spôsobom s rozhodnutím, ktorá loď, ak vôbec nejaká, porušila *pravidlo* a ktoré, predtým, ako sa bude postupovať proti pretekárovi podľa pravidla 69.
- M5.5** Aj keď je konanie podľa pravidla 69 proti pretekárovi, majiteľovi lode či *podpornej osobe* a nie proti lodi, aj loď môže byť potrestaná (pravidlo 69.2(h)(2) a 64.5).
- M5.6** Keď protestná komisia potvrdí obvinenie podľa pravidla 69, zväži vhodnosť oznámenia národnému zväzu či World Sailing. Orientačnou pomôckou pre to, kedy to oznámiť, môže byť Zbierka prípadov World Sailing. Keď protestná komisia urobí takéto oznámenie, môže odporučiť, či sa majú prijať ďalšie opatrenia alebo nie.
- M5.7** Ak nebolo odopreté právo na odvolanie podľa pravidla 70.5, *strana* rokovania podľa pravidla 69 sa môže odvolať proti rozhodnutiu protestnej komisie.
- M5.8** Ďalšie usmernenia pre protestné komisie ohľadne zlého správania možno nájsť na webe World Sailing.

## **M6 ODVOLANIA (pravidlo 70 a Dodatok R)**

Keď je možné odvolať sa proti rozhodnutiu,

- ponechať písomný materiál v takom stave, aby sa mohli informácie ľahko použiť pri odvolaní. Bola priložená schéma vyhotovená alebo schválená protestnou komisiou? Sú zistené skutočnosti dostatočné? (Príklad: Bolo *krytie* alebo nie? Áno alebo nie. „Možno“ nie je zistená skutočnosť. ). Sú mená členov protestnej komisie a iné dôležité informácie zapísané na formulári protestu?
- komentár k akémukoľvek odvolaniu by mal umožniť odvolacej komisii, aby si jasne vedela predstaviť celú príhodu; odvolacia komisia nič nevie o situácii.

## M7 FOTOGRAFICKÉ DÔKAZY

Fotografie a videozáznamy môžu v niektorých prípadoch poskytnúť užitočné dôkazy, ale protestné komisie si musia uvedomiť ich obmedzenia a mať na pamäti nasledujúce:

- *Strana*, ktorá predkladá fotografický dôkaz, je zodpovedná za zabezpečenie premietania.
- Záznam treba prezrieť viackrát, aby z neho bolo možné vyťažiť všetky informácie.
- Hĺbkové rozlíšenie akejkolvek jednookej kamery je veľmi slabé a s telefotom šošovkou nie je vôbec žiadne. Ak kamera zaberá dve lode v *krytí* v pravom uhle k ich smeru, nie je možné určiť vzdialenosť medzi nimi. Keď ich zaberá spredu, nie je možné vidieť, či bolo *krytie*, hoci práve toto je rozhodujúce.
- Položte nasledujúce otázky:
  - Kde bola kamera umiestnená vzhľadom k lodiam?
  - Pohybovalo sa miesto, kde bola kamera umiestnená? Ak áno, ktorým smerom a ako rýchlo?
  - Menil sa uhol pohľadu, keď sa lode približovali ku kritickému bodu? Rýchle otáčanie vyvoláva veľké zmeny.
  - Mala kamera neobmedzený výhľad okolo seba?

# DODATOK N

## MEDZINÁRODNÉ JURY

---

*Pozri pravidlo 70.5 a 91(b). Tento dodatok sa nesmie meniť rozpisom pretekov, plachetnými smernicami ani národnými predpismi.*

### **N1 ZLOŽENIE, MENOVANIE A ORGANIZÁCIA**

- N1.1** Medzinárodná jury musí byť zložená zo skúsených jachtárov s výbornou znalosťou pretekových pravidiel a s veľkými skúsenosťami z protestných komisií. Nesmie mať žiadnych členov z pretekovej komisie či technickej komisie a musí byť na nich nezávislá, a musí byť menovaná organizátorom so súhlasom národného zväzu, ak sa to vyžaduje (pozri pravidlo 91(b)), alebo World Sailing podľa pravidla 89.2(c).
- N1.2** Jury sa musí skladať z predsedu, ak je to potrebné z podpredsedu, a ďalších členov, spolu najmenej päť. Väčšina členov musia byť Medzinárodní rozhodcovia.
- N1.3** Viac ako dvaja členovia (traja v skupine M, N a Q) nesmú byť z toho istého národného zväzu.
- N1.4** (a) Predseda jury môže ustanoviť jeden alebo viac panelov, obsadených v súlade s pravidlami N1.1, N1.2 a N1.3. Toto možno urobiť aj v prípade, že celá jury nie je zložená v súlade s týmito pravidlami.
- (b) Predseda jury môže ustanoviť panely, každý najmenej s tromi členmi, z ktorých väčšina musí byť Medzinárodnými rozhodcami. Členovia v každom paneli musia byť najmenej z troch rôznych národných zväzov okrem v skupinách M, N a Q, kde musia byť najmenej z dvoch rôznych národných zväzov. Ak *strana* nesúhlasí s rozhodnutím panelu, má právo na rokovanie u panelu zloženého v súlade s pravidlami N1.1, N1.2 a N1.3, okrem vecí dotýkajúcich sa zistených skutočností, ak o to požiada v rámci 30 minút alebo časového limitu, určeného v plachetných smerniciach.
- N1.5** Ak má jury alebo panel menej ako päť členov pre ochorenie alebo pre výnimočnú udalosť a kvalifikovaná náhrada nie je k dispozícii, zostáva jury riadne ustanovená, ak sa skladá najmenej z troch členov a ak najmenej dvaja z nich sú Medzinárodnými rozhodcami. Ak sú traja alebo štyria



členovia, musia byť najmenej z troch rôznych národných zväzov, s výnimkou v skupine M, N a Q, kde musia byť najmenej z dvoch rôznych národných zväzov .

- N1.6** Ak sa považuje za potrebné, aby niektorí členovia sa nezúčastnili diskusie a rozhodovania o *proteste* alebo o žiadosti o nápravu a nie je dostupná žiadna vhodná náhrada, zostávajú jury či panel riadne ustanovené, pokiaľ zostanú aspoň traja členovia a aspoň dvaja z nich sú Medzinárodnými rozhodcami.
- N1.7** Výnimkou z pravidiel N1.1 a N1.2 je, že World Sailing môže pri obmedzených podmienkach (pozri Smernicu 25.8.13 World Sailing) schváliť medzinárodnú jury zloženú iba z troch členov. Všetci členovia musia byť medzinárodnými rozhodcami. Členovia musia byť z troch rôznych národných zväzov (z dvoch, pri skupinách M, N a Q). Schválenie musí byť uvedené v schvaľovacom liste organizátorovi a v rozpise pretekov alebo v plachetných smerniciach a list musí byť zverejnený na oficiálnej vyhláškovej tabuli pretekov.
- N1.8** Ak je potrebný súhlas národného zväzu s menovaním medzinárodnej jury (pozri pravidlo 91(b)), oznámenie o jeho súhlase musí byť obsiahnuté v plachetných smerniciach alebo vyvesené na oficiálnej vyhláškovej tabuli.
- N1.9** Ak jury alebo panel konajú ako nie riadne ustanovení, proti ich rozhodnutiu je možné odvolať sa.

## **N2 ZODPOVEDNOSTI**

- N2.1** Medzinárodná jury je zodpovedná za rokovanie a rozhodovanie všetkých *protestov*, žiadostí o nápravu a iných vecí, ktoré spadajú pod pravidlá Časti 5. Ak ju požiada organizátor, preteková komisia alebo technická komisia, musí im radiť a pomáhať vo všetkých veciach, ktoré sa priamo týkajú spravodlivosti súťaženia.
- N2.2** Pokiaľ organizátor neurčí inak, jury musí rozhodovať
- (a) o otázkach spôsobilosti, premeriavania či ratingových certifikátov; a
  - (b) či povoliť výmenu pretekárov, lodí alebo výstroja, keď *pravidlo* vyžaduje takéto rozhodnutie.
- N2.3** Jury musí rozhodovať aj o veciach, ktoré jej postúpi organizátor, preteková komisia alebo technická komisia.

### **N3 POSTUPY**

- N3.1** Na členov sa nesmie hľadiť ako na osoby vo významnom *konflikte záujmov* (pozri pravidlo 63.4)) z dôvodu ich štátnej príslušnosti, členstva v klube a podobne. Keď sa zvažuje iný významný *konflikt záujmov* tak, ako to požaduje pravidlo 63.4, má sa priradiť významná váha skutočnosti, že proti rozhodnutiam medzinárodnej jury sa nemožno odvolať a že toto môže ovplyvniť vnímanie spravodlivosti a znížiť úroveň významu konfliktu. Pri pochybnostiach by rokovanie malo pokračovať tak, ako to dovoľuje pravidlo N1.6.
- N3.2** Ak sa panel nemôže dohodnúť na rozhodnutí, môže rokovanie odložiť a v tomto prípade predseda musí vec predložiť riadne ustanovenému panelu s takým veľkým počtom členov ako je možné, čo môže byť celej jury.

### **N4 ZLÉ SPRÁVANIE (Pravidlo 69)**

- N4.1** Disciplinárny kódex World Sailing obsahuje postupy, ktoré sa uplatňujú pri určených medzinárodných pretekoch, ohľadom na ustanovenie osoby, ktorá vedie akékoľvek vyšetovanie. Tieto postupy sú nadradené každému ustanoveniu tohto dodatku, ktorý by bol s nimi v rozpore.
- N4.2** Musí sa určiť osoba zodpovedná za prednesenie obvinenia zo zlého správania podľa pravidla 69 panelu, ktorý o ňom rokuje. Touto osobou nesmie byť člen panelu, ktorý o tom rokuje, ale môže byť členom jury. Tá osoba je povinná predložiť všetky vecné skutočnosti, ku ktorým sa dostala počas vyšetovania ohľadne osoby obvinenej z porušenia pravidla 69.
- N4.3** V rozsahu, ako je to prakticky možné, nesmie panel pre rokovaním viesť vyšetovanie žiadnych obvinení podľa pravidla 69. Avšak počas rokovania je panel oprávnený klásť akékoľvek zisťujúce otázky, ktoré pokladá za vhodné.
- N4.4** Ak panel rozhodne zvolať rokovanie, všetky vecné skutočnosti, ktoré mu boli predložené a na základe ktorých o tom rozhodol, musia byť pred rokovaním predložené osobe, ktorá je obvinená.

# DODATOK P

## OSOBITNÉ POSTUPY PRE PRAVIDLO 42

---

*Všetky či niektoré časti tohto Dodatku platia iba vtedy, ak je tak uvedené v rozpise pretekov alebo v plachetných smerniciach.*

### **P1 POZOROVATELIA A POSTUPY**

- P1.1** Protestná komisia môže menovať pozorovateľov, vrátane členov protestnej komisie, aby konali podľa pravidla P1.2. Osoba vo významnom *konflikte záujmov* nesmie byť menovaná pozorovateľom.
- P1.2** Pozorovateľ menovaný podľa pravidla P1.1, ktorý vidí loď porušujúcu pravidlo 42, jej môže udeliť trest tak, že čo najskôr, ako je to primerane možné, dá zvukové znamenie, ukáže na ňu žltou vlajkou a zavolá číslo jej plachty, aj keď by už *nepretekala*. Loď, ktorej bol takto udelený trest, nesmie byť druhýkrát potrestaná kvôli pravidlu 42 pre tú istú príhodu.

### **P2 TRESTY**

#### **P2.1 Prvý trest**

Keď je loď potrestaná prvý raz podľa pravidla P1.2, jej trestom bude Dvojotáčkový trest podľa pravidla 44.2. Ak ho nevykoná, bude diskvalifikovaná bez rokovania.

#### **P2.2 Druhý trest**

Keď je loď potrestaná druhý raz počas pretekov, musí ihneď vzdať. Ak tak neurobí, bude diskvalifikovaná bez rokovania a jej body sa nemôžu škrtnúť.

#### **P2.3 Tretí a ďalšie tresty**

Keď je loď potrestaná tretí alebo ďalší raz počas pretekov, musí okamžite vzdať. Ak tak urobí, jej trestom bude diskvalifikácia bez rokovania a jej body sa nebudú škrtať. Ak tak neurobí, jej trestom bude diskvalifikácia bez rokovania zo všetkých rozjazdov pretekov bez možnosti škrtnutia a protestná komisia zváži zvolanie rokovania podľa pravidla 69.2.

## **P2.4 Tresty pri cieľovej čiare**

Ak je loď potrestaná podľa pravidla P2.2 alebo P2.3 a nie je pre ňu primerane možné vzdať pred *dokončením*, bude hodnotená ako keby ihneď vzdala.

## **P3 ODKLAD, VŠEOBECNÉ ODVOLANIE ALEBO ZRUŠENIE**

Ak bola loď potrestaná podľa pravidla P1.2 a preteková komisia oznámi *odklad*, všeobecné odvolanie alebo *zrušenie*, trest sa ruší, ale stále sa započítava pre určenie, koľko ráz bola potrestaná v priebehu pretekov.

## **P4 OBMEDZENIE NÁPRAVY**

Lodi nebude priznaná náprava kvôli činnosti člena protestnej komisie či ňou povereného pozorovateľa podľa pravidla P1.2, okrem toho, ak bola táto činnosť nepatričná, lebo sa nezohľadnilo znamenie pretekovej komisie alebo triedové pravidlo.

## **P5 VLAJKY “O“ A “R“**

### **P5.1 Kedy platí pravidlo P5**

Pravidlo P5 platí, ak triedové pravidla povoľujú pumpovanie, kývanie a posunovanie, keď sila vetra prekročí určený limit.

### **P5.2 Pred štartovým znamením**

- (a) Preteková komisia môže signalizovať, že pumpovanie, kývanie a posunovanie je dovolené tak, ako stanovujú triedové pravidlá, tým, že vyvesí vlajku O najneskôr so znamením výzvy.
- (b) Ak sila vetra poklesne pod určený limit po tom, čo bola vyvesená vlajka O, preteková komisia môže *odložiť* rozjazdu. Potom môže komisia, pred alebo spolu s ďalším znamením výzvy, buď vyvesiť vlajku R na znamenie, že pravidlo 42 s prípadnými zmenami podľa triedových pravidiel je v platnosti, alebo vlajku O, ako je uvedené v pravidle P5.2(a).
- (c) Ak boli vyvesené vlajky O alebo R pred alebo spolu so znamením výzvy, musia zostať vyvesené až do štartového znamenia.

### **P5.3 Po štartovom znamení**

Po štartovom znamení,

- (a) ak sila vetra prekročí určený limit, preteková komisia môže pri *značke* vyvesiť vlajku O s opakovanými zvukmi na znamenie, že pumpovanie, kývanie a posunovanie je dovolené tak, ako stanovujú triedové pravidlá, po minútí *značky*;
- (b) ak je vyvesená vlajka O a sila vetra poklesne pod určený limit, preteková komisia môže pri *značke* vyvesiť vlajku R s opakovanými zvukmi na znamenie, že pravidlo 42 s prípadnými zmenami podľa triedových pravidiel je v platnosti po minútí *značky*.

# DODATOK R

## POSTUPY PRE ODVOLANIA A ŽIADOSTI

---

*Pozri pravidlo 70. Národný zväz môže zmeniť tento dodatok svojim predpisom, ale nesmie sa meniť rozpisom pretekov ani plachetnými smernicami.*

### **R1 ODVOLANIA A ŽIADOSI**

Odvolania, žiadosti protestných komisii o potvrdenie alebo opravu ich rozhodnutí a žiadosti o interpretáciu *pravidiel* sa musí vykonávať v súlade s týmto dodatkom.

### **R2 PODÁVANIE DOKUMENTOV**

#### **R2.1** Pre podanie odvolania

- (a) najneskôr 15 dní po prijatí písomného rozhodnutia protestnej komisie alebo jej rozhodnutia o neotvorení opakovaného rokovania, odvolávajúci musí zaslať národnému zväzu odvolanie a kópiu rozhodnutia protestnej komisie. V odvolaní musí byť uvedené, prečo je odvolávajúci presvedčený, že rozhodnutie protestnej komisie alebo jej postup neboli správne;
- (b) ak sa rokovanie požadované pravidlom 63.1 nekonalo do 30 dní po tom, čo boli *protest* či žiadosť o nápravu podané, odvolávajúci musí do ďalších nasledujúcich 15 dní zaslať odvolanie spolu s kópiu *protestu* či žiadosti a akúkoľvek súvisiacu korešpondenciu. Národný zväz musí predĺžiť tento čas, ak sú primerané dôvody na to, aby tak urobil;
- (c) keď protestná komisia poruší pravidlo 65, odvolávajúci musí v rámci primeraného času po rokovaní zaslať odvolanie spolu s kópiu *protestu* či žiadosti a akúkoľvek súvisiacu korešpondenciu.

Ak kópia *protestu* či žiadosti nie je k dispozícii, odvolávajúci musí miesto toho zaslať vyjadrenie, čo bolo ich podstatou.

**R2.2** Odvolávajúci musí poslať zároveň s odvolaním alebo čo možno najskôr potom, všetky nasledujúce doklady, ktoré má k dispozícii:

- (a) písomný *protest(y)* alebo žiadosť(i) o nápravu;
- (b) náčrt spracovaný alebo potvrdený protestnou komisiou, ktorý znázorňuje pozíciu a dráhu všetkých zúčastnených lodí, smer k najbližšej *značke* a požadovanú stranu, silu a smer vetra a ak je to potrebné, hĺbku vody, smer a rýchlosť prúdu;
- (c) rozpis pretekov, plachetné smernice a akékoľvek iné dokumenty, ktorými sa riadili preteky, ako aj akékoľvek zmeny k nim;
- (d) akékoľvek dodatočné súvisiace doklady a
- (e) mená, poštové a e-mailové adresy a telefónne čísla všetkých zúčastnených *strán* rokovania a predsedu protestnej komisie.

**R2.3** Žiadosť protestnej komisie o potvrdenie alebo opravu jej rozhodnutia sa musí poslať najneskôr do 15 dní od rozhodnutia a musí obsahovať rozhodnutie a doklady uvedené v pravidle R2.2. Žiadosť o interpretáciu *pravidiel* musí obsahovať prijaté skutočnosti.

### **R3 ZODPOVEDNOSŤ NÁRODNÉHO ZVÄZU A PROTESTNEJ KOMISIE**

Po obdržaní odvolania alebo žiadosti o potvrdenie či opravu musí národný zväz zaslať *stranám* a protestnej komisii kópie odvolania alebo žiadosti a rozhodnutia protestnej komisie. Od protestnej komisie si musí vyžiadať všetky súvisiace doklady, uvedené v pravidle R2.2, ktoré nezaslal odvolávajúci alebo protestná komisia, a protestná komisia ich musí ihneď zaslať národnému zväzu. Keď ich národný zväz dostane, musí zaslať kópie *stranám*.

### **R4 PRIPOMIENKY A VYSVETLENIA**

**R4.1** *Strany* rokovania a protestná komisia môžu zaslať národnému zväzu písomné pripomienky k odvolaniu alebo žiadosti alebo k akýmkoľvek dokladom uvedeným v pravidle R2.2.

**R4.2** Národný zväz môže požadovať vysvetlenia *pravidiel*, ktorými sa riadili preteky, od organizácií, ktoré nie sú *stranami* na rokovaní.

**R4.3** Národný zväz musí zaslať kópie pripomienok a vysvetlení všetkým *stranám* rokovania a protestnej komisii podľa potreby.

**R4.4** Pripomienky k dokladom sa musia zaslať najneskôr do 15 dní od ich obdržania od národného zväzu.

## **R5 NEDOSTATOČNÉ SKUTOČNOSTI; ZNOVUOTVORENIE**

Národný zväz musí akceptovať skutočnosti zistené protestnou komisiou okrem toho, keď rozhodne, že nie sú postačujúce. Vtedy musí požiadať komisiu, aby zabezpečila dodatočné skutočnosti alebo iné informácie alebo aby znovu otvorila rokovanie a podala správu o všetkých novo zistených skutočnostiach, a komisia tak musí ihneď urobiť.

## **R6 SPÄŤVZATIE ODVOLANIA**

Odvolávajúci môže odvolanie vziať späť, kým o ňom nebolo rozhodnuté, tak, že prijme rozhodnutie protestnej komisie.



# DODATOK S

## VŠEOBECNÉ PLACHETNÉ SMERNICE

---

*Tento dodatok platí, iba ak je tak uvedené v rozpise pretekov.*

*Tieto Všeobecné plachetné smernice sa môžu použiť pre preteky namiesto tlačенých plachetných smerníc, ktoré sú dostupné každej lodi. Pre ich použitie, uveďte v rozpise pretekov: „Plachetné smernice pozostávajú zo smerníc v PPJ Dodatok S, Všeobecné plachetné smernice, a doplnkových plachetných smerníc, ktoré budú vyvesené na oficiálnej vyhláškovej tabuli umiestnenej \_\_\_\_\_.“*

*Doplnkové plachetné smernice obsahujú:*

- 1. Umiestnenie kancelárie pretekov a vlajkového stožiara, na ktorom budú vyvesené znamenia na brehu (pozri PS 4.1 nižšie).*
- 2. Tabuľku časového programu rozjazd, vrátane dňa a dátumu pre každý plánovaný deň pretekania, počet rozjazdov plánovaný na každý deň, plánovaný čas prvého znamenia výzvy na každý deň a čas posledného možného znamenia výzvy posledného dňa pretekania (PS 5).*
- 3. Súpis značiek, ktoré sa použijú, a popis každej z nich (PS 8). Ako sa budú líšiť náhradné značky od pôvodných (PS 10).*
- 4. Časové limity, ak sa použijú, uvedené v PS 12.*
- 5. Akékoľvek zmeny či doplnky smerníc v tomto dodatku.*

*Výtlačok doplnkových plachetných smerníc dostanú pretekári na požiadanie.*

## PLACHETNÉ SMERNICE

### 1 PRAVIDLÁ

- 1.1 Preteky sa budú riadiť pravidlami, ako sú definované v *Pretekových pravidlách jachtingu*.

### 2 VYHLÁŠKY PRE PRETEKÁROV

- 2.1 Vyhlášky pre pretekárov budú vyvesené na oficiálnej vyhláškovej tabuli.  
2.2 Doplnkové plachetné smernice (nižšie nazývané „doplnok“) budú vyvesené na oficiálnej vyhláškovej tabuli.

### 3 ZMENY PLACHETNÝCH SMERNÍC

- 3.1 Akékoľvek zmeny plachetných smerníc budú vyvesené pred 8:00 v deň, keď nadobudnú účinnosť, ak tento čas nie je zmenený v doplnku. Akékoľvek zmeny v časovom programe rozjázd budú vyvesené do 20:00 pred dňom nadobudnutia účinnosti.

### 4 ZNAMENIA NA BREHU

- 4.1 Znamenia na brehu sa budú vyvesovať na vlajkovom stožari. Doplnok stanoví jeho umiestnenie.

### 5 PROGRAM ROZJÁZD

- 5.1 V doplnku je tabuľka obsahujúca dni, dátumy, počty plánovaných rozjázd, čas prvého znamenia výzvy pre každý deň a posledný možný čas znamenia výzvy v posledný deň pretekania.  
5.2 Pre upozornenie lodiam, že rozjazda či sekvencia rozjázd čoskoro začne, vyvesí sa oranžová vlajka štartovej čiary s jedným zvukom najmenej päť minút predtým, ako sa dá znamenie výzvy.

### 6 VLAJKY TRIED

- 6.1 Vlajkou každej triedy bude znak danej triedy na jednofarebnom pozadí, alebo ako je uvedené v dodatku.

### 7 TRATE

- 7.1 Najneskôr so znamením výzvy oznámi preteková komisia trať, a môže tiež vyvesiť približný kompasový kurz prvého úseku.

**7.2** Schémy tratí sú na ďalších stranách za PS 13. Znázorňujú trate, poradie míňania značiek a stranu, ktorou sa má každá značka minúť. Doplnok môže uviesť ďalšie trate.

## **8 ZNAČKY**

**8.1** Súpis značiek, ktoré sa použijú, vrátane popisu každej z nich, je uvedený v doplnku.

## **9 ŠTART**

**9.1** Rozjazdy sa budú šartovať podľa PPJ 26.

**9.2** Štartová čiara bude medzi žrdkou s vyvesenou oranžovou vlajkou na plavidle pretekovej komisie a traťovou stranou štartovej značky.

## **10 ZMENA NASLEDUJÚCEHO ÚSEKU TRATE**

**10.1** Pre zmenu nasledujúceho úseku trate uloží preteková komisia náhradnú značku (alebo posunie cieľovú čiaru) a odstráni pôvodnú značku tak skoro, ako sa dá. Pri ďalšej zmene sa náhradná značka nahradí pôvodnou značkou.

## **11 CIEĽ**

**11.1** Cieľová čiara bude medzi žrdkou s vyvesenou modrou vlajkou na plavidle pretekovej komisie a traťovou stranou cieľovej značky.

## **12 ČASOVÉ LIMITY**

**12.1** Ak sa použijú časové limity, doplnok stanoví, ktoré budú platiť, a čas pre každý takýto limit.

- Časový limit pre značku 1: Čas pre prvú loď na minutie značky 1.
- Časový limit rozjazdy: Čas pre prvú loď na odštartovanie, preplachtenie trate a dokončenie.
- Okno pre dokončenie: Časový limit pre lode na dokončenie po tom, čo prvá loď odštartuje, preplachtí trať a dokončí.

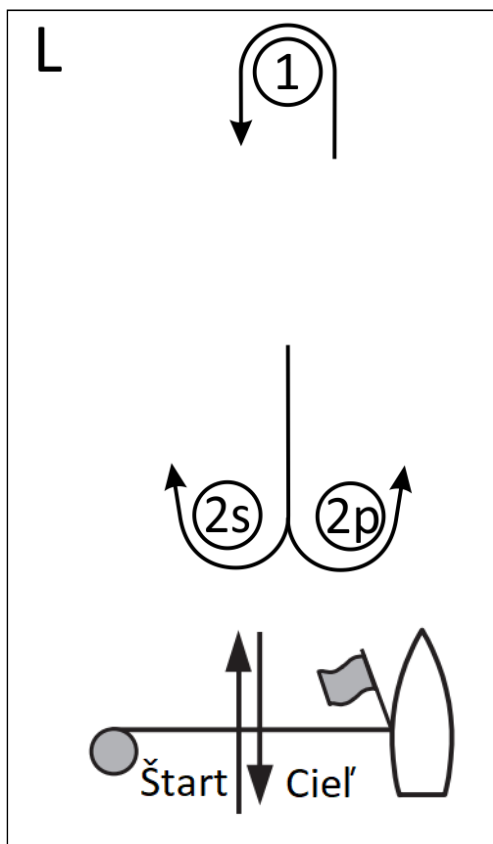
**12.2** Ak žiadna loď neminie značku 1 v časovom limite pre značku 1, rozjazda musí byť zrušená.

**12.3** Lode, ktoré nedokončia v rámci okna pre dokončenie, budú hodnotené DNF – Nedokončila, bez rokovania. Týmto sa menia PPJ 35, A5.1 a A5.2.

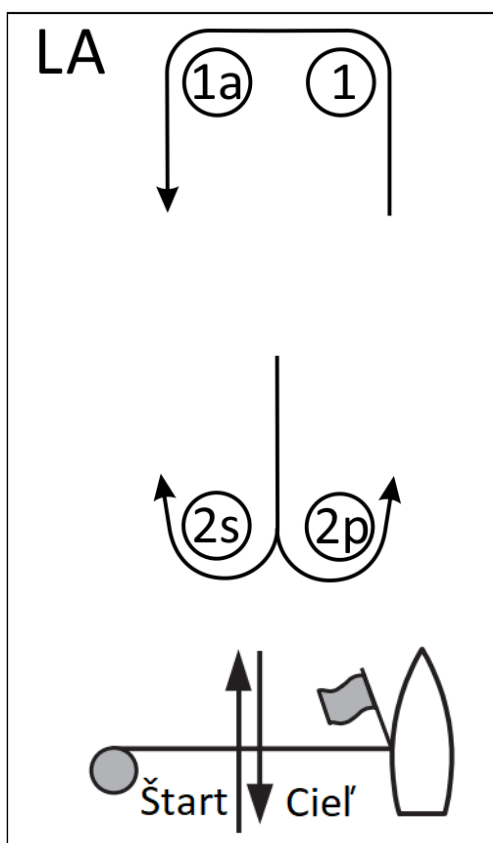
### **13 PROTESTY A ŽIADOSTI O NÁPRAVU**

- 13.1** Tlačivá žiadosti o rokovanie sú k dispozícii v kancelárii pretekov. Protesty a žiadosti o nápravu či znovuo tvorenie tam musia byť doručené v rámci príslušného časového limitu.
- 13.2** Protestný časový limit pre každú triedu je 60 minút po tom, čo posledná loď dokončila poslednú rozjazdu dňa, alebo potom, čo preteková komisia signalizovala, že sa dnes už nebude pretekať, podľa toho, čo je neskôr.
- 13.3** Vyhlášky budú vyvesené najneskôr 30 minút po protestnom časovom limite pre informovanie pretekárov o rokovaniach, na ktorých sú stranami, či uvedení ako svedkovia, a kde sa rokovania budú konať.
- 13.4** Vyhlášky o protestoch pretekovej komisie, technickej komisie a protestnej komisie budú vyvesené pre informovanie lodí podľa PPJ 61.1(b).

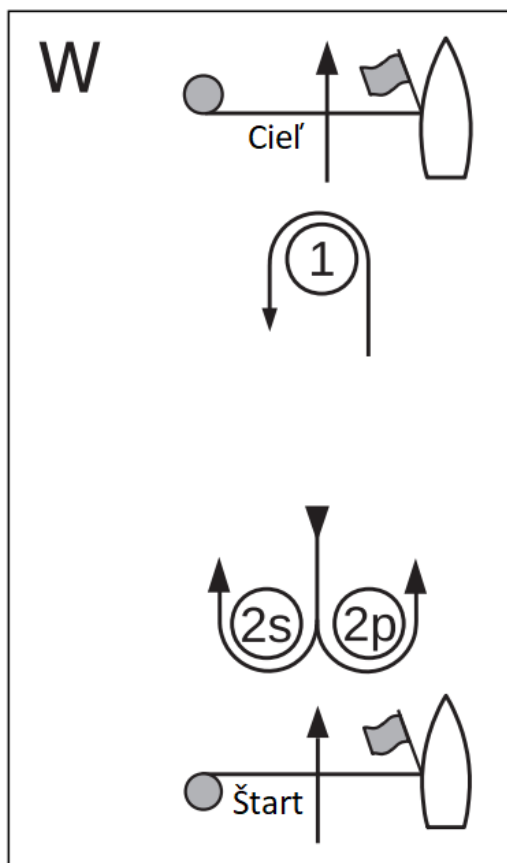
## SCHÉMY TRATÍ



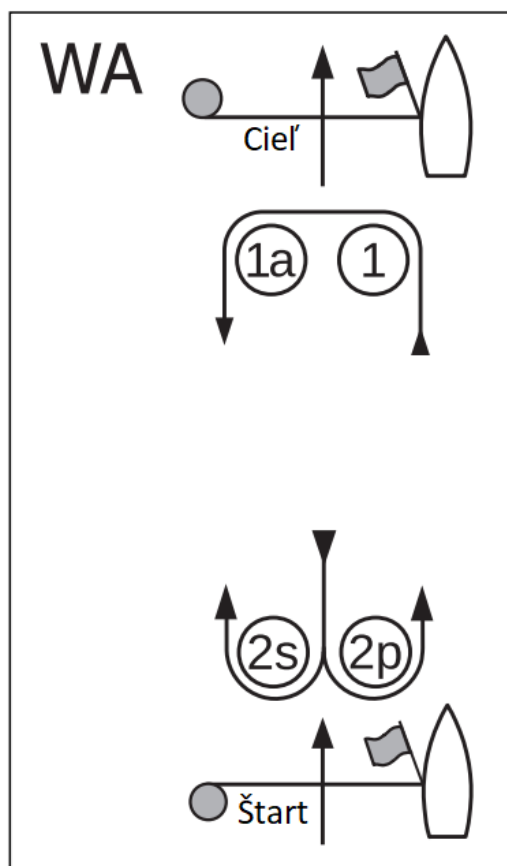
| Trať L – Karusel, záveterný cieľ |   |
|----------------------------------|---|
| Znamenie                         | Poradie oboplávania značiek                             |
| L2                               | Štart – 1 – 2s/2p – 1 – Cieľ                            |
| L3                               | Štart – 1 – 2s/2p – 1 –<br>2s/2p – 1 – Cieľ             |
| L4                               | Štart – 1 – 2s/2p – 1 –<br>2s/2p – 1 – 2s/2p – 1 – Cieľ |



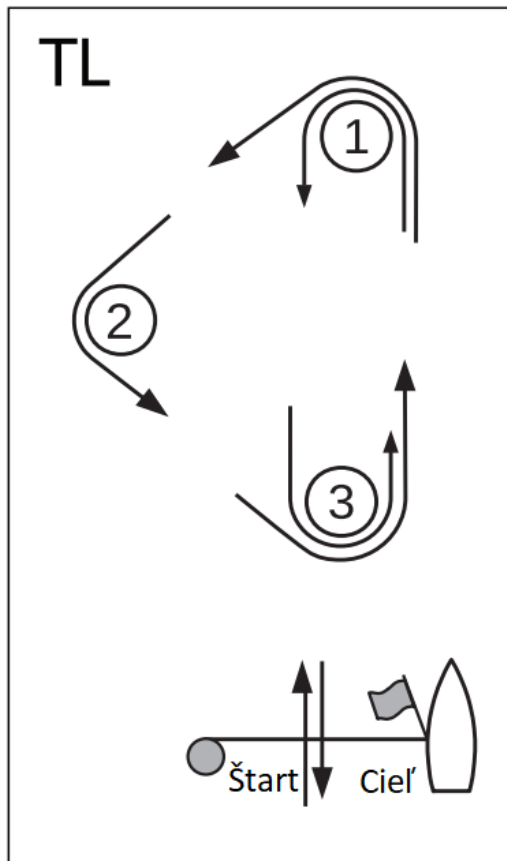
| Trať LA – Karusel s ofsetovou značkou, záveterný cieľ |  |
|---|--|
| Znamenie  | Poradie oboplávania značiek  |
| LA2   | Štart – 1 – 1a – 2s/2p – 1 –<br>1a – Cieľ                                      |
| LA3   | Štart – 1 – 1a – 2s/2p – 1 –<br>1a – 2s/2p – 1 – 1a – Cieľ                     |
| LA4   | Štart – 1 – 1a – 2s/2p – 1 –<br>1a – 2s/2p – 1 – 1a –<br>2s/2p – 1 – 1a – Cieľ |



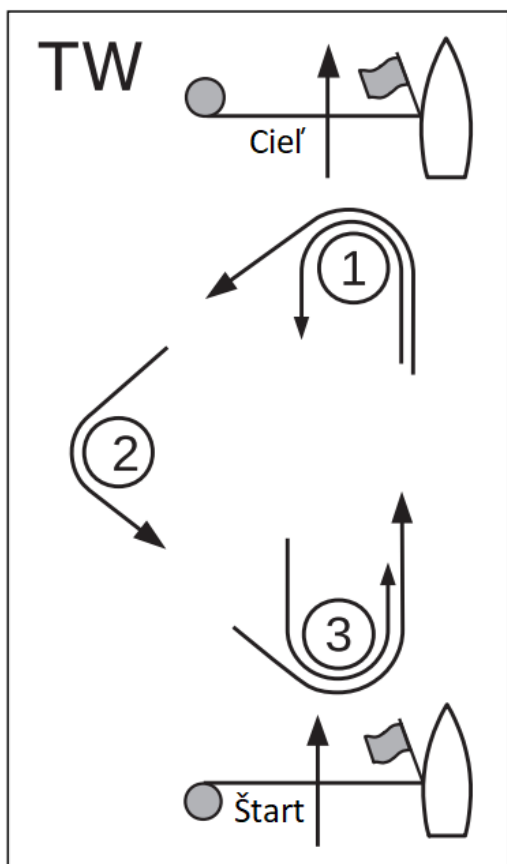
| Trať W – Karusel, náveterný cieľ |  |
|----------------------------------|--|
| Znamenie                         | Poradie oboplávania značiek                      |
| W2                               | Štart – 1 – 2s/2p – Cieľ                         |
| W3                               | Štart – 1 – 2s/2p – 1 – 2s/2p – Cieľ             |
| W4                               | Štart – 1 – 2s/2p – 1 – 2s/2p – 1 – 2s/2p – Cieľ |



| Trať WA – Karusel s ofsetovou značkou, náveterný cieľ |   |
|---|---|
| Znamenie  | Poradie oboplávania značiek                                     |
| WA2   | Štart – 1 – 1a – 2s/2p – Cieľ                                   |
| WA3   | Štart – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – 2s/2p – Cieľ                  |
| WA4   | Štart – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – 2s/2p – Cieľ |



| Trať TL – Trojuholník, záveterný cieľ |  |
|---------------------------------------|--|
| Znamenie                              | Poradie oboplávania značiek                  |
| TL2                                   | Štart – 1 – 2 – 3 – 1 – Cieľ                 |
| TL3                                   | Štart – 1 – 2 – 3 – 1 – 3 – 1 – Cieľ         |
| TL4                                   | Štart – 1 – 2 – 3 – 1 – 3 – 1 – 3 – 1 – Cieľ |



| Trať TW – Trojuholník, náveterný cieľ |  |
|---------------------------------------|--|
| Znamenie                              | Poradie oboplávania značiek              |
| TW2                                   | Štart – 1 – 2 – 3 – Cieľ                 |
| TW3                                   | Štart – 1 – 2 – 3 – 1 – 3 – Cieľ         |
| TW4                                   | Štart – 1 – 2 – 3 – 1 – 3 – 1 – 3 – Cieľ |

# DODATOK T

## ARBITRÁŽ

---

*Tento dodatok platí len vtedy, ak je to uvedené v rozpise pretekov alebo v plachetných smerniciach.*

*Arbitráž pridáva ďalší stupeň do procesu riešenia protestov, ale môže odstrániť nutnosť rokovania o niektorých protestoch, a tým urýchliť tento proces na pretekoch, kde sa očakáva veľa protestov. Arbitráž nemusí byť vhodná pre všetky preteky, keďže vyžaduje ďalšiu osobu - znalca v roli arbitra. Bližšie usmernenia pre arbitráž možno nájsť v Príručke sudcov World Sailing, ktorý sa dá stiahnuť zo stránky World Sailing.*

### **T1 TRESTY PO SKONČENÍ ROZJAZDY**

- (a) S výnimkou uplatnenia pravidla 44.1(b) smie loď, ktorá mohla porušiť jedno či viac pravidiel Časti 2 alebo pravidla 31 v jednej príhode, prijať Trest po skončení rozjazdy v ľubovoľnom čase od skončenia rozjazdy do začiatku rokovania o proteste, týkajúceho sa tej príhody.
- (b) Trestom po skončení rozjazdy je 30 % Bodový trest, vypočítaný podľa ustanovení v pravidle 44.3(c). Avšak platí pritom pravidlo 44.1(a).
- (c) Loď prijme Trest po skončení rozjazdy tak, že doručí arbitrovi alebo členovi protestnej komisie písomné vyhlásenie o prijatí trestu s určením čísla rozjazdy a údajmi, kedy a kde k príhode došlo.

### **T2 ARBITRÁŽNE STRETNUTIE**

Arbitrážne stretnutie sa koná ku každej príhode, ktorá viedla k protestu lode kvôli jednému či viacerým pravidlám Časti 2 alebo pravidla 31, pred rokovaním o proteste, ale iba vtedy, ak je každá strana zastúpená osobou, ktorá bola na palube v čase príhody. Nie sú povolení žiadni svedkovia. Ak však arbiter rozhodne, že by sa mohlo uplatniť pravidlo 44.1(b) alebo že arbitráž nie je vhodná, stretnutie sa konať nebude a ak už prebieha, ukončí sa.



### **T3 NÁZOR ARBITRA**

Na základe dôkazov poskytnutých zástupcami povie arbiter svoj názor na to, ako asi protestná komisia rozhodne:

- (a) *protest* je neplatný,
- (b) žiadna loď nebude potrestaná pre porušenie *pravidla*, alebo
- (c) jedna či viac lodí budú potrestané pre porušenie *pravidla*, a určí tie lode a ich tresty.

### **T4 VÝSLEDKY ARBITRÁŽNEHO STRETNUTIA**

Po tom, čo arbiter povie svoj názor,

- (a) môže loď prijať Trest po skončení rozjazdy, a
- (b) loď môže požiadať o stiahnutie svojho *protestu*. Arbiter potom môže konať v zastúpení protestnej komisie a povoliť stiahnutie v súlade s pravidlom 63.1.

Rokovanie o proteste sa bude konať iba vtedy, ak nie sú stiahnuté všetky *protesty* týkajúce sa danej príhody.